

Hubiese preferido poner emeneristas en superintendencias; los actuales tienen miedo

Goni: Me equivoqué

Superintendente de Bancos advierte que no es "un payaso".

• Juan Gabriel PEREZ
La Paz

Vestido informalmente, poco bromista y cansado por una reunión reciente, el ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada le dijo a PRESENCIA que lamenta no haber colocado como superintendentes a personas de su partido, por los que existen tienen miedo a los políticos cada que éstos levantan la voz.

Las apreciaciones del ex Presidente surgen después de que algunos superintendentes fueron cambiados y otros son atacados y presionados constantemente, a lo que no suelen contestar con prontitud y energía. Esto llevó a preguntarle a Sánchez de Lozada por qué los superintendentes no actúan como él esperaba cuando hizo grandes anuncios antes de que esos cargos fueran creados.

"Como el sistema de regulación no está aún asentado y como elegimos gente independiente, ésta se asusta cuando el político le grita. Yo lamento, debería haber puesto gente de mi partido", dijo Goni, mientras llevaba una taza con té a sus labios.

Comentó que en su partido hay personas muy calificadas y honestas que "hubieran sido

fogueadas y no se hubieran asustado", pero recordó que entre los requisitos más importantes para llegar al cargo de superintendente está el de ser independiente.

Encontró en la presión y amenazas de las que son objeto los superintendentes la justificación de su temor. Aún más, reveló que, según una revista internacional (de la que no precisó el nombre), el ex superintendente de Transportes, Branimir Lobo, prácticamente escapó del país porque "lo amenazaron. le hicieron tantas barbaridades que se fue casi exiliado", lo que lo llevó a trasladarse de residencia. Obviamente, tuvo que decir que renunció por motivos personales.

Esa situación está provocando que los superintendentes "estén muertos de miedo, no se sientan seguros. Están amenazados". Ello es para Goni una pena porque está provocando desconfianza del capital nacional y extranjero.

"NO SOY PAYASO"

Precisamente, uno de los superintendentes que tuvo que salir en los últimos días de forma airada para defenderse es el de Bancos, Jacques Trigo, quien ayer advirtió que fiscalizará el sistema financiero con la ley en la mano "caiga quien caiga" y que si hay presiones políticas no renunciará a su cargo, porque es un profesional y no un "payaso", como algunos quisieran.



Más información: 6

Gonzalo Sánchez de Lozada, en su despacho al pie de la ley superintendentes.

Cumpleaños, desde Bs270 hasta Bs1.460

Florece una gran industria

Hay de todo: locales, payasos, títeres y cotillón.

• LA PAZ

Hay para muchos bolivianos es más cómodo contratar todos los servicios de comida, decoración y en-

trenimiento para festejar un cumpleaños. Los tiempos han cambiado.

Enrique Velasco, payaso profesional que cobra 40 dólares la hora, cuenta que para los cumpleaños modernos de los más pequeños se negocia con mickies, platos y tortugas ninjas que, si bien no hacen show, tienen el poder de dejar con la boca abierta a los chiquitines.

Después están las salteñas infantiles y para adultos, la torta, el cotillón -americano para los más exigentes-, las invitaciones, los refrescos, dulces, piñata. Si se quiere contratar un local, éstos cuestan entre 95 y 120 dólares. Todo aquello sin contar la vestimenta del cumpleaños, cuyo costo está alrededor de los 200 bolivianos.

"Lachetes" es la primera casa de fiestas infantiles. La propietaria, Rosa Elena Silva, enumera las ventajas, entre las que se encuentra que la casa propia no se ensucia, no sufre destrozos, no hay que lavar trastos y la madre del que cumple años puede disfrutar de la fiesta tanto como los invitados.

Más información: c 1 y 2



El payaso "Cosquillas, chupete, chupetin" y sus pequeños amigos.

Deudas pasadas

Bolívar en huelga

Deben a jugadores 120.000 dólares.

• LA PAZ

Los jugadores de Bolívar llegaron ayer por la mañana al estadio de Tembladerani y decidieron no trabajar e ingresar en paro porque no les han cancelado deudas pendientes de la anterior temporada.

Dirigentes del club se presentaron en el lugar para dialogar y procurar que se levante la drástica medida, pero las gestiones resultaron infructuosas y por el momento no hay solución.

En el club se espera el retorno del presidente Luis Mercado (llegará mañana desde Miami) para reanudar el diálogo y solucionar el problema.

LA DEUDA

Bolívar debe a los jugadores un total de 120.000 dólares. No se pagó aún el premio por el título ganado en el campeonato '97. Tampoco se canceló el premio por el partido ganado a Minervén de Venezuela por Copa "Libertadores de América".

En el segundo caso, empero, se llegó a un acuerdo. Los 400 dólares se cancelará a cada jugador en cinco cuotas.

El dirigente Lothar Kerschke, preocupado por la situación, dijo que no se pudo cumplir con el compromiso que había (cancelar todo hasta el 20 de este mes), por que la situación económica del club no es de las mejores.

PREOCUPACION

Entendemos su posición, pero ellos también deben comprender que el club no está en bonanza. Sin embargo, esperamos superar este impasse el lunes cuando llegue el presidente de la institución.

Lamentó que haya paró en las prácticas "porque solamente el plantel va a perjudicarse".

El capitán del equipo, Vladimir Soria, reconoció que "dejar el trabajo puede incidir en la producción del jugador, pero si tomamos esta decisión fue porque el club incumplió. Ellos (los dirigentes) prometieron pagarnos hasta el 20 de marzo, pero no lo hicieron. Es por eso que decidimos paralizar entrenamientos".

Se supo, en todo caso, que los jugadores, para no perder forma física, están entrenándose en una cancha de raquetbol.

Más información: PRESENCIA del Deporte

5 ESPINAL DEUDA: Se debe buscar a los asesinos del padre Luis Espinal, es otra deuda de la democracia.	1 CONSEJEROS EVALUACIÓN: 165 consejeros del país terminarán su gestión sin pena ni gloria.	5 SOYA PROMESA: Presidente promete a los empresarios ayuda para elevar la producción de la soya.
3 OLIVARES CORRUPCIÓN: Compras con sobreprecio y préstamos de dinero "incestuosos" en Fondo de CNS.	1 MUERTOS ENFRENTAMIENTO: Tres comunarios murieron en choque entre laimes y gachacas.	10 REFORMAS CAMBIOS: Frei ofrece modificar Constitución dejada por Pinochet y mejoras sociales.

DEPORTES

FÚTBOL

- THE STRONGEST con Chaco en La Paz.
- HIPISMO
- ZAMORA gana en hipismo.

Ayer, sólo un caso

Baja incidencia de cólera en La Paz

Sucre y Cochabamba en movilización de limpieza.

• PRESENCIA y agencias

Apenas un solo caso más de cólera se registró ayer en la ciudad de La Paz, mientras que en Sucre y Cochabamba se preparan para iniciar una intensa campaña de limpieza.

El responsable de la lucha contra el cólera en La Paz, Johnny Mollinedo, informó que ya son 210 los enfermos en la ciudad y que hay ocho sospechosos.

CAMPAÑA

En Sucre, el responsable de Epidemiología, Abundio Baptista, anunció que la próxima semana se realizará una campaña de limpieza.

Se utilizará lavandina para limpiar las alcantarillas, mercados y otros centros de acopio de alimentos.

El alcalde municipal de Cochabamba, Manfred Reyes Villa, instruyó la "movilización total" del personal de todos los

organismos operativos del municipio para controlar los mercados y ferias durante este fin de semana.

El propósito, según dijo, es velar por la economía y la salud de los cochabambinos afectados por el aumento de precios de los productos y por la amenaza del cólera.

Funcionarios de la Intendencia Municipal de Oruro visitaron ayer la cárcel pública para fumigar los dormitorios y todos los ambientes de ese recinto penitenciario.

En días pasados, se realizaron similares acciones en todos los centros de abasto en coordinación con la Unidad de Epidemiología.

DIARREA CRÓNICA

En estos días, además del cólera los niños pueden ser afectados por la diarrea crónica, causada por un deficiente manejo en el tratamiento de la diarrea aguda, explicó la gastroenteróloga infantil Mercedes Zambrana.

Según la especialista, la diarrea crónica puede permanecer durante varias semanas y prolongarse por varios meses, alertó.

Conformes con la propuesta de Tito

Rurales aceptan dialogar

Continúa ayuno docente en La Paz.

• PRESENCIA y agencia EFE

El magisterio rural de Cochabamba aceptó ayer negociar con el ministro de Educación, Tito Hoz de Vila, quien propusiera a los ex directores de escuelas se acojan a un nuevo examen de competencia y mantengan el cargo.

La decisión fue adoptada en una asamblea de emergencia celebrada ayer, donde también se acordó mantener la huelga general indefinida del sector hasta que el gobierno atienda de manera satisfactoria las demandas salariales y sociales.

Hoz de Vila se comprometió ante dirigentes del magisterio urbano y rural a convocar a un nuevo examen para los ex directores que tienen el respaldo de padres de familia y gozan de la confianza de los maestros.

Sin embargo, la propuesta fue rechazada por el magisterio urbano, que también en una asamblea calificó la sugerencia de Hoz de Vila como violatoria del artículo 228 del Código de la Educación Boliviana.

Los maestros rurales consideran que la propuesta puede ser una base para continuar negociando una solución definitiva al problema.



CONTINÚA AYUNO

En La Paz, alrededor de 60 maes-

tros urbanos continúan en huelga de hambre buscando que el gobierno los ratifique en sus cargos de directores.

Como ocurrió en Cochabamba con los maestros urbanos no aceptaron la propuesta del Ministro de Educación. +

No permitirán desalojo

Ancianas ayunan 11 días

• Agencia EFE

El grupo de 16 ancianas que está en huelga de hambre hace diez días advirtió ayer que se defenderá con "palos y perros" de quienes pretendan intervenir su medida y anunció una vigilia con ese propósito.

El ministro de Gobierno, Guido Náyur, advirtió en la víspera que para precautelar la salud de las ancianas se tomarán medidas preventivas. Sin embargo, el grupo se mantiene firme en su propósito de mantener el ayuno por un incremento en sus rentas y la reposición del pago del Bonosol.

A pesar de estar visiblemente afectadas en su salud por los días de ayuno, las ancianas anuncian que no permitirán un desalojo sin que antes no se hayan atendido sus pedidos.

Exhibiendo varias credenciales de ADN, partido al que se inscribieron antes de las pasadas elecciones, dijo que "no somos sus juguetes, ni sus payasos para servirles de escalera. Ellos han venido a rogar que se les de militantes y se les ha dado". "¿Dónde están sus promesas?, ¿por qué no cumple el general Banzer?", preguntaron.

EMPRESA DE 1º NIVEL VENDO en MENDOZA - R. ARGENTINA

Con GRAN INFLUENCIA ZONA CUYO
Provincias: Mendoza, San Juan, San Luis.
RUBRO Maderas - Revestimientos - Laminados
Aglomerados - Máquinas, Herrajes, etc. Óptima clientela, en plena actividad. Contactar directamente a Sr. Gerente Tel./Fax (0054) (61) 382018 / 230056 / 251386

ENTEL INFORMA

Central Piloto
Entel Santa Cruz
A partir del día lunes
23 de marzo, el
número telefónico
para su Central Piloto
será el 350055.

La Paz, marzo de 1998

Para mayor información, comuníquese con
Aló Entel
0800-4040

Entel
Estar juntos, llegar lejos.

TRINIDAD

SALE 7:00 LLEGA 8:55 DE LUNES A SABADO
SALE 12:45 LLEGA 14:10 DE LUNES A VIERNES

RIBERALTA

SALE 7:00 LLEGA 10:35 DE LUNES A SABADO

GUAYARAMERIN

SALE 7:00 LLEGA 11:10 DE LUNES A SABADO

COBIJA

SALE 7:00 LLEGA 10:50 DE LUNES A SABADO

SAN BORJA

SALE 12:45 LLEGA 16:40 DE LUNES A VIERNES

A partir del 30 de marzo, al programar su viaje al NORTE, tome en cuenta nuestra nueva ruta.

Consulte en nuestra oficinas o su Agencia de Viajes.

AeroSur
La Buena Costumbre de Volar

Compan casa con sobreprecio de \$us36 mil y no la registran en Derechos Reales

Corrupción sin fin en Fondo de CNS

Ex cobista David Olivares se hizo préstamos "incestuosos".

• LA PAZ

Demasiado irregular fue el manejo de dinero en el Fondo Complementario de la Caja Nacional de Salud. Allí ocurrió de todo, desde compras de inmuebles con sobreprecio hasta préstamos de dinero "incestuosos". Una última auditoría confirma la corrupción y una de las figuras más visibles de esta negra historia es el ex dirigente de la COB David Olivares.

Hace más de tres meses, PRESENCIA publicó informes de auditoría interna que revelaban el fraude en el Fondo. Se dio tiempo a los acusados de presentar descargos, pero de nada sirvieron, el fallo es el mismo: hay responsabilidad administrativa, ejecutiva y hasta civil por varios hechos irregulares.

CONFIRMACIÓN

El tercer y último informe de auditoría del Fondo, realizado por la consultora independiente Eca Aparicio, y al que tuvo acceso PRESENCIA, afirma que el Directorio de la institución, presidido por Olivares, compró una casa en la calle Lisimaco Gutiérrez N° 342 de la Paz con un sobreprecio de 36.140 dólares y de manera ilegal. Una anterior auditoría había fijado el sobreprecio en 92.426 dólares.

Es todo un rosario de contravenciones a la ley que se dio durante el proceso de compra: la apertura de propuestas no había sido hecha en público; las publicaciones de licitación directa se efectuaron en el periódico Primera Plana, a pesar de que la ley dispone que la publicación debe hacerse en periódicos de



Mucho dinero se manejó en el Fondo de la Caja.

circulación nacional; y los directivos del Fondo no contaron con la autorización del Instituto Nacional de Seguros de Pensiones (Inasep) para realizar la transacción.

Por todo esto, de acuerdo al "Reglamento de Control y Fiscalización para entidades del Sistema de Seguridad Social", Eca determina que existen indicios de responsabilidad administrativa, ejecutiva y civil para todos los involucrados.

Si no se presentan los descargos de rigor, el Informe de Auditoría

recomienda girar Notas de Cargo por el pago de 36.140 dólares americanos en contra de David Olivares (CI-2781536-Or); Víctor Vargas Díaz (CI-606268-LP); Víctor Pozo Morales (CI-652476-Or); Freddy Puente Camacho (CI-3061694-Or); Rafael Oviedo Huerta (CI-2444333-LP); Sandra Almanza Romero (CI-2200419-LP) y otros.

Lo más extraño de todo es que los responsables no perfeccionaron el derecho propietario del inmueble dado mediante registro

en Derechos Reales. Es decir que la casa aún no está a nombre del Fondo.

"PRÉSTAMOS INCESTUOSOS"

La negra historia no termina ahí. Al 31 de marzo de 1997, en el Fondo Complementario de Seguridad Social de la CNS existen transacciones vinculadas con miembros del Directorio pendientes de regularización.

¿Qué pasó? Los propios miembros

Operaciones financieras con personal del Fondo

Nombre y cargo	Saldo al 31-03-97	Cuota mensual	Cuotas en mora
Puente Camacho Freddy, Director Laboral	4.208	918	5
Olivares López David, Presidente de Directorio	15.900	1.476	6

Fuente: Auditoría realizada al Fondo por la Consultora Eca Aparicio.

Datos técnicos de la casa

De acuerdo a la información recabada por la agencia Erbol en la Unidad de Catastro Municipal, se pudo constatar que al 31 de diciembre de 1995 el inmueble construido en 1938 y comprado por Olivares y su directorio registraba los siguientes datos técnico-económicos:

VALOR CATASTRAL

El valor unitario por metro cuadrado (m2) en la zona (Sopachi-San Jorge) era, en 1995, 1.648 dólares; la superficie regis-

trada es de 458,80 m2. con un valor catastral de 756.102,40 bolivianos.

La construcción de la casa de tres plantas data del año 1938; su tipología es buena y la superficie construida abarca 594,94 m2.

El valor unitario por m2 construido es de 556 bolivianos. La edificación del inmueble demandó una inversión de 181.932,65 bolivianos y el valor catastral del terreno y de la casa llega a un total, al 31 de diciembre de 1995, de 938.035,05 bolivianos.

montos adeudados, dice la auditoría de Eca Aparicio.

MÁS EJEMPLOS

El Fondo Complementario de la CNS no contrató los servicios de auditoría externa para las gestiones de 1992, 1993, 1994 y 1995 mediante licitación. Por eso los máximos ejecutivos y por solidaridad los miembros del Directorio tienen responsabilidad administrativa y ejecutiva.

Hicieron 2 cosas bien

• LA PAZ

Dos cosas hicieron bien los directivos del Fondo Complementario de la CNS: No se excedieron en gastos de administración y salvaguardaron su activo en moneda extranjera.

El informe de Eca Aparicio afirma que de acuerdo al artículo 267 del Reglamento al Código de Seguridad Social se establece una participación para gastos de administración del 10 por ciento sobre el monto de aportes respectivos del seguro de invalidez, vejez y muerte.

Cualquier elevación o modificación precisa de un informe financiero que demuestre la necesidad absoluta del reajuste.

CINCO POR CIENTO

En ese entendido, los personeros del fondo adoptaron el criterio de asignar el cinco por ciento de participación para gastos de administración. En 1992 se asignó el 5,41 por ciento, en 1993 el 5,15, en 1994 el 4,17, en 1995 el 4,94 y en 1996 el 5,77 por ciento.

MONEDA EXTRANJERA

En cuanto a la posición en moneda extranjera o con mantenimiento de valor, la entidad salvaguardó adecuadamente sus activos, dice la auditoría de Eca Aparicio.

Entre 1992 y 1996 desembolsaron más de Bs14 millones

Prestaron 14 veces más de lo debido

Responsables deben pagar por importes excedidos.

• LA PAZ

Los ejecutivos del Fondo Complementario de la Caja Nacional de Salud prestaron más dinero del que les permitían las normas de seguridad social. En cinco años el excedente en préstamos individuales sobrepasó los 14 millones de bolivianos, confirma la auditoría realizada por la empresa independiente Eca Aparicio.

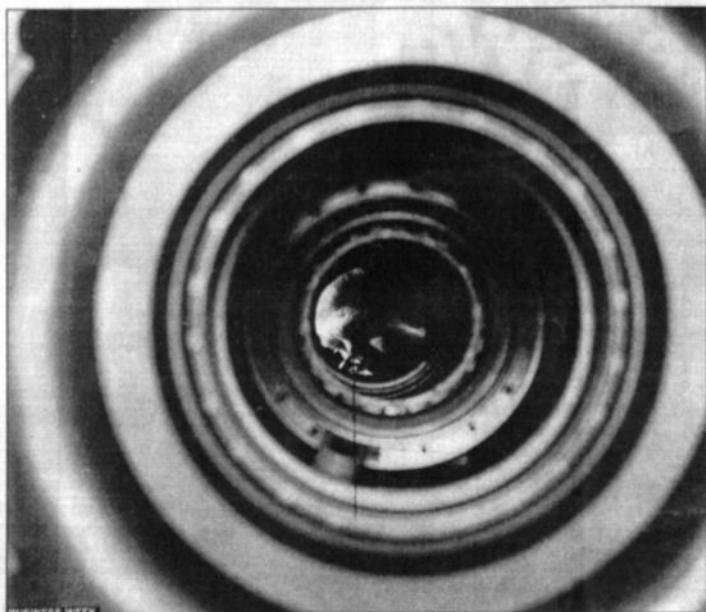
Entre 1992 y 1996 el directorio del fondo autorizó préstamos individuales con una tasa de interés del tres por ciento mensual, es decir de 36 por ciento anual. Estos fueron otorgados por el fondo con garantía de haberes y se efectuaron en moneda nacional, sin mantenimiento de valor y a plazos no mayores de 18 meses.

El directorio desembolsó estos recursos en base a un informe realizado por la comisión económica del fondo.

En 1995, el fondo complementario en cuestión sólo podía prestar 321.754 bolivianos como máximo. Sin embargo, los directivos prestaron 3.824.804 bolivianos, casi 10 veces más de lo establecido. (ver cuadro)

¿POR QUÉ PRESTARON MÁS?

Para la otorgación de los préstamos se han utilizado recursos del



No se ve la luz al final de este oscuro caso.

¿Cuánto se excedieron?

Años	Préstamos individuales por cobrar (tasa de interés del 3% mensual)	Límite máximo	Exceso
1992	659.856	94.983	2.564.873
1993	3.077.455	148.656	2.928.799
1994	3.428.611	218.124	3.210.487
1995	3.824.804	321.754	3.503.050
1996	2.464.580	196.019	2.268.561

Fuente: Auditoría realizada por Eca Aparicio.

Fondo Pro Retiro y de la Cuota Mortuoria por disposición del directorio, el cual se basa en una resolución expedida por el Sindicato Único de Trabajadores de la CNS "en atención al superávit registrado en ambos regímenes" con un interés técnico del cinco por ciento anual en favor de cada uno de los regímenes.

Por todo esto, la comisión económica decide invertir el superávit en préstamos de interés social

a fin de generar ingresos adicionales. "El monto a utilizarse a partir de enero de '95 y durante la presente gestión (será) en la proporción del 90 por ciento del total de los fondos disponibles".

Eca Aparicio subraya que el artículo 153 del Código de Seguridad Social dispone que "las inversiones de las reservas deberán hacerse en las mejores condiciones de seguridad, con la garantía de un rendimiento no inferior en ningún caso al cinco por ciento anual".

VEREDICTO DE ECA

Los préstamos con garantía de haberes deberían haberse otorgado conforme a las normas establecidas en la Resolución Administrativa N° 03-031-86 del 9 de julio de 1986 que señala lo siguiente: En proporción a los años cotizados hasta un máximo de cinco sueldos, con mantenimiento de valor, y a tasas de interés no inferior al 75 por ciento de la tasa de interés mensual pasiva del sistema financiero, afirma la auditoría.

DEBEN PAGAR

Por lo tanto, de acuerdo al "Reglamento de Control y Fiscalización para entidades del Sistema de Seguridad Social", según los artículos 5°, 6° y 7°, se determina que existen indicios de responsabilidad administrativa, ejecutiva y civil que recaen en los máximos ejecutivos y en los miembros del directorio por los importes que excedieron los límites establecidos en el artículo 151 del Código de Seguridad social, dice el informe.

Paranoia y depresión reinan en Bolivia

!Urgente, se precisan psicólogos!

Sólo hay 3.210 profesionales; visitarlos ya no es un "lujito".

• LA PAZ

Un grupo de bolivianos es desconfiado, en términos clínicos paranoico, y otro más grande, por las carencias sociales, es depresivo. Sin embargo, en este país hay muy pocos profesionales que ayuden a la gente a "sacudirse" de sus problemas. Según los últimos datos oficiales, sólo hay 3.210 psicólogos, seis de los cuales están en Pando.

El director de la Carrera de Psicología de la UMSA, Bismark Pinto, piensa que "hay un problema de fondo en nuestra gente: la desconfianza. Yo veo que las relaciones en instituciones públicas y privadas giran en torno a la desconfianza. En términos clínicos se podría llamar paranoia, eso de pensar que el uno puede hacerte una cosa. Todo lo tienes que escribir y firmar. Todo se ve que tiene mala intención".

Empero, en términos estadísticos, la mayor incidencia es la depresión, que es el cuadro clínico más frecuente. "Su depresión, dolor, sus pérdidas, esa carencia de sentido, esos vacíos muy fuertes, cada vez se hacen más agudos porque estamos viviendo una crisis de valores en la ciudad. Y eso ocasiona que la gente ya no encuentre sentido a su vida".

POBREZA Y PSICOLOGÍA

Pero ya no podemos pensar en separar mente de cuerpo. Los pro-



La desconfianza del boliviano deriva en paranoia.

blemas que más castigan a nuestra patria son el hambre, la sed, el frío. No podemos creer que lo psicológico lo es todo.

La pobreza "la única fobia que puede provocar es rabia, rabia ante la injusticia, la humillación, tenemos un pueblo estoico que ha soportado muchas humillaciones. Pero esa rabia no sabemos dónde la depositamos. Tenemos que hacer una psicología como Paulo Freire hablaba de una pedagogía del oprimido, como Franz Tamayo hablaba

de una pedagogía nacional. Creo que tenemos que hablar de una psicología nacional, dirigida a la mayoría", comenta Pinto.

MUCHO LLO, POCO PSICÓLOGO

Según datos del INE, obtenidos en el último Censo Nacional de Población y Vivienda, en el país existen 3.210 psicólogos. La mayoría trabaja en la ciudad de La Paz (1.673).

Pinto refuta estos datos indicando

que "ese número probablemente esté considerando no solamente a los titulados, o sea aquellos profesionales que tienen la licenciatura y el título en provisión nacional, sino también a los que ejercen ilegalmente la profesión". En la Universidad Católica Boliviana, de La Paz, se han titulado aproximadamente 200 psicólogos y en la UMSA 20 (220 titulados). A esto habría que agregarle otros profesionales que se han titulado en el exterior, que probablemente no excedan los 30.

COSTOS

Pero, en un país tan pobre sería lícito pensar en la necesidad de psicólogos? Pinto indica que Bolivia requiere más psicólogos porque la base de la sociedad son las personas y más aún en esta época postmodernista en la que sería absurdo no considerar el bienestar humano sobre todas las cosas.

El acudir al psicólogo es un "lujito" que sólo sectores pudientes pueden darse. Pinto afirma lo

¿Cuántos psicólogos hay?

Chuquisaca	114
La Paz	1673
Cochabamba	600
Oruro	94
Potosí	119
Tarija	125
Santa Cruz	454
Beni	25
Pando	6
TOTAL	3.210

Fuente: INE.

Psicólogos por cada 10.000 habitantes

Chuquisaca	2.51
La Paz	8.80
Cochabamba	5.40
Oruro	2.21
Potosí	1.84
Tarija	4.28
Santa Cruz	3.32
Beni	0.90
Pando	1.57
Promedio	4.99

Fuente: INE.

contrario. "De un tiempo a esta parte las personas vienen con menos prejuicios. En mi caso, atendiendo diversos niveles sociales. Tenemos respeto ético y consideramos los niveles de las personas para ver los costos. Por ejemplo, hay una paciente que me paga con empanaditas y tengo colegas que jamás piden el monto que deberían cobrar".

Sin embargo, normalmente, se consulta que dura una hora cuesta 100 bolivianos. La tarifa de una terapia familiar es de 200 bolivianos.

Por falta de control, bebedores indefensos

Publicidad y trago barato, cóctel explosivo

Gobierno busca reglamentar consumo, de forma consensuada.

• LA PAZ

Nadie niega que beber alcohol en exceso origina muchos problemas sociales y que para evitarlo hay muchos caminos, desde "leyes secas" hasta proyectos que reglamentan el consumo. Pero lo que nadie ha dicho es que los bolivianos, la mayor parte de las veces, toman tragos baratos, adulterados y potencialmente peligrosos. Para colmo de males, estos bebedores están abandonados a su suerte, pues el control gubernamental deja mucho que desear y se bombardea publicidad sin clemencia.

Como efecto inmediato del levantamiento de la "ley seca", aparecieron accidentes y naturalmente se echó la culpa a quienes expendían el producto. Llaman la atención que sólo se vieran los resultados y no las causas. Para Adhemar Carrasco, productor de singani, "nunca se piensa en la clase de licor que ha bebido y de qué calidad la persona que protagonizó un accidente o una pelea".

NO GARANTIZADAS

Sucede que muchos tipos de alcohol no son aptos para el consumo. "Hay productos que están embotellados y que son venenos en potencia", asegura Rubén Rollano, representante de Bodegas y Viñedos la Concepción.

No existe un control en la elaboración del producto y menos en el expendio. Además, no se tiene la certeza de que se sigan las normas de fabricación.

Y es que en el mercado apareció una serie de bebidas, especialmen-



Contrabando nutre puestos de venta informales.

te fabricadas en barrios periféricos e incluso en centros clandestinos. "Surgen de la noche a la mañana nuevas marcas de origen nacional", añade Carrasco.

SINGANI Y RON

"Lo que más daña a la producción nacional es el producto importado, aquel que mediante la vía de contrabando o

importaciones legales perjudica al consumo del singani, una auténtica bebida nacional", afirma Rollano. Desde hace algún tiempo se ha visto un cambio radical en el gusto. La gente se inclina por el ron y el fabricado en base al azúcar produce hiperactividad. "Los piratas bebían ron y eran hiperactivos", dice risueño Carrasco.

"El gobierno tendría que realizar

un control de calidad y cortar el expendio de bebidas de mala calidad y de contrabando.

En otros países hay instituciones de defensa del consumidor. Esas indican cuáles productos son buenos y malos. En Bolivia no existe ninguna, protesta.

CONSENSO

Pero más allá del control de la

calidad, la idea es disminuir el consumo de alcohol y el director Nacional de Prevención, Gustavo Mejía, tiene una propuesta: concertar una ley de alcoholes con productores, importadores, comercializadores, expendedores y padres de familia.

Luego, hay que hacer un primer borrador y volcarlo a la sociedad para que sea debatido. La idea es no centrar la polémica entre el Pre-

Culipi y chicha venenos legales

Adhemar Carrasco asegura que todas las bebidas baratas que tienen ningún control sanitario son precadas por la juventud y permitidas por las autoridades. Por ejemplo, la chicha y el culipi cruceño.

El alcohol sin purificar es dañino. La gente piensa que requemándolo se eliminan las toxinas, pero no es así.

La chicha cochabambina es una bebida mortal y la han legalizado. Se vende como agua y además emborracha rápido.

El culipi, en Santa Cruz, es alcohol con jugo de toronja y generalmente no es alcohol potable.

fecto y los dueños de bares, como hasta ahora, comenta.

El alcohol es la droga de más alta incidencia y la que causa más problemas sociales. Por eso, ha llegado el momento de concebir una ley que vaya acompañada de un programa de educación preventiva y de un gran trabajo de investigación.

"Hay que estudiar la economía del alcohol, cuánto genera en empleo, cuál su incidencia en el PBI, la tributación, las consecuencias sociales desde el punto de vista antropológico, su significado cultural, etc".

RESTRINGIR PUBLICIDAD

El futuro proyecto de ley tiene que regular la enorme publicidad de alcohol y tabaco. Habría que concertar con los productores ciertas normas básicas en el manejo de la publicidad. "Habría que respetar la imagen de la mujer, del cuerpo femenino, de la niñez, la juventud y del deporte".

Pero hay un límite: la Constitución Política del Estado garantiza las libertades ciudadanas y el proyecto contra el consumo de alcohol tiene que tener presente esta barrera, dice Mejía.

18 años después sus asesinos andan sueltos

Espinal, deuda de la democracia



Una vida intensa

- Luis Espinal nació el 4 de febrero de 1932 en un pueblito cerca de Barcelona en el seno de una familia católica tradicional.
- Tuvo una infancia triste. Su madre falleció cuando era niño. Un hermano mayor murió huido durante la Guerra Civil de España. Otros tres hermanos se hicieron religiosos y tampoco pudo compartir con ellos.
- El 15 de agosto de 1951 hizo sus votos religiosos en la Compañía de Jesús, luego estudio cine y periodismo. Trabajó en televisión española, pero la censura franquista lo llevó a buscar otro país para poner en práctica su pensamiento y creatividad.
- Llegó a Bolivia el 6 de agosto de 1968 para dictar cátedra en la recién fundada Universidad Católica.
- El 11 de junio de 1970 se nacionalizó boliviano. A su llegada a Bolivia dio rienda suelta a todo su torrente creativo. Comenzó escribiendo crítica cinematográfica en PRESENCIA y luego pasa a la televisión estatal como guionista y realizador del telefilm Atalaya.
- En 1971 fue expulsado de ese medio por haber logrado una

- entrevista al ELN en el programa "En carne viva".
- Posteriormente, se vinculó como productor de programas de cultura y crítica cinematográfica en Radio Fides.
- Entre 1972 y 1979 escribió 12 textos bajo el nombre de Cuadernos de Cine.
- Entre 1976 y 1977 fue ayudante de producción y filmación del largometraje Chuquigato.
- El 13 de diciembre de 1977 se unió junto a otros religiosos a la huelga de hambre, en las oficinas de PRESENCIA, que habían iniciado cuatro mujeres mineras demandando una amnistía irrestricta para los exiliados y perseguidos políticos.
- En 1978 cayó enfermo de hepatitis.
- El 17 de marzo de 1979 sale el primer número del semanario Aquí, del que es director. Desde entonces vuelve todo su tiempo a ese órgano que se constituyó en el principal bastión contra el golpismo.
- El 21 de marzo de 1980, cerca de la medianoche, es secuestrado a poca distancia de su casa mientras retornaba a pie.
- Murió a los 48 años de edad.

"El país no necesita mártires...", dijo Luis Espinal antes de su muerte.

Su muerte inició la escalada de violencia en 1980.

LA PAZ

Era la noche del viernes 21 de marzo de 1980. Luis Espinal salió del cine 6 de agosto y se alejó caminando solo con dirección al barrio de Miraflores. La última película que vio para su comentario semanal en PRESENCIA titulaba "Los Desalmados". Muy cerca, un vehículo lo seguía. Adentro iban sus asesinos maquinando su muerte.

Lucho Espinal vivía al final de la Díaz Romero, junto a otros religiosos. Los asesinos aprovecharon la semioscuridad y el silencio de la calle para brincarle. Un joven alcanzó a escuchar gritos ahogados, recorrió la cortina y alcanzó a ver que alguien era golpeado por cuatro individuos para ser introducido por la fuerza en un jeep.

Lo que vino después fue una agonía lenta. El padre Espinal fue conducido al matadero municipal, donde sus torturadores lo flagelaron cuatro horas. Cuando su cuerpo fue hallado al día siguiente por un campesino, en las afueras de la zona de Achachicla, tenía el esternón destruido, múltiples hematomas, varias

costillas rotas y cuatro orificios de bala.

EL PRIMERO

Luis Espinal, sacerdote jesuita, muy identificado con las luchas del pueblo, figuraba en el primer lugar de una lista de 40 sacerdotes que debían ser asesinados por los sicarios de Luis Arce Gómez, quienes preparaban el golpe de julio de 1980. Su muerte marcó una escalada de violencia que perpetraron los golpistas para preparar su asonada.

Su muerte, como la de Marcelo Quiroga Santa Cruz, ocurrida el 17 de julio de 1980, nunca llegó a ser esclarecida y sus asesinos todavía andan libres gozando de la impunidad que les otorgó paradójicamente la democracia.

Un mes después del asesinato de Espinal, un grupo de paramilitares, que actuaba bajo las órdenes de Arce Gómez, perpetró un atentado al domicilio del abogado Aníbal Aguilar Peñarrieta, quien había conseguido información sobre los asesinos de Espinal.

En aquella ocasión, y en posteriores investigaciones, fueron denunciados como los autores materiales del asesinato: Melquides Torres, Guillermo Moscoso, Víctor Barrenechea, Gregorio Loza "Goyo", entre otros. Todos ellos vinculados al coronel Loayza y a Guil-

do Benavides, éste último, jefe de la DIN. De todos ellos, Barrechea y Benavides están purgando una condena en Chonchocoro por otros delitos, pero no por la muerte del jesuita.

PREMONICIÓN

Lucho Espinal sabía que lo seguían y que sus audaces denuncias sobre las vinculaciones del narcotráfico con los golpistas del 80, publicadas en el semanario "Aquí", amenazaban su vida, pero jamás dio marcha atrás. Desde ese órgano denunció la preparación del golpe neofascista que encabezó Luis García Meza y que por entonces se urdía bajo un clima de terror.

"Alerta con la tentación neonazi", titulaba el último editorial que leyó por radio Fides. En nuestro ambiente político se advierten actitudes de estilo neonazi, es decir totalitario. Así empezaba sus reflexiones. Pero dejó otro inconcluso: "El país no necesita mártires, sino constructores. No queremos mártires, así se queden vacías las horas cívicas".

Poco antes de su trágica muerte había escrito en su programa Oraciones a Quemarropa: "Si un día nos toca dar la vida, lo haremos con la sencillez de quien cumple una tarea más".

El Congreso quiere cerrar las heridas de la dictadura

Caso Espinal debe ser investigado

Autores intelectuales están identificados.

como la Comisión de Derechos Humanos de Diputados investiga el paradero de los restos del ex líder socialista y parlamentario Marcelo Quiroga Santa Cruz, también es necesario conocer qué pasó con el trágico fallecimiento de Espinal.

AGRAVANTES

"En este caso existen agravantes como el secuestro, tortura y asesinato premeditados y planificados y si bien los autores intelectuales están identificados, resta dar con los autores materiales", señaló Ruiz.

ARCE GÓMEZ

Uno de los responsables, dijo el parlamentario condepeista, es el ex jefe de Inteligencia del Ejército Luis Arce Gómez, recluso en una cárcel de Estados Unidos por otros delitos.

Sin embargo, Ruiz reivindicó la necesidad de conocer qué pasó en aquella oportunidad "porque hubo una especie de adormecimiento mental colectivo que debe ser reparado, no por causar más heridas sino por sentar precedentes".

VARIOS ACTORES

Para Del Granado, si bien varios de los presuntos autores de ese asesinato están reclusos, "no existe una condena expresa contra Luis García Meza, Freddy Quiroga Reque, Tito Montaña Belzu, Guido Benavidez Alvizuri y Javier Hinojosa Valdez por estos delitos de lesa humanidad".

INSTRUCTIVAS

"Ya se sabe que todos trabajaron bajo instructivas de Luis García Meza y Luis Arce Gómez, pero debe

investigarse a fondo este tema", explicó.

Del Granado afirmó que la Comisión de Derechos Humanos ya tiene algunas luces sobre el asesinato de Espinal por lo que debe esperarse su informe final (previsto para el 23 de abril) "para dinamizar nuevas iniciativas como un proceso judicial".

MOTIVO DE JUICIO

Sin embargo, el parlamentario emebelista puntualizó que en caso de que el asesinato de Espinal no sea motivo de juicio debe ser investigado "para conocer qué es lo que realmente pasó". "La misma investigación sería una continuidad de lo que ahora está haciendo, y muy bien, la Comisión de Derechos Humanos con el caso Marcelo Quiroga Santa Cruz y si bien puede alegarse prescripción de delitos, hay que investigar", indicó.

Una necesaria revisión histórica

La lista negra de la dictadura

Planificaron matar a 115 políticos, sindicalistas y periodistas.

• Martín Balcázar Martínez LA PAZ

Ciento quince personas, entre políticos, sindicalistas, sacerdotes, intelectuales, profesionales y periodistas debieron morir durante el golpe y el régimen dictatorial de Luis García Meza, pero sólo lograron matar a los dos más "molestos": el padre Luis Espinal y el dirigente socialista Marcelo Quiroga Santa Cruz, según relata Aníbal Aguilar Peñarrieta, en su libro no publicado "Fraudes, Terrorismo y Cocaína".

La lista de las personas que debían ser asesinadas fue elaborada por el ex dictador Luis García Meza, Luis Arce Gómez y los asesores argen-

nos, antes de interrumpir el proceso democrático, el 17 de julio de 1980.

García Meza, según se observa en el texto, es un producto de los militares golpistas seguidores de Hugo Banzer Suárez, por eso es que los mismos actores del golpe del 71 y del gobierno militar que termina el 79 apoyan la interrupción de la democracia el 17 de julio de 1980.

CUCHILLOS LARGOS

Los hombres de las dictaduras deciden "recuperar" el prestigio de las Fuerzas Armadas en una reunión en el Club Hípico "Los Sargentos", donde elaboran el Plan denominado "Cuchillos Largos", en el que, entre otras cosas, contempla la eliminación de los políticos de izquierda.

El primer paso de ese plan fue la elección de Luis García Meza como jefe del Comando Supremo, en el que además estarían Waldo Bernal, Luis Arce Gómez, Hugo Echeverría y

los militares argentinos Julio César Durand, Oswaldo Chimento, Benjamín Cristoforetti y el teniente coronel M. Garnica.

El plan, que tenía cuatro fases, entre ellas el aceleramiento del terror, marchaba viento en popa por lo que el día del golpe se acercaba. Fue entonces, a mediados de enero de 1980, a fin de evitar "sabotajes de la izquierda", que se elabora la lista de las 115 personas que deberían ser eliminadas. La lista la encabezaba Hernán Siles Zuazo, Juan Lechin, Marcelo Quiroga Santa Cruz y el Padre Luis Espinal.

SEGUIMIENTO

Es desde ese mes que empieza la casería de los dirigentes políticos, sindicalistas, sacerdotes, profesionales, progresistas, campesinos, intelectuales y periodistas. Con ese propósito los grupos paramilitares empiezan el trabajo de seguimiento. Estos dispusieron dos agentes

para cada una de las 115 personas. Su trabajo estaba destinado a realizar el estudio de hábitos y costumbres, nexos, pinchazos de teléfonos, procesamiento de datos, en realidad toda una labor de inteligencia.

El trabajo de los dos agentes estaba dividido en dos turnos: uno desde las siete de la mañana hasta las cuatro de la tarde y el otro desde las cuatro de la tarde hasta la una de la madrugada.

Para estar cerca de los 115 preseleccionados, los agentes se infiltraron muy bien, inclusive, se hicieron pasar por dirigentes sindicales de diferentes sectores como Melquides Luna, quien incluso se desempeñó como Secretario General de los matariles.

El padre Espinal era seguido por Carlos Tabel y el "Loco" Ormachea. Todos los días se realizaba un informe que era procesado por un grupo de inteligencia encabezado por el coronel Loayza y colocado en unos folders que tenía cada perseguido.

"Los seleccionados"

Hernán Siles Zuazo, Juan Lechin Oquendo, Padre Luis Espinal, Marcelo Quiroga Santa Cruz, Aníbal Aguilar Peñarrieta, Simón Reyes Rivera, Manuel Morales Divina, Walter Guevarra Arce, Luis Adolfo Siles, Antonio Araníbar, Cnl. Gary Prado Salomón, Cnl. Vito Ramírez, Padre Xavier Albó, Monseñor Jorge Manrique, Padre Gregorio Iriarte, Padre Julio Tumiri, Jorge Sanjines, Víctor López, Luis Calderón Sagárnaga, Cnl. Jorge Alvarez Plata, Federico Alvarez Plata, Huáscar Cajías K. (periodista), Fernando Cajías V., Lupe Cajías V., Padre José Pérez Iribarne, Jaime Paz Zamora, Carlos Arce, Harold Holmos, Guillermo Capobianco, Mercedes Rancar, Raúl Gonzales, Artemio Camargo, Víctor Hugo Carvajal, Oscar Eid, Noel Vázquez, Liber Forti, Jenaro Flores, Simón Quispe, Alfonso Guzmán, Adrián Camacho, Cirilo Choque, Luis López, Felipe Tapia, Daniel Santalla, Toribio Hinojosa, Valentín Cruz, René Sánchez, Juan Pereira, Víctor Lima, Juan C. Pezato, Cayetano Libbet, Iván Paz, Víctor H. Cárdenas, Gladys Solón Romero, Rosario Chacón, Víctor Sossa, Loyola Guzmán, Jimmy Salazar, Max Toro, Walter Vázquez, Iván Zegada, Filemón Escobar, Ismael Saavedra, Isidro Copa, Guido Capra, Jaime Araníbar, Germán

Crespo, Antonio Peredo, Oswaldo Peredo, Edwin Guachalla, Demetrio Barrientos, Walter Delgadillo, Gonzalo Aguirre, Lora (constructor), Miguel A. Quintanilla, Felipe Guzmán, Hugo Esprella, Luis Tito Ortiz, Freddy Palacios, José Flores, José Jiménez, Juvenal Guzmán, Jorge Echazú, Guimerindo Arín, Luis Aguilar, Irma García, Cnl. Raúl López Leytón, Marcial Canaviri, Padre Peña Franco, Guillermo Lora, Ramiro Otero, Henri Oporto, José Reyes Carvajal, Oscar Salas, Padre José Gramant, Gral. Juan Ayora, Cnl. Miguel Ayora, Gilberto Gutiérrez, Alberto Herrera, Luis Suárez, Ramiro Velasco, Gonzalo Barrón, Félix Gómez, Gregorio Andrade, Pablo Solón Romero, Félix Mendizábal, Pascual Maidana, Rolando Costa Anduz y Victoria Foronda.

La lista tiene el visto bueno de Luis García Meza, la ejecución de Luis Arce Gómez y la conformidad de Guillermo Moscoso. Esta fechada el 31 de enero de 1980.

Nota: Algunos ya fallecieron. Fuente: Libro "Fraudes, Terrorismo y Cocaína" desde el Poder caso Boliviano" de Aníbal Aguilar Peñarrieta.

Ana María de Campero con más posibilidades

Bolivia tendrá Defensora

Partidos
buscarán
consenso
mañana.

• LA PAZ

La megacoalición y algunos partidos de la oposición habrían decidido ayer elegir a una mujer como Defensora del Pueblo; sin embargo, aún no se decidieron entre Cristina Corrales, Julieta Montaña y Ana María Romero de Campero, aunque esta última es la que tiene más posibilidades.

Según informaron fuentes políticas, los partidos de la megacoalición mantuvieron ayer intensas reuniones para revisar los expedientes de las tres preseleccionadas y descartar prácticamente al único varón, el ex parlamentario de izquierda Rafael Puente.

Consultado sobre este tema, el senador condepeista Reynaldo Venegas se excusó de responder; sin embargo, admitió que la tendencia de su partido es la de elegir a una dama.

Esa misma tendencia hay en Unidad Cívica Solidaridad, que considera que una buena opción para este cargo es una mujer, según lo expresó el diputado ecuestista Jaime Ponce Caballero.

"Las cuatro personas preseleccionadas reúnen las condiciones morales para ocupar el cargo, pero las mujeres tienen las de ganar", dijo el parlamentario, quien con-

sideró que hasta ahora el proceso de elección va por buen camino.

El que guardó absoluta reserva sobre el tema fue el viceministro de Coordinación Parlamentaria, Guillermo Fortín, quien se excusó de hacer comentarios, limitándose a señalar que el trabajo de la Comisión Mixta hasta ahora ha sido bueno y que confía en que terminará bien.

ROMERO

Según fuentes políticas consultadas por PRESENCIA, una de las que mayor apoyo tiene entre los parlamentarios sería Ana María Romero de Campero.

"No necesariamente será Cristina Corrales", dijo Venegas al dejar abierta la posibilidad de que la elegida sea la periodista Romero de Campero, pero también hay parlamentarios que apoyan a las otras dos preseleccionadas.

CONSENSO

Las fuentes, como los parlamentarios entrevistados, coincidieron en que es prematuro hablar de la persona que será elegida y prefirieron esperar que se logre el consenso al interior de los diferentes partidos.

Venegas y Ponce adelantaron que el lunes y martes sus partidos, indistintamente, sostendrán reuniones para buscar el consenso sobre el nombre de la Defensora Pública, que será elegida entre el miércoles y viernes de la próxima semana.



Ana María Romero de Campero, candidata a Defensora.

Otro de los partidos que se reunirá para definir por quién votará es el Movimiento Nacionalista Revolucionario, que aún no definió nada, pero que tiene la misma ten-

dencia que los partidos de la megacoalición.

La intención de los parlamentarios es lograr el consenso para que no sea simplemente una elec-

ción por dos tercios, como establece la Constitución, sino por mayoría absoluta, es decir que todos los diputados voten por la misma persona.

Consejeros serán
elegidos entre el
miércoles y jueves

• LA PAZ
Agencia AP

Entre el miércoles y jueves próximo serán elegidos el Defensor del Pueblo y los miembros del Consejo de la Judicatura, informó el presidente de la Comisión Mixta de Constitución del Congreso Nacional, Gastón Encinas (MIR), quien además al coincidir con el senador Reynaldo Venegas (Condepa) asegu-

ra que una mujer ocupará el cargo de la Defensoría. Después de concluir la calificación de méritos y antecedentes de los candidatos al Defensor y luego de que los representantes de la "megacoalición" y los miembros de la Comisión Mixta de Constitución del Congreso se reunieron en la mañana de este sábado, el senador Encinas ratificó que ese cargo será ocupado por una mujer y que la mitad de los miembros al Consejo de la Judicatura también estarán compuestos por mujeres.

Una de las candidatas -las periodistas Ana María Romero, Cristina Corrales, y la abogada Julieta Montaña- que fueron calificadas con "méritos sobresalientes" ocupará el cargo del Defensor del Pueblo, coincidieron Encinas y Venegas.

Asimismo, Encinas informó que este lunes se calificará a los candidatos a miembros del Consejo de la Judicatura mediante tres criterios de evaluación que son: la formación académica con 40 puntos; la experiencia profesional, también con 40 puntos; y la producción intelectual con un valor de 20.

Juicios para tramitar

ACUSADOR / FECHA	AUTORIDADES ACUSADAS	OBSERVACIÓN
1. Dientes y Yolanda Alvarado. 30-9-86.	Contra magistrados Hugo Salaverría y José Decker por violar Art. 31 de Constitución.	Con indicios de prevaricato
2. Movimiento Obrero Católico. 14-10-87	Por prevaricato contra magistrados Adán Soria D., Hugo Salaverría y Edgar Rosales.	Con indicios de prevaricato
3. José Aguilar O. 21-2-87	Contra magistrados Edgar Rosales y Hugo Salaverría por fraude procesal	Con indicios de prevaricato
4. Carlos Bustillos R. y Natividad C. de Bustillos. 15-10-84.	Por prevaricato contra vocales Héctor Sandoval P. Alfredo Jordán M. de la Corte Judicial de Santa Cruz	Con indicios de prevaricato
5. Freddy Velázquez 10-11-87	Por prevaricato a magistrados Edgar Rosales, Hugo Galindo y José Decker	Con indicios de prevaricato
6. Diputados Hugo Carvajal y otros. 12-11-90	Por prevaricato contra magistrados Edgar Obillas, Hugo Galindo, Julio Urquiza, José Decker, Adán Soria, Ernesto Poppe, Mario Castellanos y Edgar Rosales	Con indicios de prevaricato
7. Diputado Miguel Urioste. 25-11-92	Por prevaricato contra magistrados Edgar Rosales y José Decker.	Con indicios de prevaricato
8. Fondo de Pensiones de la Banca. 22-11-93	Por prevaricato contra magistrado Hugo Salaverría, condepeista Hugo Ciro y vocales de la Corte del Trabajo, Humberto Arana, Alejandra B. de Berdeja y Froilán Calderón	Con indicios de prevaricato
9. Teófilo Chamas G. 17-3-93	Demanda de responsabilidad contra magistrados Hugo Delien, Hugo Galindo y secretario Armando Quiroga	Debe ser investigado a fondo
10. María C. Nogales S. 24-4-95	Por prevaricato contra magistrado Hugo Delien.	Con indicios de prevaricato
11. Juan J. Capriles M. 8-5-96	Demanda de responsabilidad contra ministros Jorge Quiroga y Fernando Kieffer	Debe ser investigado a fondo
12. Fiscalía La Paz 21-10-93	Tráfico de influencias contra magistrados Hugo Galindo y Edgar Obillas	Con indicios de prevaricato
13. Fondo Complementario de Seguro Social 5-10-96	Contra magistrados Luis A. Aljau, Oscar Hassenteufel y Eduardo Terrazas y vocales de la Corte del Trabajo Alejandra de Berdeja y Froilán Calderón	Con indicios de prevaricato
14. Diputados del MIR, Juan del Granado y otros 12-8-91 y 5-10-93	Casos Bolívar I y II. Ex ministro y diputado Hedim Céspedes.	Para dictamen de Comisión Mixta
15. Diputado Evo Morales. 4-12-97	Proceso de Responsabilidad por violación de derechos humanos contra ex ministros Carlos Sánchez B. y Víctor H. Canelas	Para análisis de Comisión Mixta
16. Sindicato Agrario "El Palmar" 18-2-98	Ex Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada Ex ministro Luis Lema y 8 ex ministros de la Corte Suprema de Justicia. Por derecho propietario de terreno Sur de La Paz.	No leído en sesión de Congreso.
17. Ciudadanos Luis Anzures, Aníbal Michel, Oscar Alvarez y Juan Carlos Latorre. 19-3-98	Ex Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada por medidas dictadas en su gobierno.	No leído en sesión de Congreso

Fuentes:

1. "Auditoría Legal de los procesos de Responsabilidad (1985-1997)" Centro de Investigación del Congreso Nacional, Cicon. 3-3-98.
2. Vicepresidencia de la República.
Elaboración: PRESENCIA

A magistrados, ex ministros y a Goni

Hay 17 juicios pendientes

Hay negligencia
y desorden de
documentos en
el Congreso.

• LA PAZ

Un total de 17 juicios de responsabilidad, entre los que figuran a ex magistrados de la Corte Suprema, ex ministros de Estado y al ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada, deben ser sustanciados en el Congreso, según una auditoría legal elaborada en el Parlamento.

La referida auditoría, elaborada por encargo del Centro de Investigaciones del Congreso (Cicon), señala que cuatro de estos procesos son a los ex ministros Hedim Céspedes, Jorge Quiroga, Fernando Kieffer, Carlos Sánchez Berzain y Víctor Hugo Canelas. Varios ex magistrados están incluidos en los otros trece procesos, algunos por

prevaricato, que si bien comenzaron no fueron continuados.

En la mayoría de los casos los procesos no fueron continuados debido a la negligencia u omisión de los presidentes que pasaron por la Comisión de Constitución de la Cámara de Diputados, entre ellos los diputados del MNR Edil Sandoval, del MIR Luis Vásquez, además del ex parlamentario mirista Marco Antonio Oviedo.

De los 45 procesos presentados oficialmente entre 1985 y 1998, y los 17 pendientes, varios de ellos tienen problemas para su continuación por la pérdida de validez de pruebas y de acusaciones en sí, en tanto que otros -como el interpuesto por el periodista Juan José Capriles contra los adenistas Jorge Quiroga y Fernando Kieffer- "debe ser analizado" porque "requiere mayores elementos de prueba para su análisis final".

El proceso presentado por el diputado de la IU Evo Morales contra los ex ministros Carlos Sánchez

Berzain y Víctor Hugo Canelas está pendiente de tratamiento desde diciembre pasado en la Comisión Mixta de Constitución, que intentó reunirse en cuatro oportunidades y no logró quórum para analizar este caso.

Por si ello fuera poco, hay cinco casos de la proposición acusatoria (acusación formal) del Congreso del 7 de octubre de 1987 que están pendientes de tratamiento desde hace once años.

Otra notoria falencia es que el proceso contra Hedim Céspedes (caso Bolívar) se encuentra "paralizado" en la Comisión Mixta de Constitución, pese a que sólo resta el dictamen final.

Dentro del desorden del trámite de procesos de responsabilidad, a raíz de la publicación de la lista de los 43 procesos entre 1983-1997, de los que sólo dos concluyeron (casos García Meza y ex magistrados Edgar Obillas, Ernesto Poppe y Hugo Galindo) con sentencia ejecutoriada (dictamen final), se

produjeron varias anomalías.

Una de ellas es que la documentación de los procesos se encuentra dispersa en las oficinas del Parlamento, al menos en tres lugares: Comisión de Constitución de Diputados, en Senadores y el archivo del Congreso.

Esta situación generó que ni la auditoría haya podido determinar exactamente la situación de los procesos contra Rafael Barrero, Marcelo Calderón y Hugo Ramírez, quienes explicaron mediante nota enviada a este diario que dicho proceso condepe con el Auto Supremo número 21 del 30 de julio de 1987, que sentenció que no procedía dicho proceso, lo que sin embargo no se señala en la Auditoría Legal del Cicon.

El ex magistrado Hugo Poppe también envió una nota a este diario en sentido de que un proceso en su contra fue archivado el 18 de marzo de 1997 por la directiva de la Cámara de Diputados, lo que tampoco está especificado puntualmente en la auditoría.

Falencias y delitos

► Las presidencias de la Comisión de Constitución de las legislaturas 90-91 (Marco A. Oviedo); 91-92 (Luis Vásquez); 92-93, 93-94 (Luis Vásquez); 94-95 y 95-96 (Edil Sandoval), además de 96-97 (Oliviero Iriarte) cometieron, por omisión, delitos de retardación de justicia e incumplimiento de deberes al no sustanciar (iniciar formalmente) procesos de responsabilidad en su oportunidad.

► Hay evidencia de un control ineficaz en el seguimiento de los procesos de responsabilidad con franca violación de términos y plazos procesales previstos en la ley especial y común.

► Los expedientes y carpetas de la proposición acusatoria del

7 de octubre de 1987 están en el archivo histórico del Congreso junto a otros documentos en forma incompleta, sin orden cronológico ni orden sucesivo, en cajones distintos y sin seguridad alguna.

► Los archivos del período 1990-97 están en su mayoría en el archivo de la Comisión de Constitución de la Cámara Baja; otros en el Senado y los restantes en el archivo del Congreso.

► El personal encargado de custodiar esta documentación no conoce de su trabajo ni de sus funciones, salvo excepciones.

*Fuente: Auditoría legal de juicios de responsabilidad. Cicon. 3-3-98.



El Congreso Nacional tiene varios casos pendientes.

Pese al beneficio otorgado a "narcorrea"

Orías se queda, Náyar lo ratificó

Deberá presentarse ante la Felcn a declarar.

• LA PAZ

El ministro de Gobierno, Guido Nayar, ratificó ayer a José Orías en el cargo de Director Nacional de Régimen Penitenciario, pese a que éste admitió haber liberado ilegalmente a la "narcorrea" Aida Córdova.

"Que se investigue, como lo ordenó el juez, y a la conclusión de estas investigaciones veremos qué se hace, por ahora el está ratificado en su cargo", informó a PRESENCIA el ministro Nayar.

En criterio de la autoridad, ya no hay ningún problema porque se admitió el "error", con la aclaración de que el mismo fue cometido por un informe falso del Centro de Observaciones de la Dirección de Régimen Penitenciario.

Según el comunicado de prensa de esta repartición del Estado, emitido el pasado viernes, no hubo mala fe en la liberación de la interna porque se actuó en base a los informes que señalaban que procedía otorgar ese beneficio.

"Yo confío plenamente en Orías, quien fue engañado por un ex funcionario que fue nombrado por la anterior gestión, doy toda credibilidad a la explicación", comentó Nayar, al destacar que seguirá de cerca la investigación de la Felcn.

Orías y a otros funcionarios de la Dirección de Régimen Penitenciario para que expliquen cómo se procedió a la excarcelación de Córdova.

La jueza antidrogas Nancy Bustillos de Alzuzarra señaló que la resolución será remitida el lunes a la Felcn adjuntando las fotocopias de

la resolución que autoriza la libertad de la "narcorrea".

Por su parte, la fiscal antidroga María Luisa Tórrez señaló que tam-

bién las autoridades de Régimen Penitenciario deben explicar con qué mandamiento de libertad se autorizó la salida de Córdova del

Centro de Orientación Femenina; esto implicaría la convocatoria también de la directora de dicho recinto carcelario.

A DECLARAR

Las Fuerzas Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (Felcn) convocará en los próximos días a José

Policías y ladrones: Farfán contraataca

LA PAZ

El ex director de la Policía Técnica Judicial (PTJ) de La Paz, Arturo Farfán, salió a la palestra para asumir su defensa de las acusaciones que pesan en su contra sobre la supuesta participación, hace dos años, en el robo de 180 mil dólares a Diógenes Bustillos.

En una nota enviada a PRESENCIA, el cuestionado jefe policial señala que en realidad el que cometió irregularidades fue su destructor coronel Javier Gómez.

"La investigación del caso del señor Bustillos tuvo un primer tropiezo cuando el coronel Javier Gómez dispone la libertad del principal sospechoso, Harold Martínez, sin contar para ello con ninguna atribución", dice la nota.

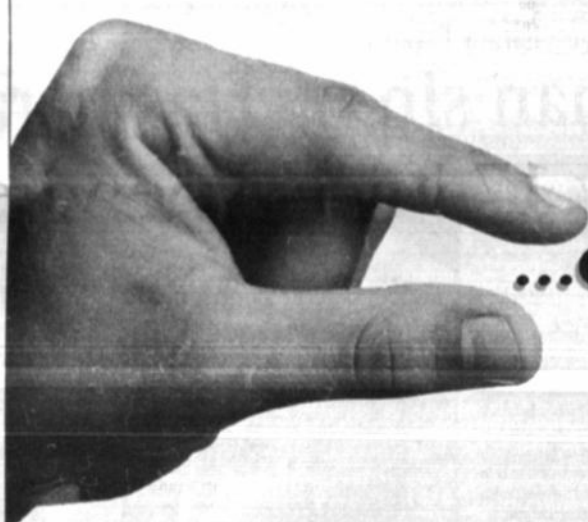
Señala que por esa irregularidad Gómez fue sancionado con 14 días de arresto, por lo que considera que las acusaciones de Gómez en su contra se deben a un acto de venganza y rencor.

Añade que en agosto de 1996 Gómez fue investigado junto a otros oficiales por orden de Farfán, debido a las irregularidades cometidas en el ejercicio de sus funciones.

El jefe policial, que tuvo un cacerío con Gómez el pasado 18 de marzo, explicó que no está procesado ni se halla a disposición del Juzgado Primero de Partido en lo Penal, donde se lleva adelante el juicio.

Sin embargo, el comandante de la institución del orden, general Ivar Narváez, afirmó en varias oportunidades que Farfán está suspendido y a disposición de las instancias jurisdiccionales correspondientes y la última vez añadió que instruyó una nueva investigación en contra del ex director de la PTJ.

La cuota más baja para su casa



...así la cuotita...

Saque sus cuentas:

Monto del Crédito	Cuota fija mensual en US\$ a 15 años *
20000	260
30000	389
40000	519
50000	649

Los montos de créditos en esta tabla son sólo ejemplos.

* Incluye capital más interés.



El Banco Santa Cruz tiene para usted algo importante: las mejores condiciones de crédito para su casa propia. El menor interés, el plazo más largo y la cuota más baja del mercado. Este es el momento de comprar, construir o remodelar su casa, porque ahora **usted puede comprar su casa con lo que paga de alquiler**. Ya mismo pida su Plan de Desarrollo Familiar, con la cuota más baja del mercado, en cualquiera de nuestras agencias de todo el país. Saque sus cuentas hoy y venga al Banco Santa Cruz, **su crédito lo está esperando**.



Cada vez más cerca de usted

Santa Cruz

- Agencia 7 Calles: Telf.: (03) 365111 Int. 291
- Agencia Autobanco Monte Rivera: Telf.: (03) 368372 Int. 394
- Agencia Autobanco Barrio Lindo: Telf.: (03) 327991 Int. 395
- Agencia Mutualista: Telf.: (03) 475522 Int. 296
- Agencia Los Pinos: Telf.: (03) 329994 Int. 292

La Paz

Cochabamba

- Agencia Calacoto: Telfs.: (02) 772250 / (02) 772258
- Agencia Autobanco Av. Arce: Telf.: (02) 322947
- Agencia Calatayud: Telf.: (042) 52712
- Agencia Quillacollo: Telf.: (042) 60882

Mostró preocupación por violencia en Africa

Juan Pablo II pide respeto a DD.HH.

Iglesia nigeriana pidió al Papa que abogue por presos políticos.

• ABUJA
Agencia DPA

El papa Juan Pablo II expresó hoy su "profunda preocupación" por la situación en el continente africano, al llegar ayer a Nigeria, donde cumple una visita pastoral de tres días.

Al mismo tiempo, exigió respetar los derechos humanos. "Estoy profundamente preocupado por el destino de Nigeria y toda Africa", dijo Juan Pablo. "La violencia no ha dejado de traerle a algunos pueblos africanos dolor y angustia", observó.

En alusión a los conflictos étnicos y religiosos en Nigeria, Juan Pablo II exigió "respeto a la vida humana y los derechos humanos". Las libertades deben ser garantizadas, dijo el Papa.

RECONCILIACIÓN

El país tendría que hacer grandes esfuerzos para impulsar la "unidad nacional" y el desarrollo económico. Para conseguirlo, se precisa de "una actitud de reconciliación".

El Papa hizo expresa mención

también de la crisis de Sierra Leona, país que debe volver a su orden constitucional y la democracia.

El Pontífice, que tenía un aspecto saludable, fue recibido en el aeropuerto por el jefe del régimen militar nigeriano, Sani Abacha.

Esta es la segunda visita de Juan Pablo II al país más poblado de Africa, que tiene 115 millones de habitantes.

En 1982, el Papa realizó una visita de Estado a Nigeria, mientras que en esta ocasión, se desplazó hasta este país africano para beatificar al padre Michael Cyprian Tansi, un monje nigeriano fallecido en 1964.

PEDIDO

Ya antes de la llegada del Papa, la iglesia católica de Nigeria había pedido que, en la entrevista que sostendrá con el jefe de la dictadura militar, el general San Abacha, abogue por la puesta en libertad de cerca de un centenar de presos políticos que se encuentran en las cárceles del régimen.

"El papa no puede venir aquí sólo a darle sus parabienes a Abacha", dijeron ayer dignatarios de la iglesia nigeriana.

La entrevista con Abacha es calificada oficialmente de visita de cortesía y por eso no se espera que se revele detalles sobre la conversación entre el Papa y el dictador nigeriano.



Juan Pablo II junto al Presidente de Nigeria, Gral. Sani Abacha, saluda a la multitud.

Punto principal de la visita papal será una misa que el Pontífice celebrará el domingo al aire libre en la ciudad de Onitsha, en el sur del país, con la probable asistencia de un millón de fieles.

La visita de Juan Pablo II finalizará el lunes con una misa en Abuja.

También la oposición esperaba

que el Pontífice critique en sus misas la situación política interna.

PERSECUCIÓN

En Nigeria, la persecución por motivos políticos está al orden del día.

En 1995 fueron ejecutados ocho

célebres críticos del régimen, y dos años antes, los militares anularon los resultados de las elecciones.

El régimen militar ha anunciado para agosto elecciones y se comprometió a entregar el poder a civiles.

Pero la oposición teme que Abacha sólo busque consolidar su poder como presidente civil.

Comando ETA fue desarticulado

Las fuerzas de seguridad españolas desarticularon ayer el comando "Andalucía" de la organización armada vasca ETA con la detención en Sevilla de cinco personas, entre ellas Mikel Azurmendi, relacionado con el frustrado atentado contra el jefe de gobierno español José María Aznar.

El ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, confirmó que el comando sería responsable del asesinato a tiros, el 30 de enero en Sevilla, del concejal del gobernante Partido Popular (conservador) Alberto Jiménez Becerra y su esposa.

El operativo, en el que se confiscó un poderoso arsenal de unos 750 kilogramos de explosivos, armas y granadas, se prolongó unas 48 horas después de la desarticulación de otro comando de ETA en el País Vasco.

Los detenidos son tres españoles, una mujer y dos hombres, así como dos franceses, que fueron trasladados a Madrid. Los franceses eran al parecer correos de ETA que llevaban explosivos para abastecer al grupo en Sevilla.

Al comando "Andalucía" se atribuyen varios atentados, que en los últimos dos años se cobraron la vida de cuatro personas y dejaron decenas de heridos.

Por crisis en Kosovo la UE sanciona a Yugoslavia

• LONDRES
Agencia DPA

La Unión Europea (UE) ha dictado sanciones contra el gobierno yugoslavo debido al estado de crisis que azota a la provincia serbia de Kosovo.

La decisión adoptada por el Consejo de Ministros de la Unión Europea el pasado jueves fue confirmada ayer por un portavoz del Consejo de la Unión Europea, actualmente presidido por Gran Bretaña.

El objetivo es incrementar la presión para conseguir una solución pacífica del conflicto.

SANCIONES

Las sanciones engloban sobre todo un embargo de armas contra la actual Yugoslavia, compuesta por Serbia y Montenegro, así como una prohibición para enviar material y equipamiento susceptible de ser utilizado en la represión del pueblo civil de los albaneses kosovares.

Las sanciones también inclu-

yen una moratoria para los créditos a la exportación estatal. Entretanto, el ministro ruso de Asuntos Exteriores, Yevgueni Primakov, rechazó nuevamente las reivindicaciones de independencia del Kosovo.

ELECCIONES

Un día antes de las elecciones parlamentarias y presidenciales seguían en Kosovo las críticas de los partidos influyentes y de asociaciones albanesas en contra de la celebración de elecciones paralelas.

El líder de los albaneses de Kosovo, Ibrahim Rugova, y su partido la Liga Democrática de Kosovo (LDK), hicieron un llamamiento a los 1,1 millones de albaneses con derecho a voto para participar en las elecciones ilegales, según Belgrado del nuevo presidente y de los 130 diputados del parlamento de esta república no reconocida internacionalmente.

Rugova es el único candidato a la presidencia, cargo que ostenta desde 1992.

Concluye visita a Líbano

Annan sin ofertas para Israel

Israel ofreció retirar sus tropas del sur de Líbano.

• BEIRUT
Agencias DPA y AP

El secretario general de las Naciones Unidas, Kofi Annan, concluyó ayer su visita al Líbano subrayando que no llevará una propuesta a Israel para implementar la resolución 425 de la ONU, que establece la inmediata retirada de las tropas de ocupación israelíes del sur del país.

Durante una conferencia de prensa realizada poco antes de su partida, Annan afirmó: "No llevo ninguna propuesta de aquí a Israel, pero puedo decir que ahora conozco la posición libanesa sobre la implementación de la resolución 425".

AVERIGUACIÓN

En el marco de su gira por Cercano Oriente, Annan indicó que transmitirá las ideas del gobierno libanés a la parte israelí y averiguará qué "están haciendo realmente". "Quiero ver qué propone Israel", agregó.

Annan recalco que la resolución 425 no sufrirá modificaciones, y que su implementación "necesita la cooperación de las dos partes involucradas en el conflicto".

Tanto el Líbano como Siria rechazan las condiciones del gobierno israelí, y exigen la incondicional retirada de las tropas de ocupación.



Kofi Annan, secretario general de la ONU, junto a soldados de las fuerzas de paz.

Israel ya anunció su disposición a retirar sus tropas del sur del Líbano mientras el gobierno local ofrece garantías de seguridad para evitar ataques guerrilleros contra los asentamientos judíos del norte del país.

Tanto el Líbano como Siria rechazan las condiciones del gobierno israelí, y exigen la incondicional retirada de las tropas de ocupación.

VISITA

El secretario general de las Na-

ciones Unidas visitó también los cuarteles de la Fuerza Interina de la ONU en el sur del Líbano (UNIFIL), en la ciudad fronteriza de Naqoura.

Allí depositó una ofrenda floral en la tumba de los 219 soldados de paz que murieron en el sur del Líbano desde que comenzó la presencia de UNIFIL en 1978.

Unos 4 500 soldados fueron enviados a la región durante los últimos 20 años para verificar la implementación de la resolución 425. UNIFIL está compuesta por tropas

de Finlandia, Fidji, Polonia, Francia, Ghana, Irlanda, Italia, Nepal y Suecia.

El comandante de la fuerza de paz de la ONU, el general fijiano Jioje Konrote, informó a Annan sobre la labor de las 4 500 tropas emplazadas en y alrededor de la zona sureña ocupada por tropas israelíes.

Annan se dirigirá a Damasco para mantener conversaciones con autoridades sirias, y luego emprenderá viaje hacia Israel, Gaza, Tel Aviv y Jerusalén.



Albanos residentes en Suiza marchan protestando contra serbios.

Espionaje millonario!

\$us26.700 millones gasta EE.UU.

• WASHINGTON
Agencia AP

Por segundo año consecutivo, la

CIA ha decidido que puede divulgar el presupuesto nacional de espionaje de los Estados Unidos sin hacer daño a la seguridad del país. Este año la cifra es 26.700 millones de dólares, casi idéntica a la del año pasado.

Aunque la Agencia Central de Inteligencia se sigue reservando el derecho a ocultar la cifra de presupuestos futuros y no está anunciando el proyecto de presupuesto del próximo año, el anuncio hecho el viernes, por el jefe de la CIA, George Tenet, indicó que está dispuesta a discutir al menos los patrones generales de gastos de la inteligencia.

El anuncio, dijo Tenet, "no lesionará la seguridad nacional ni causará daño a fuentes y métodos de la inteligencia".

El presupuesto incluye dinero para la CIA, la Oficina Nacional de Reconocimiento, que maneja los satélites espías, la Agencia de Seguridad Nacional, que se encarga de la interceptación de todo tipo de comunicaciones, y otras entidades del vasto aparato de espionaje de los Estados Unidos.

La cifra fue secreta durante los años de la Guerra Fría y hasta entrados los años 90. El año pasado, luego de que un grupo no guber-

namental presentara un pleito civil, la agencia dijo que el presupuesto combinado de la inteligencia para el año fiscal 1997 era de 26.600 millones de dólares.

El ligero aumento de este año que no basta para cancelar la reducción, fue aprobado por el Congreso el pasado verano boreal.

"Es significativo que no respondiera un pleito para conseguir esta cifra", dijo Steve Aftergood, de la Federación de Científicos Norteamericanos, grupo que realiza investigaciones sobre la política oficial y recibe el control del armamento.



Jesús dijo: "YO SOY EL CAMINO, LA VERDAD Y LA VIDA" (Jn. 14:6)

INVITACION RELIGIOSA A MISA DE MES

La familia de la que en vida fue allegada Madre y caritativa abuelita:

Dña CRISTINA OJALVO VDA. DE CAERO
(Q.D.D.G.)

Mrs. Constantina O. Vda. de Zurita, nee Rojas; Marlene de Solares; Fanny; Carlota de Ibarra; Modesta de Calle; Abraham; los hijos políticos: Eusebio Suárez, Prof. Valentín O. de Caero, Lic. Alberto Ingolita Oñativas, Javier Calle Rodríguez, Rosario S. de Caero, primos, sobrinos, nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia, a su vez de la familia en la ciudad de Chiriquí, INVITAN al día miércoles 25 de marzo, horas 19:00, asistir a la misa de Requiem regida por la Parroquia COCORON DE MARÍA, Av. Bosch No. 1527, Miraflores.

Ruegan a quienes se dignen concurrir a dicha ceremonia religiosa a encomendar por el Alma de Cristina, Favor, que la familia doliente anticipa su profundo agradecimiento.

La Paz, marzo de 1998

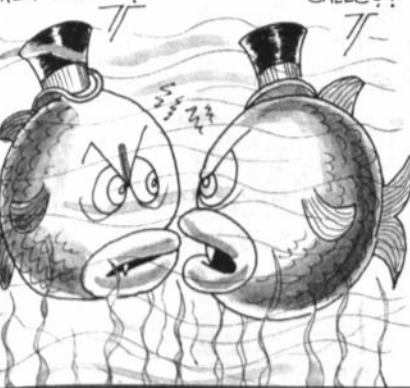
(El duelo se despide en la puerta del templo.)

A MANO ALZADA

Rulo **VALI**

¿QUÉ LE PARECE, COLEGA...?
¿SE HICIERON HUMO MAS
E CUATRO MIL DE NUESTROS
VENENOS "INCAUTADOS" Y
OTROS ESTÁN SIENDO
REMATADOS...!

¿ENOS QUIEREN
DEJAR EN LA
COCHINA
CALLE?!



CARTAS y COLABORACIONES

de **NUESTROS** lectores

**Designaciones partidarias
e infracciones legales**

Victor Hugo **CÁRDENAS** Corredor
Pedagógico. Ex Vicepresidente de la
República

Desmentiremos dos
falacias: la supuesta
legalidad de las
designaciones parti-
darias en la administración
educativa y el supuesto consen-
so del Diálogo Nacional sobre
la institucionalización política
y partidista.

PRECEDENTES LEGALES

La Ley de Reforma Educativa
No. 1565, de 7 de julio de
1995, elimina influencia
de partidos a través de una
designación transparente basan-
do en los méritos, capacidad y
experiencia administrativa de
los postulantes. Define el mar-
chando para ello y describe
las funciones de apertura a maes-
tristas normalistas y universita-
rios, Servicio Civil, creación de
unidades de docencia y la
administración, capacitación,
desempeño, creatividad y reco-
nocimiento, transitoriedad de la
autoridad pública y la necesi-
dad de reglamentación.
Las funciones cumplen los
miembros de la Estructura
Administrativa Curricular:
1. Planificar, organizar,
ejecutar y evaluar el proceso
educativo en todas las áreas,
y en modalidades de la
educación (Art. 29).

Se contradice el
sentido y la
orientación de la
reforma
educativa.

La promulgación y la aplica-
ción de la Ley permiten la posi-
bilidad de participación de maes-
tristas normalistas y otros educado-
res universitarios. "El Director
General, los Directores Departamen-
tales y los Directores Distri-
tales de Educación podrán ser maestros
con provisión nacional o
nacional universitaria de
alta capacidad, con sufi-
ciente experiencia en las activi-
dades vinculadas a la educa-
ción." Serán seleccionados de
acuerdo a los procedimientos
del Servicio Civil, con suficiente
experiencia y certificación del
"red" (Art. 33).
La Ley inicia la apertura de
carreras: la docente y la ad-

ministrativa. "Sin perjuicio del
régimen de antigüedad en vi-
gencia, se dispone la reforma de
los escalafones vigentes y la
creación de las nuevas carreras
docente y administrativa que
estimulen al personal para su
capacitación, desempeño y
creatividad, abriendo las posi-
bilidades de reconocimiento por
esos conceptos" (Art. 37).

Mientras se conforme el Cona-
med, se reorganice el escalafón y
se establezcan los procedimientos
del Servicio Civil para el sector
educativo, la Ley dispone una
vía transitoria: la convocatoria
pública para un concurso de mé-
ritos y exámenes de competencia.
"El Director General, los Direc-
tores Departamentales, los Direc-
tores Distritales y Subdistri-
tales de Educación, serán transi-
torariamente seleccionados, hasta
que se elabore el nuevo regla-
mento del escalafón, de acuerdo
a un concurso de méritos y exá-
menes de competencia en base a
convocatoria pública emanada
por la Secretaría Nacional de
Educación" (Art. 8 de las Disposi-
ciones Transitorias). Una comi-
sión mixta, integrada por las au-
toridades y el magisterio, debe-
ría reformar el escalafón, pero no
utilizar el llamado salario al mé-
rito como un mecanismo de
chantaje para que renuncien al
escalafón actual.

DIALOGO NACIONAL

Finalmente, conviene des-
mentir un supuesto consenso
para la institucionalización parti-
dizada acordado en las conclu-
siones del Diálogo Nacional. Di-
chas conclusiones excluyen cual-
quier interpretación política y
partidista: "Es imprescindible
institucionalizar los cargos téc-
nicos y administrativos en el
sistema educativo, mediante un
sistema de selección imparcial
en base a criterios de méritos,
experiencia y capacidad profesio-
nal, libre de interferencias parti-
darias, gremiales o persona-
les". Más claro, agua.

MAI PRECEDENTE

Otra vez, nuestros lectores
podrán comprobar que las
designaciones partidistas contradi-
cen el sentido y la orientación
de la Ley, tergiversan las dispo-
siciones legales, hacen retroceder
al país a los viejos favoritismos
partidarios, se siembran 280
minas peligrosas y se siembra el
pretexto para que futuros go-
biernos hagan lo mismo, con la
indiferente complacencia de
muchos.

EDITORIA PRESENCIA S.R.L.

Matutino fundado por
Huáscar Cajías Kauffmann
el 28 de marzo de 1952

Director: **Juan Cristóbal Soruco Quiroga**

PRESENCIA

Jefe de Redacción: **Juan Carlos Marañón Albarracín**

Av. Mariscal Santa Cruz 2150
Central telefónica: **372344**
Teléfax: (591) 02 - 391040
Casilla de correo: 3276 • La Paz • Bolivia
Cajón postal: 10152 • Télex: 2659 BV
e-mail: presencia@caoba.boinet.bo

Informe de la Comisión de Hacienda

Se ha conocido el informe de la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados sobre presuntos delitos cometidos, entre otros, por el Superintendente de Bancos y el último ministro de Hacienda del gobierno anterior, en la liquidación de los bancos Sur y Cochabamba, y en el que se proponen su enjuiciamiento.

Por muchos antecedentes, este informe parece ser una "vendetta" en contra de los acusados y no el resultado de un trabajo riguroso. Más aún si la Contraloría General de la República ya emitió un dictamen al respecto, liberando de culpa a ambos personajes.

Cabe recordar que esa Comisión, presidida por un accionista del quebrado Bidesa, logró que la Cámara de Diputados solicite al Presidente de la República la destitución del Superintendente de Bancos por declaraciones que hizo sobre ese banco. El Primer Mandatario desoyó esa petición, que, por lo demás, no podía dar curso, ratificando su confianza en una de las autoridades más importantes del sistema financiero.

También es preciso recordar, por un lado, que en la liquidación de los bancos Sur y Cochabamba, hubo informes y antecedentes para incoar procesos en contra de otras ex autorida-

des del sistema financiero por su evidente participación en actos dolosos, sin que la Cámara se haya pronunciado nunca. Por otro lado, que fue precisamente en la gestión del ex ministro de Hacienda y cuando entró en funciones el actual Superintendente que comenzaron procesos penales en contra de ejecutivos y accionistas con serios indicios de culpabilidad por la quiebra de sus bancos, la mayoría de los cuales, por esas rarezas de la justicia boliviana, hoy gozan de libertad.

Nada más lejos de la posición de este periódico que socapar culpas, pues tiene entre sus principios la lucha contra la impunidad. Lo que se pide es que, de una vez por todas, la fiscalización parlamentaria (y habrá que añadir de la administración de justicia) sea rigurosa. Los argumentos sostenidos en el informe de la Comisión de Hacienda no son sólidos, como lo ha reconocido incluso uno de sus miembros.

El plenario de la Cámara de Diputados está en la obligación de tratar el tema con la debida ponderación. Dañaría mucho su imagen caer nuevamente en el error de actuar apresurada e interesadamente. Los parlamentarios deben recordar que su decisión final afectará al sistema, y su deber es que lo haga positivamente.

SIN VUELTAS

Magdy **TALAVERA**

Correteando a los bolivianos

El Presidente de San Lorenzo, uno de los clubes de fútbol más importante de la Argentina, acaba de sugerir al Gobierno Autónomo de Buenos Aires que expulse de un populoso barrio "a toda esa gente que a veces le hace un gran daño a la sociedad". Toda esa gente aludida por Fernando Miele, no es sino gente boliviana, paraguaya y peruana que vive por miles en las villas pobres que desencantan a la capital bonaerense.

Miele, a quien no le importa si toda esa gente vive mejor o peor en un lugar u otro, está empeñado en lograr que "la manden a un lugar donde no moleste". Demás está decir que las razones que angustia para hacer el xenofóbico pedido emergen de un problema que no solo afecta al barrio Bajo Flores donde está el estadio de San Lorenzo, ni que se origina solo porque éste esté habitado por inmigrantes pobres llegados a Argentina desde los países vecinos.

Se trata de la falta de seguridad, de los hechos de violencia callejera que protagonizan los delincuentes comunes, algo que de verdad azota a Bajo Flores. Pero, ¿dónde es culpa de estos inmigrantes? Para Miele, la respuesta parece ser sí. Su actitud no solo demuestra prejuicio, intolerancia y xenofobia, sino también un absoluto desconocimiento de las transformaciones en las que parece estar empeñado un propio gobierno, el que preside Carlos Menem.

COMPROMISO

Hace poco más de un mes, Menem en persona firmó un compromiso con el gobierno de Bolivia para dar más garantía a toda "esa gente" a la que Miele mira como si fuera escoria. Aunque todos sabemos que un documento no es suficiente para cambiar por sí solo una situación o transformar mentalidades, no hay duda que la sola voluntad expresada en ese acto por el gobierno argentino refleja un táci-

to reconocimiento a una comunidad que, lejos de ser delincuencial, ha contribuido de manera significativa a las actividades económicas de la Argentina.

**Lograr que
"la manden a un
lugar donde no
moleste".**

Si, es cierto aunque muchos se resistan a creerlo. Miles de bolivianos han emigrado a la Argentina buscando un mejor futuro. En ese país han hecho las tareas que los propios argentinos rechazan por estar encuadrados en sectores y actividades no cualificados. Algunos han logrado mejorar sus niveles y expectativas de vida; otros, siguen tan mal como estaban en Bolivia. Pero ambos han tenido que padecer un sistemático rechazo de parte de una población que, al



igual que Miele, no logra desprenderse de su complejo de herederos europeos en la subdesarrollada América del Sur.

BOLITAS

Lo que más nos apena, sin embargo, es que reacciones como la del dirigente de San Lorenzo se produzcan no sólo entre algunos argentinos y otros extranjeros, sino también entre los propios bolivianos. Todavía tenemos grabado en la memoria el "bolitas" utilizado por muchos medios nacionales para referirse a los bolivianos que viven en Argentina. Si los propios bolivianos somos capaces de caricaturizarnos de esa manera añadiendo una peyorativa calificación impuesta por los argentinos, ¿qué podemos esperar de ellos?

Por eso muchos nos tememos que Miele logre ganar, contra toda lógica, algunos adherentes y simpatizantes en nuestra tierra a su injusta proposición.

Retroceso en el desarrollo sostenible

• Diego **TORRES** Península
Ecologista, La Paz

El avanzar un paso y luego retroceder cinco se ha convertido en una característica de la marcha del país. En todos los campos de la actividad política, económica y social este retroceso es evidente y así lo demuestran los indicadores del Desarrollo Humano que muestran cifras "rojas" en cuanto a salud, educación, ingresos, desnutrición y mortalidad infantil, defensa del medio ambiente y uso racional de los recursos naturales.

PUNTO DE PARTIDA

La adopción en el país del concepto de Desarrollo Sostenible, establecido en la Ley del Medio Ambiente y la posterior creación de un ministerio del ramo en 1993, fueron el punto de partida para que el modelo de desarrollo en nuestro país experimente una evolución, de un verdadero salto cualitativo, dejando atrás la ex-

plotación salvaje de los recursos naturales y la destrucción de los ecosistemas en el afán de consumir un desarrollo a ultranza.

La anterior administración dejó una importante base teórica en materia de Desarrollo Sostenible que estuvo a punto de ser borrada del esquema ministerial con el cambio de gobierno, precisamente por desconocimiento de los alcances que tiene este nuevo paradigma de desarrollo al cual apuntan países ricos y pobres para evitar mayores daños a su calidad de vida en el futuro cercano.

CAMBIO

Quedó el Ministerio de Desarrollo Sostenible a medias, con un Vice-ministerio de Medio Ambiente más reducido que la anterior Secretaría Nacional, pero sobre todo con una mínima influencia en el Gabinete de Ministros, donde la concepción de sostenibilidad está referida solamente a mantener las cuotas de poder de

una coalición que nada tiene de ecológica.

Durante el Diálogo Nacional que sirvió al actual Gobierno para dotarse de un rumbo, a falta de un programa sólido y coherente, el tema del Desarrollo Sostenible no mereció más que alguna referencia vaga y la problemática ambiental tampoco fue abordada con la seriedad y profundidad que requiere un asunto de vital importancia para nuestro presente y futuro.

**La formulación
del modelo del
Desarrollo
Sostenible está
estancada.**

Las preocupaciones del actual gobierno están muy distantes de considerar otro modelo de desarrollo que no sea el economicista, privatizador e inmediatista. Lo que cuentan son los

millones de dólares que se pueden captar, para otras inversiones que generen más millones, no importa si los que pagan la factura son los ciudadanos de la tercera edad o el medio ambiente y los ecosistemas del país.

Existe no solamente un estancamiento en la formulación del modelo del Desarrollo Sostenible, sino un verdadero retroceso, que puede llevarnos a los tiempos sin Ley Ambiental en los que madereros, mineros y todo género de empresarios depredadores hagan su agosto hasta el 2002.

DE ROJO A VERDE

A poco más de un semestre del nuevo gobierno, sería importante que uno de sus principales partidos recuerde la Pausa Ecológica y se retome lo positivo de la creación del original Ministerio de Desarrollo Sostenible y Medio Ambiente, a fin de que el próximo milenio lleguemos a tener cifras "verdes" en sostenibilidad ecológica.

MATUTINO NACIONAL
PRESENCIA
Gerente General:
Ramón Contreras Ayala

Secretario de dirección: Jesús Urzazasti Aguilera	Jefe de informaciones: Amparo Canedo Guzmán	Jefe corresponsales del País: Orina Erqueta Castillo
JEFS DE ÁREA:		
Política: Andrés Gómez Vela Economía: Ana M. Fabbri Crespo	Social: Miguel Lora Fuentes Internacional: Teddy Molina Chacón Cultura: Rubén Vargas Portugal	Deportes: Gustavo Cortez Caila Reportajes: Víctor H. Sandoval R.
IMPRESORES EDITORIAL "LUX"		
Jefe de producción: Miguel Valdez Carrasco		

Reformas sociales y del legado de Pinochet

Frei cambiaría constitución

Derecha rechaza eliminación de senadores vitalicios.

• SANTIAGO DE CHILE
Agencias AP y DPA

El gobierno del presidente Eduardo Frei dedicará los dos años restantes de su mandato a mejorar los programas sociales y reformar la constitución legada por el régimen militar del general Augusto Pinochet.

En un mensaje al país por cadena de radio y televisión, Frei, cuyo mandato de seis años termina el 11 de marzo del 2000, destacó, el viernes por la noche, que este año el presupuesto destina 13.000 millones de dólares a programas sociales, en beneficio de los sectores más postergados.

Añunció aumentos en las pensiones, especialmente a los jubilados que tienen los ingresos más bajos.

Dijo que también impulsará una reducción de aranceles "para mantener la capacidad competitiva de nuestra economía" en momentos en que enfrenta las presiones de la crisis asiática.

REFORMAS

Frei dijo que "junto con caminar hacia una sociedad más justa y a una economía más solidaria, necesitamos también fortalecer nuestra democracia y sus instituciones políticas".

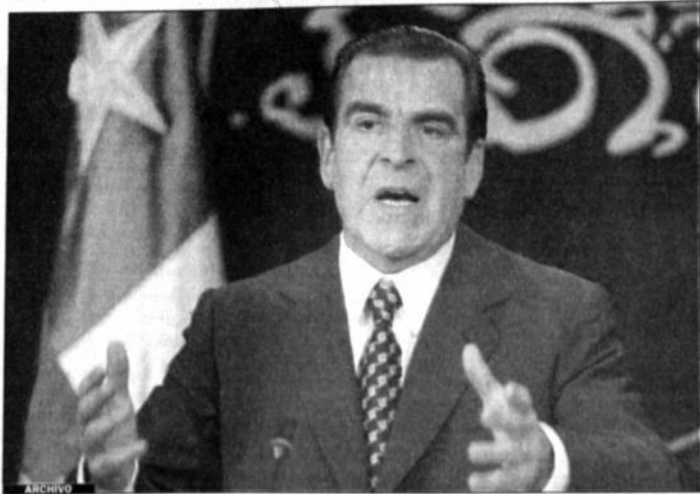
Por ello, anunció, insistirá en buscar reformas a la constitución, "donde se ha producido un verdadero inmovilismo por la intransigencia de algunos sectores de la oposición" derechista, que ha bloqueado esos intentos en el senado.

Frei dijo que para romper esas discrepancias, pedirá al congreso ampliar el uso del plebiscito como alternativa.

RECHAZO

La derecha política rechazó ayer la propuesta del presidente Eduardo Frei de apelar a un plebiscito para la eliminación de los senadores designados y vitalicios.

Al dar a conocer los lineamientos de su gobierno para los dos próximos años, el Presidente Frei anunció que enviará al Congreso un proyecto de ley que amplía el sistema de plebiscito, con el propósito de poder eliminar la insti-



Eduardo Frei propuso eliminación de senadores designados vitalicios.

tución de los senadores designados y vitalicios.

"Si no podemos llegar a acuerdos en esta materia -dijo Frei-, como ha ocurrido hasta ahora, dejemos que sea el pueblo el que decida". Lo que no podemos hacer es seguir paralizados por provisiones del pasado que frenan el avance de nuestra democracia".

VITALICIO

Las sentencias del presidente Frei apuntaban, entre otras diferencias de opiniones que existen en el país, a la polémica que ha desatado la senaduría vitalicia que asumió el ex jefe castrense y actual general

en retiro Augusto Pinochet.

Sin embargo, ayer el diputado y dirigente del Partido Renovación Nacional (colectividad opositora de derecha), Alberto Cardemil, opinó que "lo que se quiere es cambiar la naturaleza de nuestro sistema por una democracia plebiscitaria, o directa".

12 barrios sumergidos en Ecuador

El Niño inundó otra vez

Nunca antes vieron un aguacero así.

• QUITO
Agencia DPA

La ciudad costera de Manta, a 500 kilómetros al occidente de Quito, soportó el más grave embate de El Niño en forma de fuertes lluvias desde 1982, año en que se presentó anteriormente este fenómeno climático.

La ciudad, capital de la provincia de Manabí, había sufrido ya graves consecuencias por la inclemencia del clima. Sin embargo anoche doce barrios quedaron sumergidos bajo el agua, veinte familias perdieron todas sus pertenencias y quince negocios sufrieron pérdidas aún no cuantificables.

Las lluvias torrenciales en la noche del viernes y la madrugada de ayer hicieron también que el centro de esta provincia corra el riesgo de quedar incomunicada ya que la red vial -de mil kilómetros- está a punto de colapsar.

DESCOMUNAL

Según testimonios de los afectados, nunca vieron un aguacero de las magnitudes del que se presentó hace unas pocas horas.

Los efectos llegaron también a otra parte de la costa, a la provincia de Guayas, en donde la fuerza de las lluvias ocasionó que rebosen las lagunas de descarga que las instalacio-

nes de la refinería tienen en la bahía La Libertad y se produjo un derramamiento de aceite quemado. Como consecuencia, una gran mancha de aceite contaminó las aguas de la bahía. La organización ecologista no gubernamental, Fundación Natura, denunció el incidente ya que ocasiona un daño ecológico incalculable y recordó que la organización advirtió el mes pasado la posibilidad de que ocurriera el incidente por el mal estado de las lagunas de descarga sumado al temporal.

CÓLERA

Las autoridades de salud de Ecuador y Perú se reunirán el próximo jueves en la frontera para combatir juntos el brote de cólera en poblaciones vecinas de ambas naciones.

El subsecretario de Salud de Ecuador, Alfredo Pérez, aseguró a la emisora "Radio Quito" que en su país se han registrado 39 casos de cólera, la mayor parte en la provincia andina de Loja (sur) y en las tropicales de El Oro y Guayas (suroeste).

Aunque las autoridades ecuatorianas han descartado, de momento, una epidemia de la enfermedad, aseguraron que intensificarán el control sanitario en la frontera para evitar que el contagio se propague, ante los cientos de casos detectados en las poblaciones peruanas cercanas a Ecuador. "Hemos tenido informes de casos de cólera que han sido oportunamente tratados y convenientemente aislados", declaró Pérez.



En la ciudad de Manta, Ecuador, 12 barrios se inundaron.

Sazón al instante

Caldos en Cubitos
KRIS
de gallina y carne

INDUSTRIAS VENADO S.A.

Detienen a sicario de cártel Juárez

El gatillero del cártel de la zona de Juárez, Roberto Orozco Fernández, alias El Cheto, fue detenido en la ciudad de Chicago, Estados Unidos, por las autoridades mexicanas.

Según un comunicado de la Procuraduría General de la República (PGR), ya se solicitó la extradición de Orozco Fernández, quien fue detenido en un vecino país, cuando transportaba más de dos millones de dólares en efectivo.

Orozco Fernández, apodado El Cheto, es acusado de pertenecer a una organización criminal dedicada al narcotráfico, al tráfico de armas y al lavado de dinero.

Además forma parte del grupo de sicarios de cártel de Juárez conformado por Eduardo González y otros, para eliminar a sus adversarios, particularmente los integrantes del cártel de Tijuana liderado por hermanos Arrellano Félix.

Roberto Orozco, según se sabe, es ex policía judicial y utilizaba armamento moderno, equipos de interceptación y formas de la policía judicial cuando cometía sus actividades ilícitas.

Terminan dos años de gestión en abril próximo

Consejeros sin pena ni gloria

MNR tiene
56 de 165,
seguido por
ADN con 29.

• LA PAZ
y corresponsales

Los 165 consejeros de los nueve departamentos del país terminarán su gestión en abril próximo, después de dos años de vigencia de la Ley de Descentralización Administrativa N° 1654, en medio de acusaciones de ser poco conocidos, sin peso político y sin influencia en la opinión pública. Civicos y sindicalistas no guardan adjetivos duros para referirse a ellos, que los califican de flojeros, ceniceros y simples adornos.

Algunas regiones destacan su labor, ya que se preocuparon de las provincias olvidadas al tomarlas en cuenta en las inversiones regionales.

De los 165 consejeros en el país 56 son del MNR, 29 de ADN, 24 independientes y excepcionalmente del Partido Comunista de Bolivia (PCB) y el Katarismo Nacional Democrático (KND), ya que ambos tienen un representante en Oruro. Los consejeros que más ganan por sesión son los del Beni con 2.500 bolivianos, seguidos de Pando con 2.000 y Tarija con 1.200.

Alta información páginas 8, 9, 10

Consejeros Departamentales

DEPARTAMENTO	MNR	NFR	ADN	IU	MIR	UCS	CONDEPA	FRI	MBL	PCB	KND	INDEPENDIENTES	TOTAL	DIETA P/SESIÓN
CHUQUISACA	3		1		1	2			5			3	15	Bs. 625.-
LA PAZ	15		2		2	1	1					9	30	Bs. 700.-
COCHABAMBA	5	4	5	8	1	1							24	Bs. 650.-
SANTA CRUZ	8		4		6	2						3	23	Bs. 700.-
ORURO	8		4		3	4	2			1	1		23	Bs. 512.-
POTOSÍ	10					4						7	21	Bs. 350.-
TARJJA	1		1		2				2	1		2	9	Bs. 1.200.-
BENI	3		8		1								12	Bs. 2.500.-
PANDO	3		4						1				8	Bs. 2.000
TOTALES	56	4	29	8	16	14	3	2	7	1	1	24	165	

FUENTE: ELABORACIÓN DE PRESENCIA

Se defienden consejeros

Giovanni Valverde, consejero de San Lucas (Chuquisaca), admite que es mal visto, al igual que sus colegas, "porque hemos sido silenciosos, no hemos sacado a la luz nuestra labor".

Laureano Rojas, de Cochabamba, explicó "que hay balencias tremendas" en el Consejo Departamental y se quejó por la injerencia político-partidaria de los gobiernos de turno.

David Apaza, de Oruro, afirmó que lo positivo es que por primera vez se fiscalizaron los gastos de la Prefectura.

Adán Salvatierra, del Beni, aseguró haber hecho un buen trabajo en sus dos años de gestión y dijo que se están suplantando a los comités civicos como fuerza política regional.

Omar Abastoflor, de Potosí, afirmó que "los de la capital tuvieron que resignarse a escucharnos", aunque no todos los proyectos presentados por las provincias fueron considerados en los planes operativos anuales.

Fernando Condori, de la provincia Larecaja de La Paz, reconoció que al tener como presidente del Consejo Departamental al prefecto Luis Alberto Valle su labor fiscalizadora fue mínima.

En Santa Cruz

Presidente gestionará crédito para Saguapac

Considera innecesario anunciado paro cívico.

• SANTA CRUZ
Agencia APF

El Presidente Hugo Banzer se comprometió a gestionar ante el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) un crédito para Saguapac, en forma personal, según el ministro de Gobierno, Guido Nayar.

El dignatario dijo que dicho compromiso se produjo en la mañana de ayer, cuando Banzer se reunió por espacio de 45 minutos, en forma muy amigable, con el presidente de la Brigada Parlamentaria Cruceña, Guillermo Kinsky, y el presidente del Comité Cívico pro Santa Cruz, David Antelo.

Afirmó que Banzer aprovechará la visita del presidente del BID, Enrique Iglesias, a nuestro país, en la primera quincena de abril próximo, para hacerle este planteamiento en forma conjunta con las instituciones locales, a fin de resolver el problema del alcantarillado sanitario.

Nayar dijo que ante el pedido de diálogo planteado por los diri-

gentes cívicos locales no había nada que dialogar con el gobierno, sino con los organismos internacionales que deben dar el préstamo, en este caso el BID.

Agregó que los paros y las medidas de presión están fuera de lugar, siendo la propuesta del Presidente el trabajar en forma conjunta. "Hemos puesto en claro que esto no es responsabilidad exclusiva del gobierno, no es tampoco insensibilidad, sino un problema de mala gestión, falta de tiempo y oportunidad", dijo, al indicar que ahora se ha decidido replantear el tema con lo cual, según dio a entender, las posibles medidas de presión que fueron anunciadas para la próxima semana serían innecesarias.

El propio Presidente, en su discurso dentro del acto del "Día Nacional de la Soya", admitió que había conversado con los dirigentes cívicos, a quienes les habría pedido trabajar en forma conjunta antes que buscar el enfrentamiento.

Los dirigentes cívicos tienen programada una asamblea de la cruceñidad para mañana, oportunidad en la que se dará a conocer los resultados de estas conversaciones con el Primer Mandatario.

Desde enero entre Laimes y Qaqachacas

6 muertos por peleas entre ayllus

Aquejados por pobreza y falta de límites de tierras.

• LA PAZ
y corresponsales

En lo que va del año ya murieron seis personas por enfrentamientos entre los ayllus Laimes y Qaqachacas, en una relación entre el rito ancestral del tinkuy, la pobreza y la indefinición de los límites territoriales en el sur de Oruro y norte de Potosí.

Pese a que hubo un acto de desarme hace algunos años, tanto Laimes como Qaqachacas conservan los viejos fusiles en sus ataques. Según un informe de la Policía Técnica Judicial (PTJ) de Potosí, el primer ataque protagonizado por los Qaqachacas fue a una comunidad Laima y que causó la muerte de Faustino Cala Chucutea el 16 de enero. En represalia los Laimes atacaron a los Qaqachacas el 25 de enero. Vicente Copatita Ayca y Lucrecia Chaisiri Montaño fallecieron por este hecho.

El pasado domingo 15 de marzo en un ataque de laimes tres mujeres qaqachacas murieron: Bertha Colque Porco, de 26 años



Violencia de los ayllus no termina desde el siglo XVI

de edad, Elvira Colque de Condori (60) y Francisca Condori Huarcaya (14).

El hecho ocurrió pocas horas antes de la suscripción de un acuerdo de pacificación entre las comunidades originarias de los departa-

mentos de Potosí y Oruro, que firmaron las autoridades originarias y del gobierno el día 17 en La Paz.

El asalto armado efectuado por 300 integrantes del ayllu de los Laimes se produjo en la comunidad de Cohachapi, territorio orureño,

situada a cuatro horas de viaje a pie desde la localidad de Qaqachaca, donde no existe camino de acceso y se llega al lugar trastornando serranías, a una distancia de 200 kilómetros desde el puesto policial de Aguas Calientes.

LA PAZ

max: 21 °C
min: 8 °C

COCHABAMBA

max: 22 °C
min: 3 °C

POTOSÍ

max: 22 °C
min: 3 °C

ORURO

max: 22 °C
min: 3 °C

CHUQUISACA

max: 22 °C
min: 3 °C

SANTA CRUZ

max: 21 °C
min: 24 °C

TARJJA

max: 22 °C
min: 13 °C

SUCRE

max: 24 °C
min: 13 °C

EL CLIMA

EN CAPITALES DE DEPARTAMENTO

11 ORURO, PROVINCIAS

CAZA: Encapuchados y en motocicletas cazan vicuñas en frontera con Chile.

11 BENI, PROVINCIAS

DAMNIFICADOS: Mil familias afectadas por desbordes de ríos en provincias del Beni.

11 LA PAZ, CIUDAD

ANIVERSARIO: Hoy desfile de teas y mañana conmemoración del Día del Mar.

5 POTOSÍ, CIUDAD

VIGILANCIA: Comité de Vigilancia de Alcaldía potosina no funciona desde fines de 1996.

12 POTOSÍ, PROVINCIA

ESCANDALO: Corrupción en Pocoata, desde 1996 seis alcaldes se acusan de ladrones.

11 SANTA CRUZ, CIUDAD

DESPIDEN: Supernumerarios de comuna cruceña porque interfieren inversión pública.

LO MALO: MATAN VICUÑAS EN ORURO • LO BUENO: SUPERNUMERARIOS DE ALCALDÍA CRUCEÑA EN LA CALLE.

Consejo Departamental de Cochabamba

Más sombras que luces

Consejeros se quejan por presiones políticas.

• COCHABAMBA

Hace casi dos años, el primer día de abril, 24 ciudadanos asumieron la responsabilidad de integrar el Consejo Departamental en representación de las 16 provincias de este departamento en una gestión con más sombras que luces.

Los cochabambinos de la calle no saben de las labores que cumplen los consejeros departamentales y, particularmente, no los conocen, según un sondeo. Hay que explicar, sin embargo, que son representantes provinciales por población y territorio elegidos por los concejos municipales en cumplimiento de la Ley de Descentralización Administrativa.

De acuerdo a las informaciones recogidas, para la próxima gestión se renovará alrededor del 50 por ciento de sus miembros. La otra mitad será ratificada en sus funciones y, por tanto, continuará en esta instancia de consulta, fiscalización y control del trabajo del prefecto.

El Concejo Municipal de la Provincia Cercado, es decir de la ciudad de Cochabamba, mantuvo un solo consejero durante toda la gestión. Eduardo Scott Moreno, consejero por población, no fue removido como lo fueron Jenny Rivero, Gonzalo Molina, Antonio Rivera, Dante Pino, Gonzalo Reque y Orlando Sarco. Laureano Rojas, Héctor Vázquez y Alfredo Gómez son ahora los titulares.



Los consejeros sesionando.

MÁS SOMBRAS

El trabajo realizado muestra a un Consejo Departamental limitado por la propia Ley de Descentralización, el cambio de administración del gobierno departamental y la injerencia político-partidaria.

La ley citada es muy clara al señalar las atribuciones de los consejeros, pero indudablemente se constituye en un primer paso importante para concretar la representación provincial, generalmente postergada o ignorada.

No hay duda, el último año de gestión "fue partido" por las elecciones generales que determinaron el

cambio de la administración prefectural y las consecuencias inmediatas y mediatas que afectaron su trabajo.

Más sombra provocó, sin embargo, su politización. Por una parte la injerencia directa del Poder Ejecutivo en la labor del prefecto y, por otra, la forma de elección, lo que motivó que la última reunión nacional de consejos departamentales realizada en Potosí plantee la necesidad de poner en vigencia la elección directa, propuesta que se encuentra en el Poder Legislativo.

TODO POLITIZADO

Para el comité cívico de este de-

partamento el consejo está "demasiado politizado y parcelado", por tanto, se constituye en un freno al avance de la democracia representativa y participativa.

Edgar Montaño, primer vicepresidente de la entidad cívica, sostuvo que la tarea realizada durante los dos años de la primera e inédita gestión fue "sólo particular, una tarea resuelta con parches" que no contempló el desarrollo integral de la región.

"La implementación de la ley no es asumida bien, correctamente", sostuvo, a tiempo de subrayar que esa falencia se refleja, entre otras cosas, en la aprobación de un presupuesto "conjuntural".

Según el líder cívico, el consejo tiene "gran potencial", sin embargo, su trabajo debe ser profundizado, mejorado y, sobre todo, dirigido a una fiscalización que priorice tareas más y menos importantes. "Tenemos dos años de trabajo del consejo, pero Cochabamba sigue en el penúltimo lugar en el desarrollo humano. No hay cambios, no hay posibilidades de cambio; de lograr una gran tarea de planificación económico-social en beneficio de Cochabamba", manifestó. ♦

Consejero de Cercado

Laureano Rojas: "Hay falencias tremendas"

Pide más sesiones para atender demandas.

• COCHABAMBA

El consejero por la provincia Cercado Laureano Rojas admitió que, efectivamente, "hay falencias tremendas" en el Consejo Departamental de Cochabamba, pero se debe a una serie de factores ajenos a la buena voluntad y compromiso de los consejeros. Puso como ejemplo que en el último tiempo el consejo se reunió una sola vez al mes. "Se necesita más sesiones para cumplir los objetivos", acotó.

Aunque es el consejo "que mejor funcionó de todos los consejos del país", tal como se estableció en una evaluación realizada recientemente.

En su opinión, la labor de fis-

calización fue "efectiva y transparente", aunque la injerencia político-partidaria afectó. "Sí, afectó y mucho. Afecta porque tenemos la presión de los partidos, no en todos, pero es un común denominador. Los consejeros son elegidos por intereses políticos y deben responder a ellos".

Rojas sostuvo que, sin embargo, hubo apertura y desprendimiento para trabajar por el departamento, más aún cuando "estamos trabajando para las provincias históricamente olvidadas de los poderes públicos".

Eduardo Scott, a su vez, coincidió en que se hizo esfuerzos ante problemas comunes como las deficiencias de la ley y la influencia política.

El también consejero por la provincia Cercado declaró que en el inventario se puede anotar algunos logros, pero también fracasos que repercuten en la imagen general que, empero, no disminuye el valor del trabajo realizado. ♦

¿Consejo "derechista"?

CONSEJERO	PARTIDO	PROVINCIA
Eduardo Scott	ADN	Cercado
Laureano Rojas	ADN	Cercado
Héctor Vázquez	NFR	Cercado
Alfredo Gómez	NFR	Cercado
Armando Dávila	IU	Chapare
Eduardo Rivera	IU	Chapare
Edmundo Novillo	IU	Carrasco
Filemón Escobar	IU	Carrasco
Pedro Pereira	MNR	Punata
Juan Orellana	UCS	Punata
Martha García	MNR	Mizque
Luis Pedraza	MNR	Campero
Grover Jaldín	NFR	Jordán
Luis Iriarte	MNR	Esteban Arze
Gualberto López	IU	Avopaya
Freddy Gómez	IU	Avopaya
César Mercado	ADN	Quillacollo
Juan Cartagena	ADN	Quillacollo
Gonzalo Cossio	IU	Tiracque
Filemón García	IU	Tapacari
Neyer Zapata	MNR	Araña
Hugo Santa Cruz	MNR	Bolívar
Javier Ferrulino	NFR	Argue
Jaime Rojas	ADN	Capinota

CARTELERA unitel

DOMINGO 22



ÁGUILA DE ACERO

MARTES 24



EL SUEÑO DE JHONNY

MIÉRCOLES 25



FURIA CIEGA

JUEVES 26



EL MEMPHIS BELLE

VIERNES 27



CHICAS EN PRISIÓN

SABADO 28



CLEPTOMANIA

De lunes a viernes
a hrs. 22:00Sábado
a hrs. 00:00Domingo
a hrs. 20:00

PRODUCTOS "DRULA"

CON LA GARANTÍA DE LA INDUSTRIA ALEMANA

Normal, Reforzada y Fuerte Especial

CONTRA:

- Manchas
- Pecas
- Barros
- Espinillos

Aceite Corporal

• Reduce la formación de arrugas y la flacidez

Protección Solar

Emulsión, Sun Block, eficiente protección contra rayos ultravioleta

Drula Soft

Hidratante y Nutritiva

Special, Intensiva

Manchas seniles, piel ajada.

DISTRIBUIDORES:

LA PAZ
Telf. 374964
364693
Sud. 223601

COCHABAMBA
28283

SANTA CRUZ
346715
521379

ORURO
70487

TARIJA
42662

Representantes exclusivos: SISMA LTDA. 51283 - 51784
ORURO - BOLIVIA

Palabra de consejeros

Hubo fiscalización a Prefectura de Oruro

Colores políticos no tienen valor en el Consejo.

Jorge LAZZO Valera
Corresponsal en ORURO

A poco de cumplir dos años de gestión, los consejeros en Oruro advierten que se logró una fiscalización seria a la administración prefectural, porque hasta se modificó el presupuesto departamental, concordando sobre las necesidades regionales.

Los colores partidistas al interior del Consejo Departamental no valen y más bien existe una especie de "acuerdo implícito" no declarado para no obstaculizar ni postergar los trámites que realizan los consejeros de las provincias para garantizar la aprobación de proyectos.

Lo que sí no cambia, por una limitante de la Ley de Descentralización, y que cuestiona la mayoría de los consejeros, es que el prefecto resulta ser juez y parte, porque preside el Consejo y también debe fiscalizar sus actos. Sin embargo, no hay reclamos de la gestión de Armando Rosas y los consejeros, dicen que es trabajador.

EVALUACIÓN CÍVICA

El presidente del Comité Cívico, Juan Carlos Salazar, aseguró que la primera experiencia de los consejos es válida, pero se tiene que mejorar, los empresarios privados les piden a los consejeros mayor dedicación para contar con políticas y estrategias de desarrollo regional para atender a las provincias.

El prefecto Rosas, en cambio, dijo que hay coordinación y que el trabajo es de equipo, aunque destacó que los consejeros de la ciudad apoyan más las tareas de su administración, por el nivel de formación profesional de los representantes de los municipios y también porque muchos de ellos tienen experiencia en otros campos de planificación.

Los consejeros en los dos años de gestión participaron en 70 sesiones ordinarias y extraordinarias, pero no se conoce el número de resoluciones aprobadas, por un error en el registro numérico, estimándose que superan las 100. Cada consejero tiene una dieta de 512 bolivianos por sesión y asisten a cuatro ordinarias por mes, aunque de ese monto se descuenta el 16 por ciento, que son impuestos de ley. A quienes vienen de las provincias se les paga también viáticos.

LOS CONSEJEROS

El consejero de la capital orureña David Apaza (KND) afirmó que lo positivo es que por primera vez se fiscalizó los gastos de la Prefectura, pero puso de manifiesto que una limitante de la Ley de Descentralización es una fiscalización plena porque el prefecto es el presidente del Consejo.

También dijo que no tienen asesores para elaborar y presentar sus proyectos. Dijo que asimismo se juegan grandes intereses económicos en la adjudicación de obras, por el aumento de costos que se presentan después de una obra adjudicada.

Para el mirista Félix Cárdenas, consejero de la provincia Tomás Barrón, la estructura del presupuesto no fue la adecuada, porque se aceptó una propuesta preparada y poco se pudo hacer por mejorar los ingresos. Planteó la urgente necesidad que hay para formular políticas de desarrollo regional y contar con estrategia de crecimiento planificado y armónico del departamento, pero atendiendo con prioridad a las zonas donde hay niveles de pobreza.

Félix Colque Flores, consejero de la provincia Mejillones, anunció que se desembolsarán 350 mil dólares, para contar con una vía expedita entre Sabaya-Cahuana-Pitacollo-La Rivera y Todos Santos. La contraparte por los proyectos será financiada por la Prefectura de Oruro, pero también se incluye el financiamiento de Desarrollo de Comunidades Rurales y de los municipios de La Rivera, Todos Santos y Sabaya.

Más impopulares que los parlamentarios

¿Consejeros floreros?

Criticados más que legisladores; comparados con adornos.

Sisto VALDEZ Cuello
Corresponsal en SUCRE

Cuando han transcurrido dos años de la llamada descentralización administrativa, los consejeros aún permanecen como seres desconocidos, sin peso político, sin influencia en la opinión pública y, lo más grave, están más impopulares que los parlamentarios. Cívicos, vecinos, sindicalistas, analistas y otros no guardan adjetivos duros para referirse a ellos. Hay aquellos que piensan que los consejeros son unos fantasmas porque no se los ve ni se los siente; otros los comparan con floreros o ceniceros porque están de "adorno" o son "usados" por los poderosos prefectos.

DEBATO LA TIERRA

Carlos Salazar, dirigente de la COD, asegura que "los consejeros sesionan debajo de la tierra" y por ello sus acciones no las conoce la gente. "Yo sólo conozco a uno de 15 consejeros. Creo que el resto se reúne para charlar y repartirse las pegas", ironizó.

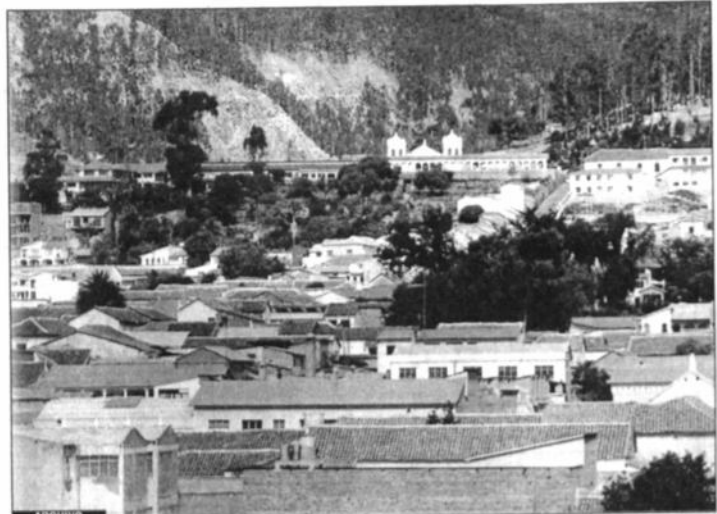
El presidente de la Federación de Juntas Vecinales, Fortunato Gonzales, no teme decir que los consejeros "son incapaces, políticos sin conocimientos técnicos".

Sostiene que en las últimas semanas "se aplazaron cuando elaboraron el presupuesto de la región y porque se aumentaron en un 70 por ciento sus dietas".

El analista Gabriel Peláez, autor de varios libros sobre la descentralización y asesor nacional de los comités cívicos, opina que "los consejos departamentales son meros adornos". Cree que el origen está en la Ley de Descentralización que dio "super atribuciones" a los prefectos y nada a los consejeros.

POLITIZACIÓN

¿Qué piensan los cívicos? El presidente del Comité Impulsor para el Desarrollo de Chuquisaca, Edwin Velásquez, está seguro de que los consejeros "no responden a los intereses de los municipios ni de las provincias". Lamenta que los partidos de la



La ciudad de Sucre.

oposición y del oficialismo estén, en la actualidad, "peliándose" para "acaparar las consejerías" con fines políticos más que con ganas de servir.

El presidente del Comité Cívico Mario Oña es el más suave de todos los consultados, pues dice que "a dos años de la descentralización es muy poco" para exigir resultados concretos a los consejeros.

UNICOS APLAUSOS

El prefecto Carlos Taboada (ADN) es uno de los pocos que aplaude la labor de los consejeros. "Han estado muy preocupados por las regiones y han hecho gestiones importantes", explica. Lo que más le impresiona es que "no hubo oposición y oficialismo" en el consejo departamental, donde el MBL tiene cinco representantes, el MNR tres, la UCS dos, el MIR un consejero y la ADN otro. El secretario general de la prefectura Carlos Salinas (MIR) reconoce que hay consejeros carentes de perfil y con pocas posibilidades de llegar a la opinión pública.

DEFENSA

Tras los duros ataques sólo fue posible hablar con dos de los trece consejeros. De acuerdo a la reglamentación de la Ley de Descentralización a Chuquisaca le corresponde tener 15 consejeros.

CONSEJEROS DE CHUQUISACA

CONSEJEROS	PARTIDO	PROVINCIA
1.- Estela Paredo	(UCS)	Oropesa.
2.- Gregorio Heredia	(MBL)	Tomina.
3.- Félix Almendras	(MBL)	Zudáñez.
4.- Giovanni Valverde	(MBL)	San Lucas.
5.- Napoleón Espindola	(MNR)	Luis Calvo.
6.- Mariano Padilla	(MNR)	Sur Cinti.
7.- Anibal Mesa	(MNR)	Nor Cinti.
8.- Edwin Gonzales	(MBL)	Azurdoy.
9.- Atillano Arancibia	(Independiente)	Yamparáez.
10.- Walter Vargas	(ADN)	Padilla.
11.- Adán Estepa	(MBL)	Belisario Boeto.
12.- Julio Taboada	(UCS)	Monteagudo.
13.- Jorge Landívar	(MIR)	Sucre.
14.- Consejería acéfala.		Oropesa.
15.- Consejería acéfala.		Sucre.

Un 85% vive en el área rural y el 15% en la ciudad. Estela Paredo (UCS) está muy segura de que junto a sus colegas hizo un buen trabajo. Consultada si se siente un adorno del prefecto, responde indignada: "No somos floreros ni ceniceros como se ha dicho. Lo que pasa es que hemos difundido muy poco lo que hemos hecho".

Giovanni Valverde (MBL), consejero de San Lucas, admite que es mal visto, al igual que sus colegas, "porque hemos sido silenciosos, no

hemos sacado a la luz nuestra labor".

Está de acuerdo con la propuesta para que los consejeros sean elegidos por voto popular. Los consejeros de Chuquisaca ganan 625 bolivianos por cada sesión. Al mes tienen cinco sesiones. Por lo tanto su salario es 3.125 bolivianos.

Los concejales municipales ganan 400 bolivianos por sesión. Tienen 13 sesiones al mes. Su salario llega a 5.200 bolivianos.

CONSEJEROS DE ORURO

Gabriel Ayca Castro	(UCS)	Sebastián Pagador
Willy Pérez Castro	(MNR)	Atahualpa
Román Pizarro Garisto	(Condepa)	Ladislao Cabrera
Benjamín Beltrán Callejas	(ADN)	Poopó
Pedro Villica Pacheco	(MIR)	Nor Carangas
Manuel Condori Condori	(MNR)	Avaroa
Casto Antezana Choque	(PCB)	Sud Carangas
Jovenal Quispe Mamani	(MNR)	Carangas
Serapio Luna Flores	(MIR)	Cercado
Marcelino Ramos Badillo	(MNR)	Sajama
Félix Colque Flores	(ADN)	Mejillones
Quintín Berrios Delgado	(MNR)	Totora
Porfirio Ojeda Miranda	(ADN)	Saucarí
Jorge Flores Quispe	(UCS)	Litoral
Félix Cárdenas Aguilar	(MIR)	Tomás Barrón
Filberto Hurtado Dávalos	(MNR)	Pazña
Edwin Alconce Soto	(UCS)	Challapata
Mario Ortuño Martínez	(MNR)	Huanuni
Guillermo Allón Zambrana	(ADN)	Oruro
Carlos Salinas Fernández	(Condepa)	Oruro
Carlos Sandy Antezana	(MNR)	Oruro
David Apaza Cossio	(KND)	Oruro
Guillermo Peña Amboli	(UCS)	Oruro



La ciudad de Oruro.

Consejeros se echan flores

Trabajaron a media máquina en Beni

Se consideran mensajeros de provincias.

• TRINIDAD

Los consejeros del Beni consideran haber hecho un buen trabajo en sus dos años de gestión que fenece en abril y aseguran que están suplantando a los comités cívicos, como fuerza política regional, tal como aseguró el consejero por la provincia Vacca Diez, Adán Salvatierra.

El consejero evaluó los dos años de gestión como buenas, ya que, a su juicio, se avanzó mucho. Salvatierra manifestó que sus colegas se han convertido en los mensajeros de sus regiones y más aún los gestores de buenas obras, como es conseguir recursos económicos para cada provincia y elegir de forma consensuada las prioridades para el Beni.

Atribuyó como éxito de los consejeros la concretización de los recursos para el pavimentado de la carretera Trinidad-Santa

Cruz, mediante un crédito de la CAF.

Señaló, sin embargo, que se inició con traspiés, los primeros dos años, ya que no existía entendimiento en principio con las autoridades prefecturales, pero desde que pasó un año de la gestión se pudo lograr un trabajo favorable.

POCO TRABAJO

El presidente del Comité Cívico del Beni, Selwin Suárez, aseguró que el Consejo Departamental no trabajó como debería, pues apenas el 50 por ciento de sus miembros aportaron al desarrollo departamental.

Suárez aseguró que los consejeros de Cercado, Vacca Diez y Ballivián han sido los únicos gestores de proyectos y el trabajo en el Consejo Departamental. Expresó que como etapa de prueba es aceptable el trabajo, pero tienen que madurar como tales en las próximas gestiones. También exigió que los consejeros sean elegidos mediante el voto popular y directo.

A su juicio, la Ley de Descentrali-

CONSEJEROS EN BENI

Consejero	Provincia	Filiación política
Armando Ribera Gutiérrez	Cercado	MNR
Roberto Velazco Cuellar	Cercado	ADN
Adán Salvatierra Moreno	Vacca Diez	ADN
Garry Castedo Becerra	Vacca Diez	ADN
Ernesto Moisés Yabeta	Yacuma	ADN
José Marcos N.	Yacuma	ADN
N. Mostajo Flores	Marbán	MIR
Bragin Daguer Asbín	Ballivián	ADN
Luis Rivero Parada	Moxos	MNR
Rodolfo Bruckner Dorado	Iténez	MNR
Oscar Vargas Limalobo	Mamoré	ADN
Edgar Maldonado	Ballivián	ADN

zación fue impulsada por los cívicos y ahora sugieren que se elija a estos elementos representativos de las regiones en cada departamento mediante el voto directo. Dijo que la exigencia es viable ya que la modalidad actual de que los concejos municipales los elijan va en contra de la Constitución, donde se señala que un poder no puede elegir a otro.

Por su parte el presidente del

Concejo Municipal de San Javier expresó que los consejeros departamentales se desempeñaron regularmente en sus funciones ya que estos trabajaron en principio de forma tímida.

Aseguró que los consejeros cumplirán su gestión y por ello los concejos municipales están analizando la forma de elección de los nuevos consejeros.

LOS ANDES S.A.



Coopers & Lybrand
Auditores Independientes

OPINION DE LOS AUDITORES

A los Señores
Presidentes y Directores
CAJA DE AHORRO Y PRESTAMO
"LOS ANDES" S.A. (F.F.P.)
La Paz, Bolivia

Hemos examinado los Estados de Situación Patrimonial de la Caja de Ahorro y Préstamo "Los Andes" S.A. (F.F.P.), al 31 de diciembre de 1997 y 1996 y los correspondientes estados de Ganancias y Pérdidas, de Cambios en la Situación Financiera y de Cambios en el Patrimonio Neto, por los ejercicios finalizados en esas fechas. Estos estados financieros son responsabilidad de la Gerencia de la Institución. Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre estos estados financieros basados en nuestra auditoría.

Efectuamos nuestro examen de acuerdo con Normas de Auditoría Generalmente Aceptadas. Estas normas requieren que planifiquemos y ejecutemos la auditoría para obtener razonable seguridad respecto a si los estados financieros están libres de presentaciones incorrectas significativas. Una auditoría incluye examinar, sobre una base de pruebas, evidencias que sustentan los importes y revelaciones en los estados financieros. Una auditoría también incluye evaluar los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones significativas hechas por la Gerencia, así como evaluar la presentación de los estados financieros en su conjunto. Consideramos que nuestro examen proporciona una base razonable para nuestra opinión.

En nuestra opinión, los estados financieros mencionados, presentan razonablemente, en todo aspecto significativo, la situación patrimonial y financiera de la Caja de Ahorro y Préstamo "Los Andes" S.A. (F.F.P.) al 31 de diciembre de 1997 y 1996, los resultados de sus operaciones y cambios en su situación financiera por los ejercicios finalizados en esas fechas, de acuerdo con Principios de Contabilidad Generalmente Aceptados.

Los estados financieros mencionados, concuerdan con los registros contables de la Caja de Ahorro y Préstamo "Los Andes" S.A. (F.F.P.), los cuales son llevados en conformidad con las disposiciones legales en vigencia.

COOPERS & LYBRAND

(Firma)
Lito Francisco Neave C.
RAJ. PROF. N° CACB-0117
(Socio)

LA PAZ, Bolivia
27 de febrero de 1998

CAJA DE AHORRO Y PRESTAMO "LOS ANDES" S.A. (F.F.P.)

ESTADO DE SITUACION PATRIMONIAL AL 31 DE DICIEMBRE DE 1997 Y 1996

	1997	1996	1997	1996
	(Reconvertido)	(Reconvertido)		(Reconvertido)
ACTIVO			PASIVO	
Depositos	1,917,432	1,443,981	Obligaciones con el público	40,308,499
Inversiones temporarias	2,371,748	3,504,542	Obligaciones con bancos e instituciones financieras	40,308,499
Cartera	15,858,449	61,343,951	Otras cuentas por pagar	4,389,901
Cartera vencida	3,636,053	2,532,267	Obligaciones subordinadas	3,722,250
Cartera en garantía	12,222,396	58,811,684	TOTAL PASIVO	88,429,149
Pasivos por Cartera	12,222,396	58,811,684	ACTIVO	
Otras cuentas por cobrar	847,572	176,583	Obligaciones con el público	40,308,499
Bienes inmuebles	—	3,024	Obligaciones con bancos e instituciones financieras	40,308,499
Inversiones permanentes	31,499	23,490	Otras cuentas por pagar	4,389,901
Bienes (en caso de liquidación)	3,243,727	1,304,039	Obligaciones subordinadas	3,722,250
Otros activos	21,126	140,961	TOTAL ACTIVO	88,429,149
TOTAL ACTIVO	13,733,304	68,498,323	TOTAL PASIVO	88,429,149
Cuentas de orden deudoras	13,733,304	230,543,323	Cuentas de orden acreedoras	13,733,304

(Firma)
Jorge Guzmán Jofre
CONTRADOR

(Firma)
José Benito Suárez
GERENTE DE OPERACIONES

(Firma)
Javier López Garmena
PRESIDENTE

Las notas que se acompañan son parte integrante de los estados financieros.

ESTADO DE GANANCIAS Y PERDIDAS

Por los ejercicios iniciados el 1 de enero de 1997 y 1996 y terminados el 31 de diciembre de 1997 y 1996

	1997	1996
		(Reconvertido)
Ingresos financieros	25,857,110	13,711,216
Gastos financieros	(8,012,497)	(4,287,327)
Resultado financiero antes de imputaciones	17,844,613	9,423,889
Ajuste por inflación	21,320	(86,816)
Cargos por inconvertibilidad	(1,632,545)	(763,462)
Recuperación de activos financieros	20,804	63,298
Resultado financiero después de imputaciones	16,196,198	10,639,899
Otros ingresos operativos	2,185,604	1,148,511
Otros gastos operativos	(37,743)	(20,298)
Resultado bruto de operaciones	18,344,059	11,776,112
Gastos de administración	(12,421,063)	(6,824,050)
Resultado antes del impuesto sobre utilidad	5,922,996	2,154,012
Impuesto a las utilidades	(1,349,033)	(651,138)
Resultado neto de la gestión después del IUE	4,573,963	1,502,874
Ingresos extraordinarios	44,692	—
Efecto de IUE sobre resultados extraordinarios	(11,173)	—
Resultado neto de la gestión	4,606,982	1,502,874

(Firma)
Jorge Guzmán Jofre
CONTRADOR

(Firma)
José Benito Suárez
GERENTE DE OPERACIONES

(Firma)
Javier López Garmena
PRESIDENTE

Las notas que se acompañan son parte integrante de los estados financieros.

ESTADO DE CAMBIOS EN LA SITUACION FINANCIERA

Por los ejercicios iniciados el 1 de enero de 1997 y 1996 y terminados el 31 de diciembre de 1997 y 1996

	1997	1996
		(Reconvertido)
ORIGEN DE FONDOS:		
Fondos generados por operaciones	4,606,982	1,502,874
Utilidad neta del período	—	—
Perdidas que no generan movimiento de fondos:		
- Cargos devengados no pagados	2,121,674	3,003,968
- Provisiones para inconvertibilidad	1,632,545	763,462
- Provisiones para beneficios sociales	556,704	840,375
- Provisiones para impuestos	1,390,205	885,275
- Depreciación y amortizaciones	486,161	333,368
- Ajuste por inflación	(14,876)	(118,199)
Total Fondos generados por operaciones	10,754,392	7,310,123
Aportes de Capital - Donaciones	133,954	2,162,773
Créditos recuperados en el ejercicio	131,608,466	91,000,205
Aumento neto de pasivos:		
- Obligaciones con el público	28,911,028	16,290,917
- Obligaciones con bancos, y ent. de financ.	12,130,441	7,300,242
- Obligaciones subordinadas	—	2,474,723
- Otras cuentas por pagar	—	—

ESTADOS FINANCIEROS AL 31 DE DICIEMBRE DE 1997 Y 1996

En cumplimiento a lo dispuesto en la circular SB 245/97, en aplicación de los artículos 93°, 95° y 96° de la Ley de Bancos y Entidades Financieras; presentamos los Estados Financieros, correspondiente al 31 de diciembre de 1997 y 1996

Disminución neto de activos:	1,332,894	—
- Inversiones temporarias	3,018	—
- Bienes realizables	193,417,901	126,538,963
Total origen de fondos:	177,634,993	122,323,008
APLICACION DE FONDOS:		
Cargos otorgados en el ejercicio	2,903,088	—
Cargos pagados en el ejercicio devengados en períodos anteriores	—	—
Aumento neto de activos:	174,731,905	122,323,008
- Inversiones temporarias	668,979	78,347
- Otras cuentas por cobrar	8,039	3,018
- Bienes realizables	2,427,849	311,825
- Bienes de uso	7,444	129,607
- Otros activos	485,035	858,209
Disminución neto de pasivos:	206,195	—
- Obligaciones con bancos, y ent. de financ.	152,885,330	125,631,599
- Obligaciones subordinadas	532,571	707,384
- Total aplicación de fondos	1,453,681	1,266,921
Disponibilidades al inicio del ejercicio	1,976,452	1,443,981
Disponibilidades al cierre del ejercicio	1,770,257	1,443,981

(Firma)
Jorge Guzmán Jofre
CONTRADOR

(Firma)
José Benito Suárez
GERENTE DE OPERACIONES

(Firma)
Javier López Garmena
PRESIDENTE

Las notas que se acompañan son parte integrante de los estados financieros.

ESTADO DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO

Por los ejercicios iniciados al 31 de diciembre de 1997 y 1996 (Expresado en Bolivianos)

	(expresado en Bolivianos)									
	Capital Social		Reserva de Capitalización		Reserva de Retención		Reserva de Depreciación y Amortización			
	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996	1997	1996
Capital Social	1,770,257	1,770,257	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Capitalización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Retención	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Depreciación y Amortización	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inflación	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Inconvertibilidad	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Beneficios Sociales	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Reserva de Impuestos	—	—	—	—	—					

Aunque no todos los consejeros están contentos

Potosinos con más luces

Destacan que algunas provincias fueron atendidas.

• Juan José TORO
Corresponsal en Potosí

El Consejo Departamental de Potosí termina su gestión con más luces que sombras, según una evaluación de sus miembros, el prefecto y los dirigentes cívicos.

Debido a que la descentralización fue impulsada por los cruces, los potosinos siempre se mostraron reacios a ese cambio, pero, a la hora de evaluación, la mayoría admite que la Ley 1654, sobre descentralización administrativa, tiene sus ventajas.

El prefecto Douglas Davis señaló que "los hechos nos demuestran que no teníamos por qué oponernos" ya que el principal logro de la Ley de Descentralización es que la capital comenzó a ceder frente a las provincias.

LA VOZ

La mayoría de los consejeros

potosinos está de acuerdo en que los consejos departamentales se convirtieron en "la voz de los sin voz", ya que muchas regiones que jamás fueron tomadas en cuenta por las prefecturas ahora tienen un representante en ese cuerpo colegiado.

El consejero de la provincia Chayanta, Omar Abastoflor, señaló que "los de la capital tuvieron que resignarse a escucharnos", aunque no todos los proyectos presentados por las provincias fueron considerados en los planes operativos anuales.

Otro consejero que respalda esa afirmación es el de la provincia Enrique Baldivieso, Macario Bautista, cuya región es una pequeña extensión de tierra que no tiene más de 1.300 habitantes.

POLITIZACIÓN

El Comité Cívico Potosinista considera que una de las desventajas del Consejo Departamental es su politización porque sus miembros son nominados por los concejales que, a su vez, son representantes de partidos políticos en los concejos municipales.

El dirigente César Navarro puso

como ejemplo el sometimiento del Consejo Departamental, de mayoría movimientista, al ex prefecto Yerko Kukoc.

Sin embargo, el prefecto Davis no opina igual: "yo pensaba encontrarme con un Consejo Departamental politizado, pero todos los consejeros actuaron pensando más en sus provincias que en otros intereses".

PROBLEMAS

Pero la politización es admitida por los propios consejeros que se sienten presionados cuando hay cambios en los municipios.

Los consejeros Mario Malpartida, Héctor Ramírez, Ramiro Arcaín, Nelson Leño y Iver Velasco fueron, a su turno, observados por sus concejos municipales y, en el caso de Malpartida, hasta se propuso que haya rotación en el cargo.

Además, por lo menos dos consejeros -Casimiro Molina, de la provincia Saavedra y Edgar Zegarra, de Nor Chichas- se catapultaron al Parlamento y ahora son diputados nacionales por el MNR.

Otros, como el consejero de la provincia Frías Eloy Reynolds simplemente renunciaron al cargo. ♦

Consejeros de Potosí

PROVINCIA	CONSEJEROS	PARTIDO
Frías	Ernesto Loza	UCC
	Betto Ignacio	UCS
Nor Lipéz	Andrés Ramos	UCS
Sud Lipéz	Isaac Espindola	INDEP.
Omiste	Ramiro Arcaín	MNR
Sud Chichas	Jesús Altaro	INDEP.
	Freddy Balderrama	MNR
Nor Chichas	Iver Velasco	MNR
	Nelson Leño	MNR
Saavedra	Severino Rojas	MNR
Bilbado	Lauro Mercado	MNR
Campos	Lucio Condoret	UCS
Bustillo	Gregorio Serrano	INDEP.
	Freddy Arancibia	INDEP.
Linares	Alfredo Peñaranda	MNR
	Felipe Chacón	MNR
Chayanta	Omar Abastoflor	MNR
Baldivieso	Macario Bautista	INDEP.
Itabáñez	Juvenal Ledezma	MNR
Quijarro	Carlos Balbín	INDEP.
Charcas	Héctor Ramírez	INDEP.

Comité de Vigilancia no funciona en Potosí

• POTOSÍ

El Comité de Vigilancia del municipio de Potosí no funciona desde fines de 1996, ya que su actual presidente no convoca a reuniones y toma decisiones de manera inconsulta.

Esas observaciones fueron formuladas por el presidente del distrito municipal número 5, Renán Páco, luego de que un intento de reunión del Comité de Vigilancia fuera frustrado por decisión de otros dirigentes.

La reunión había sido convocada con el propósito de analizar el trabajo de la actual directiva, encabezada por Juan Russo, pero tanto este como el presidente de la Federación de Juntas Vecinales (Fejuve), Manuel Choque, decidieron no efectuarla.

Sintiéndose impotente ante esa actuación que calificó de "vertical", Páco decidió revelar a los medios de prensa la situación que confronta al Comité de Vigilancia. Dijo que ese organismo de control social perdió su función orgánica porque, como no se reúne, dejó de actuar como cuerpo colectivo. ♦

verso de la página anterior

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

1997 1996
Bs. (Reconvertido)

ACCIONISTAS

Asociación Pro-Credito (PC)
Banco Interamericano de Desarrollo (BID)
Corporación Andina de Fomento (CAF)
Jorge Orrego Velasco
Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación (COSUDE)
Carlos Tadic Calvo
Federico Roldán - Urbina Pinto

DIRECTORIO ACTUAL

Presidente: Javier Lupo Gamarrá
Vicepresidente: Pilar Valasco Granier
Secretario: Fernando González Q.

DIRECTORES TITULARES

Piut Wenzel
Pedro Arriola Bonjour
Horat Grebe López

DIRECTORES SUPLENTE

Walter Milligan Zamora
Juan Buchanan Hoth
José Baldivia U.

SINDICO TITULAR

Rudy Arzujo Melinaoelli

EJECUTIVOS

Gerente de Finanzas: Mery Solares de Valenzuela
Gerente de Créditos: Liliana Bottega Bortoloni
Gerente de Operaciones: Víctor Hugo Duardas
Jefe Sucursal La Paz: Johnny Méndez Maldonado
Jefe Sucursal Cochabamba: Marco Antonio Vargas

AUDITORIA

Auditor Interno: Carlos Revilla Zeballos



Fondo Nacional de Vivienda Social

DICTAMEN A LOS ESTADOS FINANCIEROS

GESTION 1997



Pozo & Asociados

CONTADORES PUBLICOS AUTORIZADOS
AUDITORES Y CONSULTORES

1.1 DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los Señores
**Comisión Liquidadora del
FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL "FONVIS"**
La Paz - Bolivia

1. Hemos examinado el Estado de Situación Patrimonial del Fondo Nacional de Vivienda Social (FONVIS) al 31 de diciembre de 1997 y los correspondientes estados de Ganancias y Pérdidas, de Cambios en el Patrimonio Neto y de Cambios en la Situación Financiera por el ejercicio terminado en esa fecha. Estos estados financieros son responsabilidad de la Dirección de la Institución, la nuestra es expresar una opinión sobre los mismos basada en nuestra auditoría. Los estados financieros al 31 de diciembre de 1996 fueron examinados por otros auditores, quienes emitieron una opinión con salvedades.

Excepto por los aspectos que se comentan en el párrafo 8, hemos efectuado nuestro examen de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas. Esas normas requieren que planifiquemos y ejecutemos la auditoría para obtener razonable seguridad respecto a si los estados financieros están libres de presentaciones incorrectas significativas. Una auditoría incluye examinar, sobre una base de pruebas, selectivas, evidencias que sustenten los importes y revelaciones en los estados financieros. Una auditoría también incluye evaluar los principios de contabilidad utilizados y las estimaciones significativas hechas por la Dirección de la Institución, así como también evaluar la presentación de los estados financieros en su conjunto. Consideramos que nuestro examen proporciona una base razonable para nuestra opinión.

2. Al 31 de diciembre de 1997 el Fondo, mantiene un sistema manual y globalizado de la información para los aportes al Régimen de Vivienda, incumpliendo con lo previsto por el Decreto Supremo de su creación N° 23261, en lo relativo al control y registro individualizado de aportantes, reglamentación de la tasa de intereses a cancelar y a procedimientos en la devolución de aportes. Asimismo, la Ley de Pensiones N° 1732 y los principios de contabilidad generalmente aceptados, obligan al Fondo a habilitar un nuevo sistema de administración, control y registro de aportes, como el de cambiar sus procedimientos de recaudación, liquidación, fiscalización y contratación de servicios. De haberse considerado el estado de lo devengado, el grupo "Obligaciones con el público" se habría incrementado durante el ejercicio concluido el 31 de diciembre de 1997, por registro de saldos por cobrar de convenios suscritos con aportantes, en un monto de Bs10.500.000 aproximadamente. No hemos podido cuantificar el efecto que podría tener sobre los estados financieros el devengamiento del universo de contribuyentes no registrados, incluyendo a las instituciones estatales.

3. Como se describe en las Notas 2, 3 d) y 9 a los estados financieros y de acuerdo a la información suplementaria que forma parte de este informe, existe incertidumbre sobre la situación legal de tenencia de viviendas de las urbanizaciones Mercurio, Paz Zamora, Nogales y Villa Imperial registradas en la cuenta "Bienes realizables" y ubicadas en las ciudades de El Alto, Rocabrú y Potosí respectivamente, registradas a valores de costo de construcción por Bs12.083.506 y de los terrenos de la Capilla ubicados en la ciudad de Cochabamba.

4. De acuerdo al informe especial de carteras adjunto, la administración de la misma ha sido influenciada por factores externos de índole social y político que han incrementado las debilidades en su control, habiendo originado problemas de exposición, carencia de registros contables individualizados, tenencia, incertidumbre, recursos inmovilizados, cargos indebidos a la provisión para cartera incoobrable y deficiencia en la constitución de dicha provisión, que originan contingencias y desviación de principios por sobrevaloración de la misma en aproximadamente Bs177.740.876. Asimismo la cartera en fideicomiso y en administración, debido a los problemas mencionados, representa una contingencia para la Institución de US\$ 72.610.114.

5. Como se describe en la Nota 7 a los estados financieros, el Fondo Nacional de Vivienda Social al 31 de diciembre de 1997 mantiene en el grupo de cartera vigente obras en proceso de construcción por US\$ 52.221.382 liquidadas bajo la modalidad de fideicomiso. La Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras ha determinado el registro de la cartera en construcción en la modalidad de fideicomiso en el grupo de Bienes realizables. Sin embargo la reclasificación significa que de acuerdo a la normativa vigente, los saldos de este grupo se expongan a moneda histórica, lo que originaría distorsión en los estados financieros. A fin de superar la discrepancia, FONVIS contrató los servicios de la consultora ECA Asociados Ltda., para la realización de un estudio técnico que permita solucionar el problema, siendo la opinión de los mismos la creación de otra cuenta específica del activo realizable, pero con mantenimiento de valor.

6. Al 31 de diciembre de 1997, el FONVIS mantiene en la cuenta "Partidas pendientes de imputación" del activo un saldo de Bs11.461.371 y en la cuenta "Partidas pendientes de imputación" del pasivo Bs29.825.890 correspondiendo a operaciones de meses y años anteriores, afectando a activos, pasivos y resultados en un monto no determinado.

7. Tal como se describe en la nota 24 al Fondo Nacional de Vivienda Social no ha incluido en sus estados financieros al 31 de diciembre de 1997 todos los activos, pasivos y patrimonio de los Ex-Consejos Seccionales de Vivienda Social que le fueron traspasados, emergentes de la promulgación de los Decretos Supremos Nos 21660 y 23261; solamente incluyó la recuperación de cartera, expóniéndola globalmente bajo en cuentas del pasivo como del patrimonio. A nosotros no nos ha sido posible cuantificar la magnitud de las omisiones.

8. Hasta la fecha del presente dictamen, FONVIS no concluyó con la emisión del estado de ejecución presupuestaria de la gestión de 1997; en consecuencia no pudimos formar una opinión sobre la ejecución presupuestaria mencionada.

9. Como se describe en la Nota 21 a los estados financieros, el Gobierno de la Nación, mediante Decreto Supremo N° 24935 de 30 de diciembre de 1997, ha dispuesto la liquidación del Fondo Nacional de Vivienda Social "FONVIS", situación que vulnera el principio contable de Empresa en Marcha.

10. Debido a lo explicado en el párrafo 8 nuestra opinión hubiese sido con excepción por limitación al alcance de nuestro trabajo, pero la magnitud de los problemas mencionados en los párrafos 2, 3, 5, 6, 7 y principalmente las debilidades en el control de cartera y la desviación del principio de empresa en marcha mencionado en párrafos 4 y 9 respectivamente nos lleva a emitir una opinión adversa debido a que los estados financieros mencionados en el primer párrafo no presentan razonablemente, de conformidad con principios de contabilidad generalmente aceptados, la situación financiera del Fondo Nacional de Vivienda Social "FONVIS" al 31 de diciembre de 1997, ni los resultados de sus operaciones y los Cambios de su Patrimonio Neto, por el ejercicio terminado en esa fecha.

11. De acuerdo a lo requerido por circular N° 07/88 de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, informamos que los estados financieros mencionados en el primer párrafo, surgen de registros contables de la Institución, llevados de conformidad con disposiciones legales.

POZO & ASOCIADOS
R.U.C. 500785
CALLE POTOSÍ 1400
MAYO, C. 25000
TEL. 2200.41
FAX 2200.41

La Paz, Bolivia
Febrero 27 de 1998

1.2 ESTADO DE SITUACION PATRIMONIAL

Al 31 de diciembre de 1997 y 1996
(Expresado en bolivianos)

ACTIVO	1997	1996 (Reexpresado)
Disponibilidades	32.998.977	4.787.921
Inversiones temporarias		108.507.292
Cartera vigente	762.615.321	773.960.520
Cartera vencida	179.653.740	94.629.524
Cartera en ejecución	111.246.993	2.558

1.5 ESTADOS DE CAMBIOS EN EL PATRIMONIO NETO POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 1997 Y 1996 (Expresado en Bolivianos)

OPERACIONES	CAPITAL SOCIAL	APORTES NO CAPITALIZADOS		AJUSTES AL PATRIMONIO	RESERVAS		RESULTADOS ACUMULADOS	PATRIMONIO NETO
	Capital Pagado	Aportes p/futuros Aumentos a Capital	Donaciones no Capitalizables	Ajuste Global del Patrim. y Revalorización	Reserva Legal	Reservas Voluntarias		TOTAL
Saldos al 1 Enero de 1996	226.220.746	2.208.151	5.492.000	31.941.388	687.846	1.375.691	44.952.760	312.878.382
Transferencia de certificados de aportación de líneas telefónicas de ex-Conavi, ex-Convilva, ex-Convilag,ex-Covimin y ex-IVS	44.209							44.209
Reexpresión del patrimonio neto				15.866.299				15.866.299
Resultado del Periodo según el Estado de Ganancias y Pérdidas							8.010.959	8.010.959
Saldos al 31 de Diciembre de 1996	226.264.955	2.208.151	5.492.000	47.807.687	687.846	1.375.691	52.963.719	336.800.701
Aportes devengados pendientes de capitalización, recibidos en gestiones 1992 a 1997, en aplicación a D.S. 23261.		21.925.682						21.925.682
Reexpresión del patrimonio neto				11.703.476				11.703.476
Resultado del Periodo según el Estado de Ganancias y Pérdidas							(3.644.949)	(3.644.949)
Saldo al 31 de diciembre de 1997	226.264.955	24.133.833	5.492.000	59.511.163	687.846	1.375.691	49.318.770	366.784.223

Productos deveng por cobrar	333.560	941.620
Provisión para incobrables	(86.243.803)	(89.376.080)
Otras cuentas por cobrar (Neto)	10.197.242	9.803.014
Bienes realizables	15.784.416	12.503.396
Inversiones permanentes	45.166.305	21.110.056
Bienes de uso	6.969.439	2.537.002
Otros activos	11.902.012	8.429.832
TOTAL DEL ACTIVO	1.090.624.202	947.636.385
Cuentas de orden deudoras	43.091.884	44.464.225
PASIVO		
Obligaciones con el público	690.530.699	552.782.255
Otras cuentas por pagar	32.698.322	46.350.604
Provisiones	610.923	610.923
TOTAL DEL PASIVO	723.839.944	599.743.782
PATRIMONIO		
Capital social	226.264.955	234.127.444
Aportes y donaciones no capitalizables	29.625.833	7.967.724
Ajustes al patrimonio	59.511.163	49.468.958
Reservas	2.063.537	2.135.243
Resultados acumulados	49.318.770	54.804.157
TOTAL DEL PATRIMONIO	366.784.258	348.503.526
TOTAL DEL PASIVO Y PATRIMONIO	1.090.624.202	947.636.385
Cuentas de orden acreedoras	43.091.884	44.464.225
Productos cobrados en el periodo devengados en periodos anteriores		1.826.126
Cuentas cobradas en el periodo		8.182.712
Otras cuentas por cobrar		1.613.042
Aumento neto de pasivo		11.641.880
Obligaciones con el público	132.892.285	153.185.927
Otras cuentas por pagar		5.368.122
Disminución neto de activos		11.914.285
Cartera		11.914.285
Inversiones temporarias	70.285.012	135.996.456
Inversiones permanentes	21.213.300	21.213.300
TOTAL ORIGEN DE FONDOS		246.683.968
APLICACION DE FONDOS		
Créditos otorgados en el periodo		16.232.452
Pago de beneficios sociales		703.556
Aumento neto de activos		16.936.008
Inversiones temporarias		3.572.694
Otras cuentas por cobrar	5.252.259	1.182.802
Bienes realizables	3.700.910	18.112.125
Inversiones permanentes		96.798.164
Bienes de uso	4.910.195	3.572.694
Otros activos	2.378.958	1.182.802
Disminución neto de pasivo		16.232.452
Otras cuentas por pagar		62.786
TOTAL APLICACION DE FONDOS		218.372.128
Incremento (disminución) de fondos durante el ejercicio		28.371.844
Disponibilidades al inicio del ejercicio		4.627.133
Disponibilidades al cierre del ejercicio		32.998.977

1.3 ESTADO DE GANANCIAS Y PERDIDAS

Por los ejercicios terminados
el 31 de Diciembre de 1997 y 1996
(Expresado en Bolivianos)

	1997	1996 (Reexpresado)
Ingresos Financieros	16.534.130	33.027.713
Gastos Financieros	(3.059.513)	(2.272.295)
Resultado Financiero Bruto	13.524.617	30.755.418
Resultado por exposición a la inflación	(3.276.398)	(3.672.257)
Resultado Financiero antes de incobrables	10.248.227	27.083.161
Resultado por incobrabilidad	4.274.389	(3.300.593)
Resultado financiero después de incobrables	14.522.616	23.782.568
Otros ingresos operativos	1.027.581	1.783.406
Otros gastos operativos	(2.681.501)	(2.283.429)
Resultado de operación bruto	12.868.696	23.282.545
Gastos de Administración	(17.478.095)	(14.843.177)
Resultado de operación neto	(4.609.399)	8.439.368
Ingresos extraordinarios	638.125	263.022
Resultado de la gestión	(3.970.274)	8.702.390
Ingresos de gestiones anteriores	678.472	1.967.017
Gastos de gestiones anteriores	(351.147)	(2.380.075)
Resultado neto del ejercicio	(3.644.949)	8.289.332

1.4 ESTADO DE CAMBIOS EN LA SITUACION FINANCIERA

Al 31 de diciembre de 1997 y 1996
(Expresado en bolivianos)

ORIGEN DE FONDOS	1997	1996 (Reexpresado)
Fondos generados por las operaciones		
Resultado neto del ejercicio	(3.644.949)	8.289.332
Partidas que no han generado movimiento de fondos		
Productos devengados no cobrados	(8.739.451)	(3.403.463)
Cargos devengados no pagados	3.059.513	2.486.805
Provisión para cartera incobrable	3.137.897	3.210.216
Retiro provisión para cartera incobrable	(8.940.613)	
Retiro provisión para cuentas por cobrar	1.333.125	
Provisión para beneficios sociales	487.589	1.024.798
Provisión para otros cuentas por pagar	402.854	
Depreciaciones y amortizaciones	603.438	459.373
Diferencia de cambio en cuentas patrimoniales	(1.050.134)	(7.628.945)
Total fondos (aplicados) generados por las operaciones	(11.273.801)	13.739.328
Aportes de capital	21.925.682	45.745

1.6 NOTAS A LOS ESTADOS FINANCIEROS Al 31 de diciembre de 1997

NOTA 1. NATURALEZA Y OBJETIVOS

El Fondo Nacional de Vivienda fue creado mediante Decreto Supremo N° 21660 de 1987, como institución descentralizada de derecho público, con personalidad jurídica propia y autonomía de gestión técnica, administrativa y financiera. Mediante Decreto Supremo N° 23261 de septiembre 15 de 1992, ha sido reemplazado por el FONDO NACIONAL DE VIVIENDA SOCIAL "FONVIS", manteniendo su carácter de institución con personalidad jurídica propia, autonomía de gestión y patrimonio propio.

El Supremo Gobierno en fecha 7 de septiembre de 1994, mediante Decreto Supremo N° 23805 adecuó la estructura orgánica del Directorio de la Entidad, conformado por: presidente, seis Directores (2 patronales, 2 laborales y 2 estatales) y un Director Ejecutivo, son responsables solidaria y mancomunadamente de las decisiones de dicha Entidad bajo la dependencia y función del Ministerio de Desarrollo Humano.

El Decreto Supremo N° 24101 de fecha 19 de mayo de 1995 expresa la disposición del Fondo Nacional de Vivienda Social (FONVIS), transfiriéndose al Ministerio la Presidencia.

El Fondo Nacional de Vivienda Social, se creó como una entidad de intermedios financieros de segundo piso, habilitada para captar financiamiento externo e interno, canalizar recursos a las entidades de crédito intermediarias, por tanto se encuentra dentro del ámbito de la Ley de Bancos y Entidades Financieras N° 1488 de abril 14 de 1995, actividades se encuentran bajo la fiscalización de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras así como de la Contraloría General de la República.

Las principales funciones del Fondo Nacional de Vivienda Social de acuerdo a lo orgánico son:

1. Recaudar y administrar los aportes patronales y laborales de los trabajadores de ley y los trabajadores por cuenta propia o independientes, recibir y administrar otro recurso financiero o bien, que le sea otorgado, donado o asignado para el cumplimiento de su finalidad institucional.
2. Mantener el registro individualizado y capitalizable de las cuentas de los aportantes al régimen de vivienda social y un sistema de información mensual de aportes y otros datos de registro e información, que pueda estar actualizada legalmente.
3. Otorgar créditos para la compra y/o habilitación de terrenos, construcción de viviendas, ampliación de derecho de propiedad, contrato arrendatario y construcción de otros talleres artesanales anejos a vivienda.
4. Recibir y otorgar recursos financieros destinados a la vivienda, bajo la modalidad de crédito, con o sin administración de cartera, mediante entidades bancarias y financieras autorizadas y habilitadas (Facultad delegada por la ley 1670 de 21 de mayo de 1995).
5. Celebrar contratos de financiamiento, línea de crédito, préstamo, arrendamiento, fiano (fianzo) y otros necesarios para la colocación de los recursos financieros mediante entidades bancarias y financieras legalmente autorizadas y habilitadas.
6. Ejecutar y administrar el Plan Nacional de Vivienda Popular, en favor de los aportantes y no aportantes al régimen de vivienda social, con sujeción a las disposiciones contenidas en el Decreto Supremo N° 22407 de 11 de enero de 1990.
7. Desarrollar tareas de capacitación, asistencia técnica y asesoramiento a las instituciones, sociales y económicas, vinculados al diseño, financiamiento, construcción y demanda de soluciones habitacionales.

NOTA 2. BASES PARA LA ELABORACION DE LOS ESTADOS FINANCIEROS

Los estados financieros de la Entidad, al 31 de diciembre de 1997 han sido preparados de acuerdo con las disposiciones establecidas por la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, y en los aspectos no previstos en dichas disposiciones de acuerdo a los principios de contabilidad.

Mediante Resolución S.B. N° 119/96 de diciembre 29 de 1996, circular S.B. N° 29 de diciembre de 1997, el nuevo Manual de Cuentas de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, actualizado y puesto en vigencia reconoce el uso de los principios de contabilidad.

de los estados financieros, a partir del 1 de enero de 1994, similar a lo que exige la norma de contabilidad emitida por el Colegio de Auditores de Bolivia, mediante la norma de Contabilidad N° 3, excepto que no permite la reexpresión en moneda neta de los bienes realizables, y la actualización de los resultados acumulados que se reflejan en la subcuenta ajuste global del patrimonio y no en la misma línea.

PRINCIPIOS CONTABLES

Los principios contables y criterios técnicos más significativos, aplicados de acuerdo con las características propias y particulares del Fondo Nacional de Vivienda (FONVIVIS) son los siguientes:

Regulación de los estados financieros

Los estados financieros centralizan todas las transacciones de oficina central de La Paz y registros habilitados por la Institución a nivel nacional.

Métodos de valuación

Moneda nacional con mantenimiento de valor

Activos y pasivos en moneda nacional con mantenimiento de valor respecto al dólar estadounidense, se valoran y reexpresan en bolivianos al tipo de cambio oficial de compra vigente al 31 de diciembre de 1997 a Bs 5.36 por cada dólar estadounidense, conforme exige la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras. Las diferencias de cambiabilidad por este procedimiento se imputan a resultados del ejercicio en el capítulo "Gastos por ajustes por inflación".

Salidos de cartera constituidos por el capital prestado y/o desembolsado, están valuados en la siguiente forma:

Cartera de préstamos en recuperación

Responde a financiamientos de construcción de viviendas concluidos, adjudicados y adjudicados a través de Instituciones de Crédito Intermedias (ICIs) cuya recuperación efectúa de acuerdo a las Resoluciones de Directorio, Reglamentos y condiciones de los establecimientos en los contratos correspondientes.

Se valoran por el capital prestado, actualizado en función de la variación de la cotización del dólar estadounidense, respecto a la moneda nacional a la fecha del cierre de gestión.

Cartera de préstamos en construcción

Responde a la acumulación de desembolsos efectuados por el "FONVIVIS" a las ICIs, desde el periodo de construcción y se actualizan en función a la variación de la cotización del dólar estadounidense respecto a la moneda nacional a la fecha del cierre de gestión.

Provisión para cartera incobrable

Provisión para cartera incobrable se ha efectuado, mediante un análisis individualizado de la cartera existente al cierre del ejercicio, de acuerdo con los lineamientos establecidos por la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras en su circular N° 58/196/ de fecha 28 de febrero de 1994.

Productos devengados para el devengamiento de los productos financieros

Las ganancias de los productos financieros son calculadas y registradas por el método de devengado, no considerando sobre toda la cartera, exceptuando los intereses calculados por créditos en mora, los mismos que no se reconocen, sino en el momento de ser efectivamente percibidos, de acuerdo a lo establecido en el Manual de Cuentas de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras.

Provisión para otras cuentas por cobrar

Las provisiones para el rubro "Diversos" y "Otros activos por cobrar", han sido determinadas en función a la antigüedad del saldo para cubrir el riesgo de posibles pérdidas.

Bienes realizables

Los bienes realizables corresponden al valor histórico de costo de viviendas en las Urbanizaciones "Merano", "Paz Zamora", "Los Nogales" y "Villa Imperial", ubicadas en la ciudad de La Paz y el "Plan 1567" de la ciudad de Ribera Alta, "Plan 1037" en Potosí y urbanizaciones en la Capital y la ciudad de Cochabamba, se expone el su valor de costo de acuerdo con el Manual de cuentas en vigencia.

Inversiones permanentes

Inversiones en entidades públicas no financieras del país.

Las inversiones permanentes, son efectuadas en inversiones en entidades públicas no financieras del país, estas consisten en letras del Tesoro General de la Nación, emitidas por el Banco Central de Bolivia (B.C.B.) en moneda extranjera, expuestas a su valor de descuento, reexpresadas al tipo de cambio de cierre de gestión.

Los dividendos devengados al 31 de diciembre de 1997 se incluyen en la cuenta "Productos devengados por cobrar".

Provisión en entidades de servicio público

Las provisiones corresponden por certificación de aportación en las Cooperativas de Vivienda de La Paz Ltda., Automejoras Trinitad Ltda., Ribera Alta Ltda., Cosmi Tarja Ltda., Pasa Ocho Ltda. y Sucre están valuadas a su costo en moneda extranjera y actualizadas al tipo de la variación del dólar estadounidense, respecto a la moneda nacional de la gestión.

Bienes de uso

Los bienes de uso existentes al cierre de gestión, se valoran de acuerdo a su costo de adquisición neto de la depreciación acumulada y están reexpresados en función a la variación de la cotización del dólar estadounidense, excepto los bienes que cumplieron con su vida útil, los mismos que se exponen a valores históricos de último mes en que fueron depreciados. La depreciación se calcula por el método de la línea recta, aplicando la depreciación al Decreto Supremo N° 21424 excepto la depreciación del edificio de la calle Miraflores del Sur, que se calcula en base a la vida útil restante, determinada según autoevaluación realizada en la gestión de 1997.

Operaciones con el público

En aplicación al Decreto Supremo 23261, el Fondo Nacional de Vivienda Social ha determinado registrar en cuenta del pasivo los aportes al régimen de vivienda, a partir del 15 de septiembre de 1992, registrándose la obligación cuando los fondos son efectivamente ingresados en cuentas bancarias, estos montos son reexpresados en moneda nacional con mantenimiento de valor al cierre de gestión, razón por la cual se utiliza el método del costo.

La Institución ha considerado crear una provisión subterránea, aplicando la tasa de interés del 0.5% anual.

El Gobierno de la República mediante Ley N° 1732 de 29 de noviembre de 1996 ha sancionado la Ley de Pensiones y mediante Decreto Supremo N° 24469 de 17 de enero de 1997 dio vida a la representación mediante la cual se determinó que todas las personas o entidades que a la fecha de promulgación de la presente Ley adhieran aportes y cotizaciones para el régimen de vivienda social podrán cancelar dichas obligaciones mediante declaración jurada al primer vencimiento del mes de promulgación de la presente Ley en 10 años, reduciendo el interés legal establecido en el Código Civil a partir del 1 de enero de 1997. El Decreto Supremo 23261 determina que las declaraciones juradas deben ser presentadas a más tardar a los 60 días hábiles de la fecha de promulgación del presente reglamento.

Obligaciones

La Institución, registra en este rubro, al 31 de diciembre de 1997, las obligaciones con terceros.

Obligaciones pendientes de imputación

El rubro en la gestión se ha registrado en este rubro, la recuperación de cartera de los Ex-Consejos, transferencia de terrenos del ex - IVS, reclasificación de aportes devengados pendientes de capitalización, en aplicación al Decreto Supremo N° 23261. Asimismo se viene implementando el sistema para su disposición.

Provisión para beneficios sociales

De acuerdo a la legislación laboral vigente, se constituye a razón de un sueldo por cada año de servicio. Este es pagadero después de cinco años de antigüedad o antes en caso de fallecimiento. Esta provisión para indemnización se constituye para todo el personal y para el pasivo correspondiente al 31 de diciembre de 1997. Se registra su rubro en la cuenta "Provisión para indemnización" según el Manual de cuentas de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras.

Patrimonio neto

En cumplimiento a lo dispuesto por la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, a partir del 1 de enero de 1994 la Institución actualizó su patrimonio sobre saldos al 31 de diciembre de 1993 de conformidad a normas contables de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, el monto que se expone en los estados financieros corresponde a los resultados calculados en 1988, 1994, 1995, 1996 y 1997 en aplicación al Decreto Supremo N° 21424 y lo registrado por la Norma Contable N° 3 del Colegio de Auditores de Bolivia. Durante el ejercicio la Institución realizó la reexpresión del capital pagado, aportes no capitalizados, reinven y resultados acumulados en función de la variación en la cotización del dólar estadounidense respecto a la moneda nacional, registrando la actualización en la cuenta patrimonial "Ajuste Global del Patrimonio" y la contrapartida se refleja en el capítulo de "Resultados por exposición al dólar".

De acuerdo a la Norma Contable N° 3 del Colegio de Auditores de Bolivia, dispone que los valores de los capitulos del estado de ganancias y pérdidas deben ser ajustados a moneda constante en cada línea de dicho estado.

Aportes al régimen de vivienda

Se contabilizan como ingresos los devengamientos sobre aportes, intereses punitivos y multas al régimen de vivienda ingresados fuera de término de cierre del ejercicio concluido el 31 de diciembre de 1997.

NOTA 4. CAMBIOS CONTABLES

De acuerdo a la Circular N° 0221/96 de fecha 3 de diciembre de 1996 y la Resolución SB 11/96, a partir del 1 de enero de 1997 se han introducido los cambios contables en relación al año anterior, aplicando el nuevo Manual de Cuentas de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras.

NOTA 5. SISTEMA DE INFORMACIÓN CONTABLE

El Sistema Contable del FONVIVIS está basado en el Manual de Cuentas de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, de acuerdo a la Resolución 11/96, en sus artículos 1° y 2°.

NOTA 6. DISPONIBILIDADES

La composición del grupo al 31 de diciembre de 1997 es la siguiente:

	Bs
Banco de Santa Cruz S.A.	2.879.639
Banco Boliviano Americano	29.831.124
Banco Nacional de Bolivia	275.253
Banco de La Paz	12.961
TOTAL	32.988.977

NOTA 7. CARTERA

La composición de la cuenta Cartera, al 31 de diciembre de 1997, es como sigue:

	Bs	Bs
Cartera Vigente en recuperación	313.132.260	762.615.321
Cartera en construcción	449.483.061	
Cartera Vencida Cartera en Ejecución		179.653.740
		111.246.593
		1.053.516.054
Productos devengados por cobrar cartera		333.560
Menos: Previsión para cartera incobrable		(96.243.803)
TOTAL		967.605.811

NOTA 8. OTRAS CUENTAS POR COBRAR

La composición del grupo al 31 de diciembre de 1997 es la siguiente:

	Bs
Pagos anticipados	337.951
Anticipo por compra de bienes, servicios y otros	500
Otros pagos anticipados	22.046
Anticipo sobre avance de obra	4.476.044
Gastos por recuperar	804.057
Contratos anticréticos	4.880.280
Otros	3.293.142
Productos devengados otras cuentas por cobrar	92.892
Provisión específica para cuentas diversas	(3.869.670)
TOTAL	10.197.242

NOTA 9. BIENES REALIZABLES

El saldo del grupo está compuesto por el valor de viviendas no colocadas y matriculadas, sobre las cuales la Institución tiene el derecho propietario. Al 31 de diciembre de 1997 la composición es la siguiente:

	Bs
El Alto Urb. EL MERCURIO	4.574.557
El Alto Urb. JAMIE P. ZAMORA	2.420.684
Ribera Alta Urb. LOS NOGALES	3.945.203
Potosi Urb. VILLA IMPERIAL	1.143.082
Cochabamba La Capilla	
(Terreno)	3.700.910
TOTAL	15.784.416

NOTA 10. INVERSIONES PERMANENTES

Esta cuenta al 31 de diciembre de 1997 presenta la siguiente composición:

	Bs
Títulos y valores del T.G.N.	40.298.731
Productos devengados por cobrar inversiones en entidades públicas no financieras del país	4.671.335
Inversiones en otras entidades	136.229
TOTAL	45.106.300

NOTA 11. BIENES DE USO

La composición de la cuenta al 31 de diciembre de 1997 es la siguiente:

	Valores Actualizados Bs	Depreciación Acumulada Bs	Valor Residual Bs
Terrenos	1.484.439		1.484.439
Edificios	4.389.149	403.706	3.985.443
Mobiliario y enseres	1.815.123	913.811	901.312
Equipo de computación	1.544.139	1.101.314	442.825
Vehículos	650.222	394.864	255.358
TOTAL	9.883.075	2.913.636	6.969.439

NOTA 12. OTROS ACTIVOS

En esta cuenta se registra la existencia en almacenes, cargos de cuenta, remesas en tránsito, operaciones por liquidar, cuya composición es como sigue:

	Bs
Almacén de materiales	416.380
Remesas en tránsito	11.291.195
Operaciones por liquidar	100.951
Otras partidas pendientes de imputación	69.725
Materia de limpieza y computación	23.781
TOTAL	11.902.012

NOTA 13. OBLIGACIONES CON EL PÚBLICO

Como resultado del artículo 13 del Decreto Supremo N° 23261, la Institución acumula globalmente (no individual) las recaudaciones de aportes del régimen de vivienda y los intereses devengados del 0.5% anual en favor de los aportantes a partir de las recaudaciones iniciadas el 15 de septiembre de 1992 en moneda nacional con mantenimiento de valor respecto al dólar estadounidense, de acuerdo a la siguiente composición:

	Bs
Depósitos de aportes FONVIVIS	682.249.428
Cargos devengados por obligaciones con el público	8.281.271
TOTAL	690.530.699

NOTA 14. OTRAS CUENTAS POR PAGAR

Al 31 de diciembre de 1997 el saldo está compuesto por:

	Bs
Cargas sociales y fiscales	203.517
Acreedores por compra de bienes y servicios	30.475
Otras retenciones y diferido	11.586
Acreedores varios	2.626.854
Prima	
Otras partidas pendientes de imputación	29.875.890
TOTAL	32.698.922

NOTA 15. PREVISIONES

El saldo de la provisión para indemnización, al 31 de diciembre de 1997 es de Bs 610.923.

NOTA 16. POSICION MONEDA NACIONAL CON MANTENIMIENTO DE VALOR

Los estados financieros expresados en bolivianos al 31 de diciembre de 1997 incluyen el equivalente de saldos en moneda nacional con mantenimiento de valor, de acuerdo al siguiente detalle:

	Bs	US\$
Activo		
Cartera (Neta de provisión)	967.270.251	180.450.868
Inversiones permanentes	45.166.305	8.425.549
Otras cuentas por cobrar	5.040.784	940.445
Posición activa	1.017.477.340	189.827.862
Pasivo		
Obligaciones con el público e intereses	690.530.699	128.830.354
Otras cuentas por pagar	5.373.400	1.002.500

Posición pasiva	695.904.099	129.832.854
Posición neta activa	321.573.241	59.995.008

NOTA 17. CAPITAL SOCIAL

La creación del Fondo Nacional de Vivienda Social, en base a la transferencia del capital de los Ex - Consejos, capital por aportes al régimen de vivienda y donación de capital, se constituye de la manera siguiente:

	Bs
Capital pagado Ex - Consejos	12.259.185
Capital por aportes al régimen de vivienda de 1967 a 1992	213.999.179
Capital por donación	6.581
TOTAL	226.264.955

NOTA 18. APORTES PARA FUTUROS AUMENTOS DE CAPITAL

Al 31 de diciembre de 1997, el saldo está compuesto de la siguiente manera:

	Bs
Donaciones pendientes de capitalización	(1) 2.208.151
Donaciones no capitalizadas	(2) 5.492.000
Aportes irrevocables pendientes de capitalización	(3) 21.925.682
TOTAL	29.625.833

El saldo de Bs 2.208.151 corresponde a la donación neta de subvenciones y devoluciones pendientes de capitalización al 31 de diciembre de 1995 realizada por la Comunidad Autónoma de Madrid y la Agencia Española de Cooperación Internacional, "AECI" a través del Instituto de Cooperación Iberoamericana, mediante convenio suscrito en Madrid el 13 de julio de 1990 para financiar un proyecto de construcción de vivienda. En fecha 26 de julio de 1990, mediante acta de intenciones la embajada de España aprobó realizar una primera aportación española al Plan Nacional de Vivienda Pobl por un monto aproximado de US\$ 1.000.000, sobre el cual la Institución recibió un equivalente a US\$ 998.717 entre el periodo enero 1991 a julio de 1992 con el cual se construyó la Urbanización Barrio Madrid ubicada en la ciudad de El Alto del departamento de La Paz.

El saldo de Bs5.492.000 corresponde a desembolsos realizados por el Tesoro General de la Nación en las gestiones 1990, 1991, 1994 y 1995 respectivamente, en cumplimiento al Decreto Supremo 22407 artículo 32 de enero 11 de 1990 que determina un aporte inicial de US\$ 20.000.000 dentro el Plan de Vivienda Popular.

El saldo de Bs21.925.682 corresponde a aportes pendientes de capitalización recibidos de 1992 a diciembre/97 en aplicación a Decreto Supremo 23261.

NOTA 19. AJUSTES AL PATRIMONIO

El saldo de la cuenta corresponde al ajuste global de patrimonio efectuado por la Institución hasta el 31 de diciembre de 1997, actualización de los bienes de uso acumulados entre el periodo 1989 a 1993 y la liquidación y registrado por las gestiones 1994, 1995 y 1996 sobre valores históricos del patrimonio neto establecido al 31 de diciembre de 1993.

El saldo de la gestión a diciembre/97 corresponde a la reexpresión del patrimonio neto en función de la variación en la cotización oficial del dólar estadounidense respecto al cierre, en aplicación al nuevo manual de cuentas de la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras. El movimiento de la cuenta se expone en el estado de evolución del patrimonio neto.

NOTA 20. RESERVA

La cuenta de reserva al 31 de diciembre de 1997 presenta la siguiente composición:

	Bs
Reserva legal	(1) 687.846
Reservas voluntarias	(2) 1.375.691
TOTAL	2.063.537

El saldo expuesto en la cuenta Reserva Legal de Bs 687.846 corresponde al 10% de la aplicación de las utilidades generadas en 1990 en consideración a la Resolución de Directorio N° 52/91 y la Ley General de Bancos de 1928. De acuerdo con lo dispuesto por el capítulo II artículo 26 de la Ley de Bancos y Entidades Financieras y el Estatuto Orgánico, la Institución debe destinar una suma no inferior al 10% de las utilidades líquidas y realizadas de cada ejercicio para el fondo de reserva legal hasta alcanzar un equivalente al 50% del capital pagado. Al 31 de diciembre de 1997 no se ha previsto el cálculo de la reserva legal por existir pérdida.

Se mantiene una reserva estatutaria del 20% para contingencias equivalentes a Bs 1.375.691 creada sobre la utilidad de 1990.

NOTA 21. LIQUIDACION DEL FONVIVIS

Mediante Decreto Supremo 24935 de 30 de diciembre de 1997 y en aplicación del artículo 117 de la Ley General de Bancos y Entidades Financieras se dispone la liquidación voluntaria, para cuyo efecto, en cumplimiento de disposiciones legales la entidad en liquidación mantiene su personalidad jurídica para este todo fin.

El art. 14 del Decreto Supremo 24935 abroga el Decreto Supremo 23261 de 15 de septiembre de 1992 y todas las disposiciones contrarias al mencionado decreto.

NOTA 22. CUENTAS DE ORDEN

La composición de este capítulo al 31 de diciembre de 1997 es la siguiente:

	Bs
Activos de los fideicomisos	(1) 3.156.199
Valores recibidos en consignación	(2) 22.170.665
Documentos y valores de la entidad	(3) 14.002.636
Productos en suspenso	2.065.940
Otras cuentas de registro	1.536.490
Contas de los fideicomisos	159.556
TOTAL	43.091.884

En cumplimiento al Decreto Supremo N° 23555 de julio 21 de 1993 la Institución ha recibido recursos de COMBOL en calidad de administración con destino a ejecución de un plan social de vivienda para la Federación Nacional de Reclusos y Reclusas - Meta, Guaymas y desocupados de Bolivia. Al 31 de diciembre de 1997 el saldo en la cuenta corresponde a terrenos adquiridos en La Paz, Oruro, Santa Cruz, Cochabamba, Tarja y Sucre.

Corresponde a la cartera neta de recuperación entregada por el Fondo Social de Emergencia Ex-Ministerio de Urbanismo y Vivienda en aplicación a la Resolución Ministerial N° 125 de septiembre 5 de 1988, la misma que no se registró en su integridad.

Corresponde al registro parcial de las notas de cargo giradas por la entidad en 1993 relacionadas con aportes, intereses, multas y gastos judiciales relacionados con el Banco Minero de Bolivia en liquidación, Empresa Minera Subsidiaria Oruro - COMBOL y la Empresa Nacional de Ferrocarriles.

NOTA 23. AMBITO DE CONSOLIDACION

No existen inversiones en otras empresa por lo tanto no existe ámbito de consolidación.

NOTA 24. DISPOSICIONES LEGALES QUE INCIDEN EN LOS ESTADOS FINANCIEROS

Transferencia de activos financieros por parte de los ex-Consejos de Vivienda.

Los artículos inc. d) art. 36 inc. b) del Decreto de Creación del Fondo Nacional de Vivienda, N° 21660 disponen de los Consejos de Vivienda, para cuyo efecto el Ministerio de Asuntos Urbanos designa una Comisión Liquidadora para evaluación del patrimonio e inventarios de estos y además de tomar los recaudos legales que faciliten la transferencia de los activos financieros en favor del FONVIVIS. Al haber suspendido sus actividades la citada Comisión Liquidadora sin haber concluido con la totalidad de tareas asignadas, particularmente la determinación de la cartera a ser transferida, la Institución se vio imposibilitada de incorporar contablemente en su patrimonio los activos financieros, excepto la cunta parte de la cartera correspondiente a los proyectos que se encontraban en etapas de construcción al cesar las actividades de dichos Ex-Consejos de Vivienda, concluidos por el Instituto de Vivienda Social, con financiamiento de recursos del FONVIVIS.

En la gestión 1997 fueron contratados los servicios de dos consultoras según invitaciones públicas N° 2952 y 3492 respectivamente con el propósito especial de cuantificar, depurar y regularizar la cartera de los Ex-Consejos de Vivienda en las ciudades de La Paz, Cochabamba y Santa Cruz, conocidos los resultados por concepto de capital no han sido incorporados contablemente.

Transferencia del patrimonio del ex-Instituto de Vivienda Social

El Decreto Supremo N° 23261 de 15 de septiembre de 1992, de creación del FONVIVIS considera la transferencia del patrimonio del Instituto de Vivienda Social al "FONVIVIS" y al Ex-Ministerio de Asuntos Urbanos. Al cierre del ejercicio esta operación no fue contabilizada contablemente.

NOTA 25. ACTIVOS Y PASIVOS CONTINGENTES

La Institución es parte demandante y demandada por procesos judiciales, civiles, penales y coactivos. La Institución ha presentado apelaciones mediante abogados del FONVIVIS y del Ex - IVS como también de abogados externos, encontrándose en curso las acciones legales. Las resoluciones finales de estos litigios no puede ser dictadas actualmente. Por consiguiente no se ha previsto en los estados financieros, activos y pasivos que pudieran resultar de la resolución de estas contingencias.

NOTA 26. HECHOS POSTERIORES

Según Resolución Ministerial N° 001/98 del 26 de enero de 1998 se constituye la comisión Liquidadora de la entidad conformada por dos representantes del Ministerio de la Presidencia, uno del Ministerio de Hacienda y uno del Ministerio de Vivienda y Servicios Básicos. De acuerdo con el Art. 4° del Decreto Supremo 24935 de 30 de diciembre de 1997.

En La Paz, según cívicos

Consejeros no fiscalizaron

CONSEJEROS DE LA PAZ

NOMBRE	PROVINCIA	PARTIDO POLITICO
1.- Luis Llanos	Aroma	MNR
2.- Guido Ocampo	Aroma - Sica Sica	MNR
3.- Raúl Quenallata	Camacho	MNR
4.- Eduardo Carrisales	Caranavi	MNR
5.- Reynaldo Páco	Ingavi - Viacha	UCS
6.- Víctor Delgado	Ingavi	MNR
7.- Rubén Urquiola	Inquisivi	MNR
8.- Alfredo Sensano	Iturza	ADN
9.- Santiago Pucho	Manco Kapac	-
10.- Fernando Condori	Larecaja	MNR
11.- Wenceslao Mercado	Larecaja - Guanay	MNR
12.- Henry Pérez	Loayza	MNR *
13.- Félix Quispe	Los Andes	MNR - Mrid
14.- Manuel Albarracín	Mufecas	MIR *
15.- Alfredo Phoca	Guabito Villarroel	-
16.- Orlando Valencia	Franz Tamayo	-
17.- Hugo Tellería	Sur Yungas	MNR *
18.- Gines Pasten	Bautista Saavedra	-
19.- Nazario Choque	Juan Manuel Pando	MNR
20.- Rosendo Edgar Laura	Pacajes	MNR
21.- Rigoberto Mamani	Omasuyos	MNR
22.- Víctor Paz Rojas	Omasuyos	MNR
23.- Natalio Rosel	Nor Yungas	-
24.- Hernán Calderón	Murillo - El Alto	Condepa
25.- Filiberto Cardoso	Murillo - El Alto	MIR
26.- Pablo Ramos	Murillo	-
27.- Jaime Ríos Chacón	Ciudad de La Paz	-
28.- Jorge Alanoca	Ciudad de La Paz	-
29.- Dante Escobar Plata	Ciudad de La Paz	ADN **
30.- Juan Carlos Calderón	Ciudad de La Paz	-

* Consejeros que renunciaron para habilitarse como candidatos a diputados uninominales.
** Nunca asistió ni fue posesionado.

FUENTE: Prefectura del departamento de La Paz

Tampoco generaron progreso en 20 provincias.

Los consejeros departamentales pasaron raspando los dos años que ocuparon el cargo, pero su principal falla fue no fiscalizar la labor del Prefecto y tampoco generaron el progreso de las provincias por las que fueron elegidos.

NINGUNA MEJORÍA

El presidente vitalicio del Comité Cívico Pro La Paz, Luis Canedo Reyes, sostuvo que los consejeros departamentales no estuvieron a la altura del cargo que ocuparon porque no generaron ninguna mejoría en la desesperante situación del departamento.

En abril próximo culmina el mandato de los 30 consejeros, aunque no todos ejercen el cargo, con los que cuenta el departamento de La Paz y es posible que en mayo los subprefectos convoquen a los concejos municipales para la elección de los sucesores.

LAS FALLAS

Para Canedo el error principal de los consejeros se basó en la carencia fiscalizadora que realizaron a los prefectos, el '96 y parte del '97 a German Quiroga del MNR y desde agosto del año pasado al adenista Luis Alberto Valle.

Similar criterio fue expresado por el consejero Fernando Condori, representante de la pro-

vincia Larecaja porque reconoció que al tener como presidente del Consejo al Prefecto su labor fiscalizadora fue mínima.

Otra falla, según el cívico Canedo, es que los consejeros no pidieron y menos exigieron una mejor asignación presupuestaria para el departamento y por eso es que ahora La Paz recibirá menos dinero y tendrá pocas obras.

PROGRESO?

Canedo no ve ni por asomo que la labor de los consejeros haya repercutido en el progreso de las provincias, incluso no se preocuparon por controlar el manejo del dinero que recibieron las alcaldías por disposición de la Ley de Participación Popular.

Una traba para la labor de estos representantes, según Canedo, es el aspecto político porque una gran mayoría responde a un partido político.

BS700 LA SESIÓN

En cambio, el consejero Condori sostiene que a la medida de las posibilidades se logró atender las necesidades de algunas provincias, pero otras continúan postergadas.

Un consejero departamental cobra una dieta de 700 bolivianos, que con el descuento del IVA llega a 609 bolivianos, por una sesión mensual y para llegar a este cargo un ciudadano necesita la libreta militar, el curriculum vitae y debe ser oriundo de la provincia.



De Condepa y MIR

Consejeros no sonaron ni tronaron en El Alto

No realizaron ni una reunión con organizaciones cívicas.

EL ALTO

Los dos consejeros departamentales que representan a la ciudad de El Alto no sonaron ni tronaron debido a que no canalizaron ningún proyecto importante en favor de la población a la que representan, según representantes de organizaciones alicénas.

Dirigentes de las juntas vecinales, de organizaciones sindicales y de padres de familia criticaron la inoperancia de Filiberto Cardoso (MIR) y Hernán Calderón (Condepa), quienes son los representantes de los alicénas en el Consejo Departamental. Manifestaron que sólo se les vio en las sesiones de honor y no en las reuniones de las organizaciones para planificar las demandas de El Alto.

A criterio de Hugo Galarreta, presidente de la Junta Central de Vecinos de Villa Adela, ambos representantes actuaron más con un criterio político que cívico.

CUOTAS DE PODER

Basados en haber obtenido las dos mayorías en las elecciones municipales, los concejales de Condepa y el MIR, que juntos tienen nueve representantes de los once, decidieron distribuirse las dos representaciones en el Consejo Departamental.

Hernán Calderón, que por entonces era presidente de la Federación de Juntas Vecinales (Fejuve) y militante de Condepa, fue elegido como el primer consejero de El Alto. Jorge Cussi, actual jefe del Departamento de Acción Comunal,

fue elegido como su suplente.

En tanto Filiberto Cardoso, ex alcalde, ex concejal y militante de MIR, fue designado como el segundo representante.

Posteriormente, tras encontrarse indicios de haber enajenado bienes municipales, Cardoso fue suspendido de su función, pero suplente hasta ahora no asumió cargo.

POLITIQUEIRA

Simón Mamani, dirigente de la Federación de Padres de Familia, informó que los concejales tanto de Condepa como del MIR actuaron con mezquindad en el nombramiento de los consejeros departamentales, ya que hubieran podido elegir a alicénas que hubieran hecho un mejor papel.

Para el representante de la Villa Romero Pampa, Adalberto Copa, el fracaso y la ineptitud de los consejeros es también el fracaso de Condepa y del MIR.

Galarreta dio cuenta de que los dos representantes no participaron de ninguna reunión de las organizaciones alicénas, donde se establecieron las peticiones de la ciudad alicénas.

URGENTE CORRECCIÓN

A juicio de los dirigentes, los próximos dos representantes del Consejo Departamental deben nombrarse de las temas que creen las organizaciones más representativas, como la Fejuve, la Céntr. Obrera Regional (COR), los gremios y la prensa.

Los elegidos, por otra parte, deben participar en forma activa de todas las reuniones de las organizaciones a fin de elaborar sus proyectos y peticiones en favor de los más de 600 mil habitantes que tiene Alto.

AVISO AL PUBLICO

De conformidad con el Art. 12º de la Ley de Bancos y Entidades Financieras, se pone en conocimiento del público que los representantes legales de la Cooperativa de Ahorro y Crédito "EL CHOROLQUE LTDA." han presentado a este Despacho, la declaración de adecuación del funcionamiento de la Cooperativa a vínculo abierto, en concordancia de lo establecido en el D.S. 24439 de 13 de diciembre de 1996, para operar en el futuro como Cooperativa de Ahorro y Crédito Abierta, entidad financiera no bancaria de carácter nacional con la participación directa como miembros de los Consejos de Administración, Vigilancia, Comité de Créditos y plantel ejecutivo de las personas particulares que se nombran, con sede en la ciudad de Tupiza acompañando al efecto la documentación requerida en el Anexo de la Resolución SB/32/97.

De acuerdo a la citada Resolución, los representantes legales proporcionaron la siguiente información:

NOMBRE DE LA INSTITUCION:

COOPERATIVA DE AHORRO Y CREDITO EL CHOROLQUE LTDA. "TUPIZA"

DOMICILIO LEGAL: AV. SANTA CRUZ Nº 302-300 TEL (0694) 2302 TUPIZA.

CAPITAL SOCIAL: Bs. 1.668.335.07

OBJETIVO SOCIAL:

Realizar actividades financieras no bancarias destinadas a la canalización de recursos a sus socios pequeños, medianos y microprestarios, efectuando operaciones, actos, negocios y contratos autorizados o normados por el ordenamiento jurídico vigente, de acuerdo a las autorizaciones y regulaciones legales en la materia, así como en la prestación de servicios y operaciones de captación de recursos de sus socios y del público en general.

CONSEJO DE ADMINISTRACION:

José Maximiliano Quisbert Portillo	C.I. 2041278 L.P.	Profesor	Villa Betania
Hernán Antonio Mariscal Mendivil	C.I. 2448810 L.P.	-0-	Calle Junín
Otilia Fernández Aguilar	C.I. 1172062 Pt.	Profesora	C. Tambillos
Eduardo Orihuela Daza	C.I. 1182900 Pt.	Médico	Av. Chichas
Juan Carlos Villegas Michel	C.I. 1258154 Pt.	Economista	V.S. Antonio

CONSEJO DE VIGILANCIA

Freddy Fernando Surriable Cortez	C.I. 1317869 Pt.	-0-	C. Suipacha
Juan Fernando Terán Cisneros	C.I. 1250608 Pt.	-0-	Pueblo Nuevo
René Rojas Meguilanes	C.I. 084439 L.P.	Profesor	V. Lourdes
Oscar Ramiro Illanes Soriano	C.I. 2047946 L.P.	Profesor	Chuquisaca

COMITE DE CREDITOS:

Walter Ibarra Arequipa	C.I. 1441628 Pt.	Odontólogo	Villa Lourdes
Amanda Felicidad Murillo Jurado	C.I. 1322482 Pt.	-0-	S. Aramayo
Edith Inés Bernal Salinas	C.I. 1241892 Pt.	Profesora	Calle Arandia
Nelly Acebey de Aramayo	C.I. 1194626 Pt.	Profesora	S. Murillo
Elizabeth Edith Liguitya García	C.I. 1397368 Pt.	Secretaria	Calle Junín

PLANTEL EJECUTIVO:

Abdón Heberth Gutiérrez Llanos	C.I. 1799559 Tja.	Contador	Ferro Caja
Raúl Cadena Terán	C.I. 1397833 Pt.	Auditor	Av. Santa Cruz
Daño Félix Callisaya García	C.I. 1357679 Pt.	Contador	Cochabamba
Néstor Mariscal Sandoval	C.I. 1264416 Pt.	-0-	4 de Junio.

Las personas interesadas que tuvieran conocimiento de objeciones contra la presente entidad financiera o de sus directores, deberán hacerlas conocer a la Superintendencia de Bancos y Entidades Financieras, en el plazo de 15 días, mediante carta "Confidencial y Reservada" a la siguiente dirección: Plaza Isabel la Católica Nº 2507, Casilla de Correo Nº 447 y Telefax (02) 430028.

Tupiza, 15 de marzo de 1998



EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA

INVITACION DIRECTA Y PUBLICA Nº 03/98 (SEGUNDA CONVOCATORIA)

La Empresa de Correos de Bolivia (ECOBOL), en sujeción a lo establecido por la R.S. 216245 de 3 de agosto de 1995, invita a las entidades especializadas e instituciones de enseñanza superior, a presentar ofertas para el proyecto patrocinado por la Unión Postal de las Américas, España y Portugal (U.P.A.E.P.).

ESTUDIO DE MERCADO E.M.S.

Las entidades interesadas podrán adquirir el Pliego de Condiciones del Departamento de Compras y Suministros, Palacio de las Comunicaciones, tercer piso, a partir del día 23 de marzo de 1998.

El costo del Pliego de Condiciones es de Bs50.-

Las ofertas para esta invitación serán recibidas en sobre cerrado y lacrado en la Unidad legal, hasta horas 15:00 p.m. del 2 de abril de 1998. La apertura de sobres será realizada a Hrs. 16:00 p.m., en el mismo lugar y el mismo día.

La Paz, 20 de marzo, 1998.

Jefatura Nacional de Prensa y RR.PP.
EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA.



EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA

INVITACION DIRECTA Y PUBLICA Nº 02/98 (SEGUNDA CONVOCATORIA)

La Empresa de Correos de Bolivia (ECOBOL), en sujeción a lo establecido por la R.S. 216245 de 3 de agosto de 1995, invita a las entidades especializadas e instituciones de enseñanza superior, a presentar ofertas para realizar el proyecto patrocinado por la Unión Postal de las Américas, España y Portugal (U.P.A.E.P.).

CAPACITACION Y DESARROLLO ORGANIZACIONAL

Las entidades interesadas podrán adquirir el Pliego de Condiciones del Departamento de Compras y Suministros, Palacio de las Comunicaciones, tercer piso, a partir del día 23 de marzo de 1998.

El costo del Pliego de Condiciones es de Bs 50.-

Las ofertas para esta invitación serán recibidas en sobre cerrado y lacrado en la Unidad legal, hasta horas 15:00 p.m. del día 2 de abril de 1998. La apertura de sobres será realizada a Hrs. 16:00 p.m., en el mismo lugar y el mismo día.

La Paz, 20 de marzo, 1998.

Jefatura Nacional de Prensa y RR.PP.
EMPRESA DE CORREOS DE BOLIVIA

En Tarija Consejeros están con manos atadas

Cívicos
aseguran que no
llenaron las
expectativas

• **TARIJA**

A dos años de gestión los consejeros departamentales no hicieron mucho por sus regiones, no porque no trabajaron adecuadamente, por lo menos en el caso de Tarija, sino porque el país no asiste a una real descentralización, aunque esta visión de los cívicos es contradictoria con la del prefecto Oscar Zamora.

Para los cívicos, los consejeros hicieron lo que pudieron en el marco de la desconcentración de algunas competencias, no hicieron más porque el solo hecho de ser llamados consejeros muestra que su actuación está limitada por las disposiciones legales que tienen que ver con la descentralización.

El presidente cívico Julio Rodríguez, al indicar que no cree que los consejeros departamentales se hayan vuelto entes burocráticos, afirmó la necesidad de fortalecer esas entidades y darles mayores atribuciones y responsabilidades, de manera que trabajen con dedicación exclusiva y no como ahora con cuerpos colegiados.

"Que tengan carácter permanente de trabajo como el Parlamento no con las mismas atribuciones, pero que tengan la oportunidad de fiscalizar adecuadamente el uso de los recursos departamentales, proyectar el uso de esos recursos", afirmó el cívico.

Zamora no le da el mismo respeto de los dos consejos por la provincia de Chaco provino de los residentes tarijeños en Tarija que califican la gestión de sus representantes como "muy pobre", que no llenaron expectativas de la región.

Los residentes, a través de su presidente Gerardo Rueda, atribuyen a esta forma de actuar la falta de ejecución de obras, muchas de las cuales quedaron paralizadas en anteriores años a pesar de estar en los planes y presupuestos de desarrollo. Los conse-

jeros chaqueños son Luis Molina y César Burry.

LABOR POSITIVA

Para el Prefecto, en contraste, los consejeros y el Consejo en general tuvieron una labor muy positiva, sobre todo en este último tiempo porque cambiaron la fisonomía de esta entidad que anteriormente no deliberaba y no resolvía los problemas regionales.

"Ahora deliberan", afirmó Zamora al remarcar que para la firma de cualquier acuerdo o convenio es importante la aprobación del Consejo Departamental, que además en la actualidad está caracterizado por la unidad y no hay división porque todos buscan el interés regional.

El Prefecto dijo que los consejeros asumieron posiciones importantes respecto del proyecto binacional de desarrollo y aprovechamiento de las aguas de los ríos Bermejo y Grande de Tarija al igual que la recuperación del TGN de 4,5 millones de dólares por la necesidad que hay de estos recursos.

CONSEJEROS CONFORMES

Tomás Yufra, consejero de Cercado, dijo estar conforme porque en la evaluación efectuada en Potosí se observó que en Tarija es donde más probablemente se aplicó y ejecutó la Ley de Descentralización, aunque admite que este instrumento puede ser mejorado.

Walter Gonzales admitió que el país está en proceso de transición hacia la descentralización.

César Burry dijo que hay conformidad por lo hecho hasta ahora por los consejeros. Gustavo Rodríguez afirmó que está satisfecho por todo lo realizado hasta ahora porque efectuó el seguimiento en la ejecución de algunas obras y hubo para lograr una buena asignación presupuestaria por su provincia.

Luis Molina dijo haber hecho dentro las limitaciones que tiene la misma Ley de Descentralización, pero remarcó la necesidad de ampliar las atribuciones de los consejeros y que el presidente del Consejo no puede ser el prefecto, porque así no será censurado nunca. ♦

Consejeros cruceños desde el curul 2 años de aprendizaje

Destacan participación en niveles de decisión.

• **SANTA CRUZ**

Los consejeros Julio René Zambrana de la provincia Ichilo y Roque Romanazzi de Chiquitos coinciden que para ellos los dos años de gestión han sido de gran aprendizaje y de consolidación de la participación provincial en las decisiones de la región.

Zambrana considera que el gran avance de la Ley de Descentralización es permitir la "presencia física" de las provincias en el manejo departamental que contrasta con lo que sucedía antes. Cuando funcionaba el directorio de la ex Cordecruz los dirigentes provinciales tenían que solicitar audiencia para tener derecho a participar de las reuniones.

DIFFICULTADES

Zambrana considera que el mayor problema es el manejo discrecional de los proyectos por parte del prefecto, que son aprobados al calor del entusiasmo político del momento y que a veces perjudica al departamento.

Citó un caso concreto ocurrido durante la gestión del entonces prefecto Julio Leigue (MNR), quien arbitrariamente sobrepasó los 980 mil dólares autorizados por el Consejo Departamental para la refacción del estadio Ramón Aguilera Costas, y llegó a gastar cinco millones de dólares dejando sin recursos a muchos proyectos ya aprobados en el PAO de 1996.

Actitudes arbitrarias como esas son las que generan cuestionamientos al sistema y hasta ahora el tesoro departamental no se puede recuperar.

cupar de esa acción que violentó el PAO de esa gestión y postergó una infinidad de compromisos de la Prefectura. Sucedió lo mismo con el monumento a la "Cumbre de las Américas" que absorbió medio millón de dólares que bien podían haber sido invertidos en obras sociales.

"Son experiencias duras que han generado fuertes enfrentamientos de orden político para muchos consejeros, que pese a ser militantes del MNR, en ese momento en el gobierno, cuestionaron duramente esas acciones", recordó.

CONSULTA

Romanazzi también expresó que si bien se presentaron problemas durante el primer año, cuando entró en funcionamiento el Consejo Departamental por la personalidad del prefecto de entonces, la situación ha mejorado notablemente porque las posteriores autoridades han respetado al Consejo Departamental.

Pese al cambio político en el país, el consejo ha merecido el respeto por su trabajo institucional y porque se ha cumplido con lo que establece la Ley de Descentralización sobre las atribuciones de este órgano.

El consejero manifestó que no es fácil ser consejero, porque las exigencias provinciales son mayores y el representante debe dominar las leyes para poder actuar adecuadamente. "Ya no es suficiente el impulso del carño o la voluntad, sino que el consejero debe estar bien capacitado o asesorarse adecuadamente", añadió.

URGE PROFUNDIZAR

Los diputados cruceños Willmar Stelzer (ADN) y Helen Hayes (MNR) consideran que la labor del Consejo Departamental ha sido positiva y permitió iniciar su profundización.

Consejeros de Santa Cruz

NOMBRE	PARTIDO	PROVINCIA
Abel Castillo Urioste	MNR	Florida
Miguel Angel Tomelich	MIR	Germán Busch
Jorge Velarde	MIR	Andrés Ibáñez
José Valdivieso	MNR	Andrés Ibáñez
René Vargas Mercado	UCS	Andrés Ibáñez
Elvio Callejas	ADN	Andrés Ibáñez
Jorge Vélez	UCS	Andrés Ibáñez
Jorge Marcos Salvador	MNR	Chiquitos
Roque Romanazzi	MNR	Velasco
Erwin Dorado Barba	MNR	Cordillera
Bonifacio Barrientos	Indígena	Cordillera
Delgar Artunduaga	ADN	Angel Sandoval
Enaida Egüez	MIR	Warnes
Marcelo Mercado	MNR	Guarayos
Clovis Rodríguez	ADN	Sara
Beterman Paz Egüez	MIR	Ñuflo de Chávez
Santiago Ribera	ADN	Ñuflo de Chávez
Germán Castedo	Cívico	Vallegrande
Pastor Aguilar	MNR	Ichilo
Julio René Zambrana	MIR	Obispo Santisteban
Mario Sánchez	MNR	Obispo Santisteban
Remy Aguilera	Cívico	Manuel María Caballero
Dulcardo Artega		

Lo más importante es que se ha plasmado la vinculación provincial a los niveles de decisión.

Hayes considera que el Consejo Departamental no es otra cosa que el directorio de la ex Cordecruz, pero con la participación de las provincias y no de unos cuantos "citadinos" que no conocían la realidad del departamento.

"Antes no teníamos la posibilidad de acceder a la toma de decisiones, ni siquiera a opinar de lo que las provincias necesitaban y lo que podían darnos", expresó. La parlamentaria, oriunda de la provincia Cordillera, indicó que se ha

abierto "una senda" que permitirá una mayor integración provincial.

Sin embargo, Hayes, contrariamente a su colega Stelzer, considera que no es aconsejable en este momento pensar en la elección por voto popular de los consejeros, porque para ello se tendría que modificar la Constitución Política del Estado.

En cambio, Stelzer insiste en que los consejeros deben ser elegidos por el pueblo de manera directa y de esa forma el pueblo tendría un mayor control sobre ellos y ellos asumirían con mayor responsabilidad su papel. ♦



COLEGIO MEDICO DE BOLIVIA COMITE CIENTIFICO NACIONAL

Se comunica a los Señores Médicos Especialistas que no tienen designado el número en su respectivo Certificado de Especialidad, que el Comité Científico Nacional los convoca a regularizar esta situación en un plazo de treinta días, a partir de la publicación del presente comunicado. Para ello, deben enviar al Comité Científico Nacional, a través de su correspondiente Comité Científico Departamental, una carta solicitando se les asigne un número y acompañando una fotocopia de su Certificado de Especialista legalizada ante notario público. El Comité Científico Nacional les designará un número y les comunicará, por la misma vía, para que mediante un caligrafo lo escriban en su respectivo certificado, con tinta negra, en el margen izquierdo. Al estar el Ministerio de Salud implementando el Registro Nacional de Especialistas, dicho número es de vital importancia pues forma parte del mismo. El Comité Científico Nacional no podrá hacer entrega del Carnet de Especialista a quien no posea el número correspondiente en su Certificado.

Santa Cruz, marzo 22 de 1998.

Dr. Carlos Cuellar Suárez
PRESIDENTE
COMITE CIENTIFICO NACIONAL

CONVENIO ALEMAN BOLIVIANO DE AGUAS SUBTERRANEAS CABAS - Cochabamba

INVITACION DIRECTA

Se invita a todas las firmas o empresas consultoras legalmente constituidas, a presentar propuestas para la realización de un **Estudio de Estructura de Costos** de los trabajos de investigación realizados por la institución.

Presentación de propuestas hasta: 8 de abril de 1998 hrs. 15:00
Apertura de propuestas: 8 de abril de 1998 hrs. 15:30

Entrega de términos de referencia en las oficinas del Proyecto CABAS, ubicadas en el Parque Mariscal Santa Cruz s/n zona de La Chimba oficinas SERGEMIN, ex-GEBOBOL. (Lado Volédromo). Tel. 042-45988.

Cochabamba, 22 de marzo de 1998.



FACULTAD DE MEDICINA, ENFERMERIA, NUTRICION Y TECNOLOGIA MEDICA CONVOCATORIA A CARGOS DOCENTES

El Decano de la Facultad de Medicina y el H. Consejo Facultativo de Medicina, Enfermería, Nutrición-Dietética y Tecnología Médica, convoca a profesionales médicos al Concurso de Méritos y Exámenes de Competencia para la provisión de los siguientes cargos docentes:

- 2 PROFESORES PARA GINECOLOGIA-OBSTETRICIA HOSPITAL DE LA MUJER DPTO. FAC. SALUD MATERNO INFANTIL 80 Hrs. c/u
- 3 PROFESORES PARA MICROBIOLOGIA (DPTO. FAC. PATOLOGIA) 64 Hrs. c/u (Horario de la mañana o tarde 2 items)

REQUISITOS:

- Título Académico (Fotocopia Legalizada)
- Título en Provisión Nacional (Fotocopia Legalizada)
- Currículum Vitae acompañado de los documentos probatorios correspondientes.
- Plan de trabajo en la materia o área en la que postula. (Objetivos, programas, métodos, materiales didácticos y otros).
- Certificado de compatibilidad.

Toda la documentación deberá acompañarse a una solicitud escrita y dirigida al Sr. Decano de la Facultad de Medicina y presentarla en la Secretaría del Decanato (Av. Saavedra N° 2246) hasta el día viernes 17 de abril de 1998, a horas 16:00.

La Paz, marzo de 1998

[Firmas y sellos de autoridades académicas]

Consejeros de Tarija

PROVINCIA	NOMBRE	PARTIDO
Cercado	Oscar Vargas	MIR
	Tomás Yufra	FRI
Gran Chaco	César Burry	MNR
	Luis Molina	MIR
Arce	Ricardo Colpari	INDEP
	Elio Coca	ADN
Méndez	Gustavo Rodríguez	FRI
O'Connor	Walter Gonzales	MBL
Avilez	Ramón Ferreira	Indep.

Organización de Cooperación Internacional, para su oficina de Coordinación Nacional, con sede en Santa Cruz requiere, a partir de julio 1998.

UNA ASESORA DE FORMACION Y GENERO

FUNCIONES

- Coordinar la planificación y ejecución de programas de capacitación técnica y en género, dirigidas a mujeres y hombres asociados a centrales cooperativas o asociaciones de productores.
- Coordinar con una ONG financiera y grupos de mujeres, las iniciativas de un programa de crédito.
- Asesorar a dirigentes, hombres y mujeres, sobre la elección de estrategias y políticas que promuevan relaciones de género equitativas.
- Orientar la sensibilización sobre género a técnicos, extensionistas y personal de campo.
- Dar formación y seguimiento de las capacitadoras del programa.

REQUISITOS

- Formación universitaria pertinente.
- Experiencia de trabajo en capacitación y manejo de técnicas participativas, no menor a 5 años.
- Disponibilidad para viajar al interior del país.
- Conocimiento de quechua deseable.

Se ofrece buena remuneración. Las interesadas enviar Currículum Vitae a la casilla No. 6289 Santa Cruz, hasta el 15 de abril de 1998.

PROYECTO IBTA CHAPARE REQUERIMIENTO DE PERSONAL No. 02/98

El Proyecto IBTA/Chapare con financiamiento de USAID/Bolivia, invita a profesionales interesados en postular al cargo de **JEFE ADMINISTRATIVO Y FINANCIERO**, quienes deben cumplir los siguientes requisitos:

a. REQUISITOS EXIGIBLES:

- Título en Administración de Empresas, Auditoría Financiera, Economía o Contador General.
- Experiencia certificada no menor a 5 años en la gestión, administración y evaluación de recursos financieros en organismos de desarrollo con financiamiento internacional.
- Experiencia específica mínima de 5 años en el ejercicio de la posición de Gerente o Jefe administrativo y/o financiero.
- Inscripción en el Colegio profesional respectivo.

b. CONOCIMIENTOS

- Ley SAFCO, clasificador presupuestario, obligaciones tributarias y sociales.
- Manejo de sistemas computarizados de contabilidad y presupuestos.
- Manejo de paquetes de computación de procesador de palabras, planilla electrónica.

c. EXPERIENCIA

- Experiencia certificada mínima de 5 años en la administración de recursos humanos.

El formulario resumen de Currículum Vitae debe ser recabado en la Oficina de Dirección del Proyecto, 6to. Piso del Edificio Los Tiempos Plazaeta Quintanilla (Tel. 50729 - Fax 0411-7214), a partir del día lunes 23 de marzo/98. Este formulario debidamente llenado, deberá estar acompañado de la documentación en **FOTOCOPIA** que lo acredite por completo, caso contrario la solicitud será desestimada. No se hará devolución de los documentos presentados.

La documentación con carta de solicitud, entregar personalmente o vía courier en sobre cerrado, en la Secretaría de Dirección hasta el viernes 3 de abril de 1998, Hrs. 17:30, con el siguiente rótulo.

PROYECTO IBTA/CHAPARE
REQUERIMIENTO DE PERSONAL No. 02/98
Edif. Los Tiempos 6to. piso
Cochabamba

Cochabamba, marzo 21 de 1998

Ya son seis muertos desde enero

• POTOSÍ

Con el fallecimiento de las tres mujeres en el último enfrentamiento entre Laimes y Qaqachacas se eleva a seis la cantidad de muertos de ambos ayllus, sólo en 1998.

Según un informe de la Policía Técnica Judicial (PTJ) de Potosí, el primer ataque protagonizado por los Qaqachacas fue a una comunidad Laima y que causó la muerte de Faustino Cala Chucutea el 16 de enero.

En represalia los Laimes atacaron a los Qaqachacas el 25 de enero. Vicente Copatita Ayca y Lucrécia Chaisiri Montaña fallecieron.

El 28 de enero se reunieron en Challapata los prefectos de Oruro y Potosí, Armando Rosas y Douglas Davis, nuevo enfrentamiento.

Posteriormente, varias comunidades de Laimes, Qaqachacas y hasta Jukumani suscribieron actas de pacificación "sectoriales", hasta que, finalmente, se suscribió un documento que debía ser definitivo el 17 de marzo recién pasado, en el propio Ministerio de Gobierno.

A sólo tres días de haberse firmado la nueva acta, los Laimes volvieron a atacar a los Qaqachacas ocasionando las muertes de Bertha Colque Porco, Elvira Colque de Condori y Francisco Condori Huaycaraya.

Además de los problemas por linderos y la falta de delimitación de sus respectivos territorios, la causa para los constantes enfrentamientos entre Laimes y Qaqachacas es la extrema pobreza existente en el sureste de Oruro y el norte de Potosí.

No existe ningún antecedente sobre el inicio de este conflicto ni el detalle de fallecidos en los constantes enfrentamientos.

Sin embargo, no se descarta una relación entre el rito ancestral del tinkuy y los enfrentamientos en los que, eventualmente, también participan Jukumani y Chayantakas.

Pese a que hubo un acto de desarme hace algunos años, tanto Laimes como Qaqachacas conservan los viejos fusiles de la Revolución del 52 que suelen utilizar en sus ataques. Los Laimes tienen una población de 1.220 personas y su idioma es el aymara, quechua y castellano. Viven en la provincia Bustillo de Potosí.

3 mujeres qaqachacas víctimas de laimes hace una semana

La paz no llega a ayllus

Se robaron diez asnos y una vaca de raza holandesa.

• ORURO

La pacificación entre los ayllus Qaqachaca y Laimes al parecer es cada vez más lejana, porque continúan los enfrentamientos y el resultado de un asalto armado ocurrido el domingo 15 de marzo dejó un saldo de tres mujeres qaqachacas muertas y se denunció el robo de ganado.

El hecho ocurrió pocas horas antes de la suscripción de un acuerdo de pacificación entre las comunidades originarias de los departamentos de Potosí y Oruro, que firmaron las autoridades originarias y del gobierno el día 17 en La Paz.

El asalto armado efectuado por 300 integrantes del ayllu de los Laimes se produjo en la comunidad de Cohachapi, territorio orureño, situada a cuatro horas de viaje a pie desde la localidad de Qaqachaca, donde no existe camino de acceso y se llega al lugar tras montando se rranías, a una distancia de 200 kilómetros desde el puesto policial de Aguas Calientes.

LAS VÍCTIMAS

A consecuencia del hecho fallecieron Bertha Colque Porco, de 26 años de edad, Elvira Colque de Condori (60) y Francisca Condori Huaycaraya (14), según informe del subalcalde de Qaqachaca, Rosendo



Ejército recuperó armas de originarios, en años anteriores.

Copa, y del corregidor auxiliar de Cohachapi, Félix Quispe Ayca, que hicieron conocer ayer la información tras una semana del hecho de sangre.

Para verificar el deceso de las tres mujeres de Qaqachaca por el ataque de los laimes se constituyeron en la región los capitanes de Policía Freddy Chinchilla, ayudante del comando departamental; Freddy

Almaraz, jefe provincial de la Policía de Challapata y el teniente José Miguel Cárdenas, jefe del puesto policial de Aguas Calientes.

Las autoridades de la población donde se registró el asalto armado de los laimes no dieron a conocer antes la información porque permanecía rodeada por los asaltantes, quienes en gran número cometieron otros vejámenes en contra de

las mujeres del pueblo. Las víctimas del asalto fueron enterradas el pasado lunes.

El robo de ganado denunciado alcanza a 10 asnos y una vaca de raza holandesa, según el informe de los jefes policiales que retornaron ayer a Oruro luego de recepcionar las declaraciones informativas en la comunidad donde ocurrió el asalto.

Para evitar peleas en frontera Potosí-Oruro

Gobierno enviará efectivos policiales

Se pretende dar fin a vocación guerrera de ayllus

• LA PAZ

Veinte efectivos policiales bien armados serán enviados por el gobierno la próxima semana al lugar donde desde hace mucho tiempo se enfrentan los ayllus de los

Qaqachacas y Laimes, que está ubicada en la frontera de los departamentos de Oruro y Potosí.

El ministro de Gobierno, Guido Niyar, informó ayer que el problema entre los ayllus tiene elementos culturales, conflicto de límites, rencillas familiares, problemas personales, robos, asesinatos, hurtos y otros aspectos más.

Y precisamente por estos conflictos, el pasado domingo tres mujeres murieron cuando un grupo de 300 laimes invadió uno de los sectores,

además robaron 10 asnos y una vaca de origen holandés.

"Hay una vocación muy guerrera de esa gente, siempre alguien se embriega y comete delitos, y además genera violencia; hemos establecido los mecanismos para que no haya una complicidad de la comunidad con quien comete un delito. Se debe denunciar para que los crímenes no queden en la impunidad", explicó Niyar.

En cumplimiento del convenio firmado el pasado martes 17 en la

ciudad de La Paz por representantes de 27 comunidades del lugar, el gobierno determinó la construcción de un cuartel en la zona de conflicto.

Además, se hará una requisa de todas las armas que estén en posesión de los comunarios, se coordinará con las prefecturas de Oruro y Potosí para que se recupere el ganado robado y se pague las deudas que tienen los ayllus por los sepelios de las personas víctimas de esta violencia.

GANADOR DEL LEXICOGRAMA No. 1.213

El ganador del Lexicograma No. 1.213 fue el Sr. Gerardo J. Ortiz Ayllón con C.I. 3106589 domiciliado en la ciudad de Oruro en la Presidente Montes (Aldana y Ballivián) No. 1.990. El beneficiado deberá apersonarse por la agencia de Presencia para recabar su premio.

SOLUCION LEXICOGRAMA No. 1.213



Víspera del Día del Mar Hoy desfile de teas

Serán trasladados restos de Don Eduardo Avaroa

LA PAZ

A pocas horas de celebrar el 99 aniversario de la heroica defensa de Calama y el Día del Mar, desde las 19.30 horas, se reanuda el desfile de teas y el traslado de las urnas que contienen los restos de Don Eduardo Avaroa desde la Basílica Menor de San Francisco hasta la plaza Eduardo Avaroa.

La conmemoración continuará mañana desde las 09.00 horas con la concentración de los representantes del Gobierno Municipal en la esquina de la avenida 20 de Octubre y la calle Rosendo Gutiérrez para que, 15 minutos después, se proceda a colocar las

ofrendas florales al pie del monumento a Eduardo Avaroa.

A las 10.30 se efectuará el acto cívico central con la presencia de autoridades del gobierno nacional, quienes participarán de la izada de la Bandera Nacional a cargo del Presidente de la República, Hugo Banzer Suárez.

Posteriormente se procederá al encendido de la llama votiva, luego un minuto de silencio, para a continuación escuchar el mensaje del Jefe de Estado, el canto a Avaroa y finalmente la columna de honor.

La Subalcaldía de la zona sur organizó la concentración de colegios, unidades militares y policiales, y organizaciones civiles en la plaza 16 de Julio, ubicada en la avenida Ormachea, entre las calles 8 y 9 de Obrajes, desde las 08.00 de la mañana para que los alumnos de las promociones, tanto de colegios fiscales como particulares, inicien el desfile. +

Alcaldía de Santa Cruz

Despiden a supernumerarios

SANTA CRUZ
Agencia EFE

Los supernumerarios en la comuna cruceña interfieren la concreción de obras públicas en favor de la ciudad, mientras que gastan por medio millón de dólares para fortalecer la imagen del Alcalde, tampoco permiten adelantar más obras barriales, sostuvo el concejal Reynal Ferreira.

Justificó el despido de esos empleados, todos con militancia en UCS, para permitir la realización de más obras para la ciudad y menos

gasto en salarios en empleados que no realizan tarea alguna.

Señaló que el pasado año sólo fueron concretadas la mitad de las obras planificadas y que un cincuenta por ciento quedó en promesas, razón por la que la ciudad no puede estar satisfecha.

En la actualidad se destinan ocho millones de bolivianos sólo a sueldos y salarios por lo que "es necesario borrar empleados, porque hay demasiada burocracia y ese dinero debería ser destinado a obras públicas". +

Mil familias afectadas por desbordes de ríos

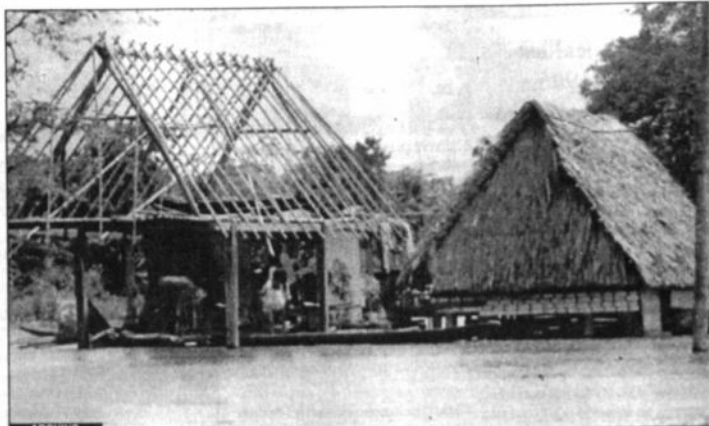
Indígenas piden alimentos

Denuncian que Defensa Civil sólo cuantifica afectados.

TRINIDAD

Más de un millar de familias afectadas por el rebalse de ríos en las comunidades indígenas del departamento del Beni claman al gobierno central la dotación de alimentos, aseguró ayer el presidente de la Central de Pueblos Indígenas, Ernesto Née Semo.

Explicó que la ayuda que está llevando la Prefectura del Beni a las comunidades del Isiboro-Sécure no será suficiente, ya que el agua sigue subiendo sin control y la gente ya no tiene qué comer. Dijo que las comunidades originarias de las provincias Marbán, Yacuma, Cercado, Ballivián y Vaca Díez también quedaron afectadas. "Por lo que se puede decir que el Beni está en desastre natural", aseguró.



ARCHIVO

Rebalse de ríos en el Beni.

Demandó una pronta atención de las autoridades para que el desastre no sea mayor en la zona. Denunció que Defensa Civil se está ocupando de evaluar la situación en

Moxos sin saber que muchas comunidades y más de mil familias están con el agua por encima de las "taperas" (casas rústicas).

Anunció una reunión con el pre-

fecto Ernesto Suárez, el lunes, para informar la verdadera situación de los pueblos originarios que están buscando refugios para escapar de la subida de las aguas. +

En frontera con Chile

Cazadores furtivos en motocicletas

Utilizan armas de fuego para matar vicuñas.

ORURO, agencia EFE

Autoridades de comunidades del altiplano boliviano denunciaron que encapuchados en motocicletas han comenzado a cazar vicuñas para

aprovechar su lana, que alcanza elevados precios en el mercado.

Primo Muñoz, el subprefecto (vicegobernador) de la provincia Ladislao Cabrera, cerca de la frontera con Chile, dijo que los encapuchados, que usan motocicletas para perseguir a sus presas, han sido vistos cazando también aves truces en la misma zona.

Los cazadores, de quienes los campesinos presumen que son ex-

tranjeros, utilizan armas de fuego para matar a sus presas y sólo aprovechan el cuero o el plumaje dejando el cuerpo abandonado, según Muñoz.

RIESGO DE EXTINCIÓN

En Bolivia la caza de las vicuñas está prohibida para proteger la especie, en riesgo de extinción, pero las autoridades, desde la apa-

rición de los cazadores furtivos en motocicletas, hace varios meses, no han adoptado medidas para capturarlos.

Sin embargo, la Prefectura del departamento de Oruro al conocer la denuncia de los habitantes del altiplano ha asegurado que abrirá una investigación y sancionará a quienes sean sorprendidos en la caza ilegal de especies silvestres y protegidas. +

CP
cojo petrolero de salud
REGIONAL LA PAZ
INVITACION DIRECTA 02/98
PRIMERA CONVOCATORIA
PROVISION EQUIPO SIERRA OSCILANTE HIDRONAUTICA

La Caja Petrolera de Salud Regional La Paz, invita a todas las Empresas o personas establecidas y registradas en Bolivia, para presentar sus propuestas para la provisión en calidad de venta de Equipo Sierra Oscilante Hidronautica.

El Pliego de Condiciones podrá ser retirado de la Sección de Caja ubicada en calle Obispo Cárdenas N° 1415, 6to. piso de horas 9:00 a 11:00 am., y de 15:00 a 17:00 pm., previo pago de Bs.250.

Las propuestas deberán ser presentadas en sobre cerrado y lacrado en el Departamento de Asesoría Legal, piso 9no. del mismo edificio, hasta el día miércoles 22 de abril horas 10:30.

La fecha de apertura de los sobres será el mismo día a horas 15:30

Mayor información en la Jefatura de Servicios Generales de lunes a viernes Tel. 350726.

LA ADMINISTRACION
La Paz, marzo de 1998

BOTAS DE GOMA
PARA USO INDUSTRIAL

BOTAS CORRIENTES
Tipo GTX - 9

BOTA NEOPRENO "ALPINA"
Con puntera de Acero

BOTA tipo "FLAMINGO"

BOTAS tipo "PESCADOR"

GOMATEX

Av. 15 de Abril No. 568 (Villa Fátima)
Telf. central: 210118 - 211308 - 214216
Fax 211116 - Casillas 980 - 4590
La Paz - Bolivia

DISCURSO DEL PROFESOR JUAN MARTINEZ CUSICANQUI
ESPECIALISTA EN EDUCACION DE LA UNESCO EN BOLIVIA



Jorge Pereira Gariam
ALCALDE CONSTITUCIONAL DEL
HONORABLE GOBIERNO MUNICIPAL
DE LA PROVINCIA SUS CRICRAI

Distinguidas autoridades, Subprefecto de la Provincia, Presidente del Concejo Municipal, Honorable Alcalde Municipal, señoras y señores.

En realidad estar en Tupiza en esta ocasión es un privilegio; un privilegio porque estamos en suelo histórico, estamos en suelo juvenil y estamos mirando al futuro con ojos promisorios. No es en vano que Tupiza es la Joya de Bolivia y en este sentido yo quisiera retomar el pensamiento de un famoso premio NOBEL de Economía: quien en alguna ocasión buscaba cuál era la característica que diferenciaba al hombre de los animales: después de muchísimo averiguar, preguntar, de investigar, llegó a la conclusión de que lo que caracterizaba al hombre y diferenciaba con respecto a los animales: era la ESTUPEZ.

Esto parece duro decirlo, pero podemos hoy reflexionar a la luz de este pensamiento y podemos darnos cuenta que hoy la humanidad está dividida en dos grandes grupos: LOS ESTUPEZADOS Y LOS NO ESTUPEZADOS.

¿Cuál es la diferencia entre estos grupos?

La gran diferencia es que unos, los primeros, ven a la historia simplemente como a su propia vida y que no va a trascender más, como que el mundo empieza con ellos y va a desaparecer con ellos y no tienen una visión, no tienen una

prospección, no ven más allá de sus días contados; en cambio los segundos son los que con ojo previsor, saben ver el futuro. Y es en este sentido, que podemos reconocer el lujo de Alcalde que tenemos en Tupiza; no pertenece al primer grupo, gracias a Dios, pertenece al segundo grupo; porque él ha sido capaz de tener la visión como para poder invertir en Cultura, en Educación, porque esto si es invertir para el Futuro; esto es si ver más allá de su propia existencia, esto es si tener una visión como para poder entender que los procesos son históricos y que hoy lo que se siembra después se tendrá que cosechar. Hoy se está asegurando la educación, hoy se está asegurando el futuro de Tupiza y es en este sentido que después, mañana, nuestra juventud cosechará Cultura y Educación.

Esto es saber invertir, esto es tener Visión de Futuro; lamentablemente todavía en la humanidad hay una minoría creativa y digo lamentablemente, porque no es la mayoría la que piensa de esta forma. Hoy todavía es una minoría creativa la que tiene esta nueva visión y nuestro Alcalde, es miembro, es partícipe de esa minoría creativa; es por esta razón que la UNESCO ha querido reconocer en el Alcalde esta visión y quiere entregar la MEDALLA DE PATRIMONIO CULTURAL DE LA HUMANIDAD DE LA CIUDAD DE POTOSI, la medalla de la UNESCO.

Invito, por lo tanto, a nuestro Alcalde Jorge Pereira Gariam que se haga presente para recibir este reconocimiento de la UNESCO.



Escándalos del poder central se reproducen allá

Campea corrupción en Pocoata

Seis alcaldes desde 1996, todos se acusan de ladrones.

• Andrés GÓMEZ Vela,
enviado especial

"Antes, cuando no había dinero (por la Participación Popular) nadie quería ser alcalde, ahora se están peleando como ladrones", comentó un anciano que pidió no ser identificado por temor a las represalias. "Cuando alguien les contradice, a uno le amenazan y le quieren pegar nomás ya, incluso de borracho", agregó, acongojado por lo que ocurre en su pueblo, Pocoata, fundada en 1673.

Es increíble, los malos de la política no sólo están en el poder central. Las mañas se reproducen, a veces en mayor dimensión, en las poblaciones como Pocoata, capital de la tercera sección de la provincia Chayanta, Norte de Potosí, cuya población bajo su jurisdicción ronda los 16 mil habitantes.

En menos de tres años este pueblo pequeño, acunado en los valles norteños, tuvo seis alcaldes, de los cuales varios salieron tras ser acusados de corrupción.

Según el destituido alcalde y dirigente del MBI, Demesiano Ruiz, quien no nació en Pocoata y llegó a ese cargo gracias al aparato político del Instituto Politécnico Tomás Katari (IPTK), el problema comienza cuando un grupo de concejales, entre ellos Roberto Villarando que comenzó en el MBI, y después se paseó por casi todos los partidos, le echó del cargo pese a que había

ganado las elecciones con el 50 más uno por ciento de votación.

BS15.000

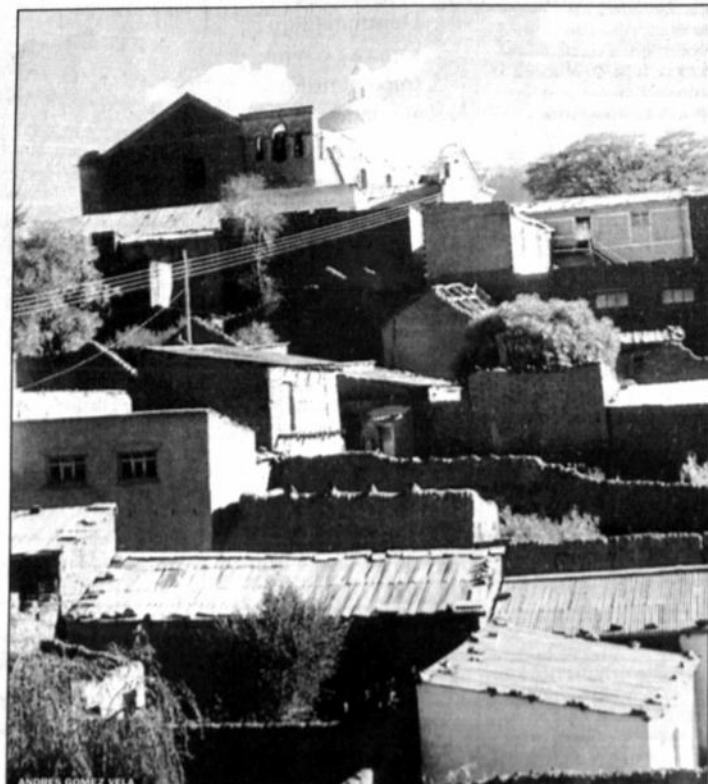
Ruiz fue destituido porque cuando era presidente del Concejo Municipal desvió instrumental médico y recursos (15 mil bolivianos) de la Tercera Sección en favor del municipio de Ocuri (sede del IPTK), según consta en documentos enviados a PRESENCIA por Roberto Villarando. Este hecho le costó un juicio penal por los delitos de malversación, cohecho y otros.

En respuesta, Ruiz denunció que Roberto Villarando (ex alcalde), quien desempeñó dos cargos paralelos por mucho tiempo (el de concejal y director del Colegio "Pedro Gutiérrez" de Pocoata), retiró recientemente de un banco de Potosí la suma de 17.150 bolivianos, "incluso falsificando sellos y firmas", con fines desconocidos.

"Ese dinero fue para pagar los sueldos a los empleados del municipio, es más, ya fue devuelto al banco", explicó Jesús Villarando, presidente saliente del Comité Cívico de Pocoata y hermano de Roberto y considerada como una de las personas que amenaza constantemente a sus adversarios porque ostenta por años "cargos de poder", desde donde "atemorizó siempre" a campesinos y a pobladores de Pocoata.

BS4.000

"Lo más grave es cómo el señor René Romero (ex alcalde) recibió cuatro mil bolivianos de la 'Empresa Salamanca' para favorecerlo en la adjudicación de la construcción de escuelas, esto fue revelado por



Pocoata vive entre el abandono y la guerra política.

su propio suegro Teófilo Sempértegui; también utilizó el vehículo de la Alcaldía para transportar chicha (bebida alcohólica) de sus familias a centros de comercio y para otros fines personales", manifestó Jesús Villarando, y criticó a algu-

nos reporteros populares de Radio Pío XII de Ullallagua por informar de manera parcializada sobre los escándalos en Pocoata.

Romero admitió que utilizó el vehículo público para fines personales. "Pero, fue sólo una vez, así

como también se utilizó para transportar los restos del padre de Jesús Villarando hacia Pocoata", recordó, al negar la primera denuncia y responsabilizó a los hermanos Villarando de los escándalos que hay en la población.

Cambian alcaldes como calcetines, seis en dos años

En menos de dos años, Pocoata, cuyos recursos por concepto de coparticipación suman 3.390.500 bolivianos, tuvo seis alcaldes, que generó un clima de incertidumbre entre los pobladores.

El primer alcalde fue Demesiano Ruiz, militante del MBI, "hijo político" del Instituto Politécnico Tomás Katari (IPTK). Éste lo destituyeron en los primeros meses de 1996 por haber enviado recursos de Pocoata, 15 mil bolivianos, en favor del municipio de Ocuri y por haber cobrado dietas sin que haya habido sesiones. Hay un proceso penal en su contra. Retornó a sus funciones después que la Corte Suprema aceptó un recurso de Amparo Constitucional que interpuso.

Después de Ruiz, juró como alcalde Isidoro Gareca (MBI). Éste le siguió Hernán Villarando (MNR). Ambos murieron en un trágico y misterioso accidente de tránsito, ocurrido en 1997 cuando uno de los vehículos nuevos de la Alcaldía se embarrancó en uno de los caminos vecinales.

A esta lista se suma Roberto Villarando, quien hasta hace poco era del MBI, renunció a su cargo 24 horas después de ser posesionado, el pasado año, renunció temporalmente a su concejalía, piensa volver a la comuna, interpuso un recurso de amparo constitucional.

Otro de los alcaldes fue René Romero, de UCS, salió del cargo después que su gestión fue cuestionada por los campesinos.

El último en pisar la comuna fue el emebelista Arsenio Arraiza, acusado de violar a una menor. A raíz de estos problemas, la comuna paralizó su trabajo en 1997, pues, hay un saldo de 2.900.000 bolivianos.

Tus compras valen más



con la Guía "ALJORROS" de



Participa de la nueva promoción que te ofrece tu supermercado favorito.



Con sólo llamarnos le llevamos el supermercado hasta su puerta.



BANCO DE LA PAZ
A sus órdenes!

PRESENCIA ECONOMÍA

La Paz, Bolivia, domingo 22 de marzo de 1998



BANCO DE LA PAZ
A sus órdenes!

Hay pequeñas y grandes empresas

Cumpleaños, una industria

Desde velas, payasos o títeres, hasta arriendo de locales.

LA PAZ

Celebrar "happy birthdays" en los tiempos en que las madres trabajan o se han vuelto más cómodas ha originado en las grandes ciudades de Bolivia el nacimiento de una serie de negocios especializados en entretener, dar de comer y beber, adornar y entregar hasta una casa completa para que 20 ó 30 "angelitos" la pascen bien.

Hay una gran transnacional como también empresas medianas y hasta unipersonales - un solo payaso - que se dedican y sobreviven por los festejos infantiles.

¿Le va bien? Los más responden que el negocio tiene mucho de hobby y amor a los niños, pero divisan con optimismo el porvenir por la creciente demanda del mercado.



El "cumpleañero" y los amiguitos disfrutarán la mesa llena.

no quería apagar sus ocho velitas sin estar acompañada por sus compañeros de clase.

Y es que los niños no son los de antes - tranquilos y "educados". Tam-

poco las madres, porque ahora trabajan. Las casas ya no son las de antes, se reducen en muchos casos a departamentos. Y también porque hay muchos hombres y mujeres que no

desean ser dependientes, sino que con una buena idea están dispuestos a lanzar sus propios negocios.

¿Los costos de contratar esos servicios? Varían según las condiciones

económicas. Pero sin duda un cumpleaños moderno - con payaso o tortugas Ninja - no sale menos de 500 bolivianos.

Más información página 2

Algunos consejos para organizar el agasajo

LA PAZ

- Para que la fiesta de cumpleaños sea un éxito, lo primero que debe hacer es determinar con la mayor precisión cuánta gente asistirá. Mejor que sobre a que falte.
- Enviar las invitaciones con mapa de ubicación de la casa y colocar alguna señal "cumpleañera" en la puerta, esto evitará extravíos.
- Tener una buena cantidad de refrescos es lo más aconsejable, porque los juegos y correteos agotan a los niños.
- Organizar juegos atractivos, dependiendo de la edad de los niños, evitará que los pequeños invitados se den a la tarea de investigar todos los rincones de la casa. Pero también hay que pensar en los mayores y tener algo listo para ellos.
- La piñata debe estar lo suficientemente alta para que los "angelitos" no la rompan antes de tiempo. Cuando hay niños muy pequeños es preferible apartar algunos regalos para entregárselos a los que no hayan podido recoger nada.
- También es bueno reservar varios globos sin inflar para reemplazar a los reventados.

Y todo por los niños

Los gastos del festejo

Para mayores, presupuesto aparte.

LA PAZ

Aparte de la alegría que representa un año más del retoño de la familia, hacerle su festejo implica un gasto mínimo de 270 bolivianos, sin payasos. Las personas con más recursos, y niños también más exigentes, fácilmente pueden gastar entre 600 y 1.500 bolivianos, con magos y títeres, en un agasajo para 20 niños.

Un cotillón nacional, con piñata de cartulina, canastitas, gorritos, globos e invitaciones, cuesta alrededor de 117 bolivianos para 24 niños. Es mejor preparar un poco más por si algún invitado llega acompañado.

Con piñata de esponja y bolitas plásticas el costo sube a 150 bolivianos. Si el cotillón es americano, el mismo paquete cuesta como 530 bolivianos.

Al gasto hay que sumar los platicos, bombillas, tenedores y servilletas, que se encuentran en 17 bolivianos. Si la compra es de importación, el monto sube a 75 bolivianos.

COMIDA Y DIVERSION

Entre refrescos y dulces se gasta ajustadamente 30 bolivianos y con más holgura 70.

Una torta cumpleaños de pastelería cuesta entre 120 y 150 bolivianos. Pensando en tres pasteles por niño se necesitan al menos 150 bolivianos más.

Hay tortas más económicas, entre 80 y 100 bolivianos, y también masas más baratas, unos 60 bolivianos. Si la mamá se anima a ahorrar, haciendo todo en casa, su gasto será alrededor de 120 bolivianos.

Las gelatinas pueden hacerse en casa y gastar como 5 bolivianos o encargar unas primorosamente decoradas, con la forma que desee el niño, que cuestan como 2 bolivianos por unidad.

Con una salteñada se evitan algunos gastos. Las infantiles están en 1,50 bolivianos la unidad.

Y para amenizar la fiesta y evitar que los niños aburran de las suyas los payasos cobran desde 50 bolivianos hasta 40 dólares la hora; pero al menos hay que contratarlos por dos horas y pensar en los concursos y regalos. Contratar un local cuesta entre 95 y 120 dólares.

Y para los mayores comience a hacer otro presupuesto.

De amateur a casi empresario

Cosquillas, un payaso exitoso

Negocio es bueno, pero...

LA PAZ

Para Enrique Velasco, alias "Cosquillas Chupete Chupetin", el negocio comenzó cuando era un adolescente. En sus tiempos de boy scout, él junto a un grupo de amigos decidieron recaudar fondos

para una de las obras comunitarias que la organización emprendía. Enrique quiso disfrazarse de payaso y entretener a la audiencia con una serie de bromas, magias y cuentos. Grande fue su sorpresa cuando vio su éxito.

Y ahora "Cosquillas Chupete Chupetin" es un payaso, cuya profesionalidad lo llevó hasta la televisión, pero que continúa en el negocio de entretener en los cumpleaños.

El trabajo es "super agotador" y al presente "Cosquillas" no acepta más que una fiesta al día. Antes hacía hasta tres pero terminaba exhaustado.

El grupo de amistades y parientes que conforman la empresa -Velasco no quiere llamarla así, "somos un grupo de amigos", dice- hace títeres, magia, chistes y cada vez, cuenta, renueva su repertorio.

Puede ir a una villa o a un barrio "pituco". Dependiendo del lugar será el cobro. La tarifa usual es 140 bolivianos la hora. Algunas veces, dice, también lo hace gratis.

¿Hacer de payaso da suficiente para vivir? Al parecer no. Cosquillas también trabaja como camarógrafo.

¿Pero cómo les va como negocio? es la pregunta.

• Nos va muy bien, finaliza y mueve afirmativamente la cabeza.



Hay muchos payasos que divierten a los niños.

BANCOS

LEY: Superintendente de Bancos no renunciará, pese a presiones políticas.

INCOHERENCIAS

LIDER: Empresarios y políticos opositores no ven liderazgo en Banzer.

DÍA DE LA SOYA

DESARROLLO: Banzer pidió una alianza estratégica entre empresarios y gobierno.

ENERGÍA

CLIMA: El Niño y el sector eléctrico son aliados y rivales.

LA CIFRA

La SUPERINTENDENCIA de Bancos gastará más de **\$us300.000** para recuperar \$us220 millones.

EL DOLAR

COTIZACION EN LATINOAMERICA			COTIZACION EN EL MUNDO		
• Argentina	Peso	1.000,20	• Alemania	Marco	1.826,3
• Brasil	Real	1.133,1	• España	Peseta	154,15
• Colombia	Peso	1.359,96	• Francia	Franco F.	6.123,5
• Chile	Peso	451,45	• Italia	Lira	1.791,30
• Perú	N. Sol	2,80	• Japón	Yen	130,23
• Venezuela	Bolivar	523,45	• Inglaterra	Libra	0,5984

LA FRASE

"YO LAMENTO, debería haber puesto gente de mi partido (en las SUPERINTENDENCIAS)?"
GONZALO SÁNCHEZ DE LOZADA, ex presidente de la República.

LA NOVEDAD: CADA AÑO SE CONSUME MENOS AGUA POTABLE.

"Cachetes" hace realidad el sueño de las mamás

Cumpleaños sin trabajo

La fiesta cuesta entre \$us95 a \$us120.

• LA PAZ

Comenzó con la angustia de su cuñada que cuando una vez debía organizar un cumpleaños se lamentó de que no haya en La Paz, como en otras partes, locales especiales para festejos infantiles. Tomó la idea, consiguió una socia y le llevó un año plasmar todo su proyecto: "Cachetes", la primera casa de fiestas infantiles.

Rosa Elena Silva cuenta que las ventajas que ofrece su negocio a un público maternal, sin tiempo para dedicar días enteros a organizar el festejo de sus niños, es que la madre puede terminar la fiesta con la misma alegría que lo hace un invitado y no con el agotamiento y nervios de quien tiene que organizar, preparar alimentos y cuidar a veinte o treinta diablillos.

Aparte, la casa propia no se ensucia: no hay que lavar trastos y tampoco sufrir destrozos. En "Cachetes" los niños pueden tocar lo que quieren y jugar cuanto sus energías puedan alcanzarlas.

COPIONES

A la hora de hablar sobre los problemas de la organización, ma-



Limpiar la casa después de la diversión, tarea que a nadie le gusta.

nejo y contabilidad de una empresa dedicada a los festejos infantiles, enumera en primer lugar los meses muertos: enero, febrero y marzo.

En el tiempo que no hay clases las mamás no organizan usualmente los cumpleaños porque es difícil contactar a los invitados.

Un segundo problema es un mercado relativamente chico -aunque atiende, según cuenta, a festejos de todas las clases económicas- en el que varias personas ya han empezado a copiar el modelo que "Cachetes" inició.

"Lamentablemente, aquí se abre un negocio y al tiro otros lo copian", se queja.

Y cuando se habla de ganancias, Rosa Elena señala que para ella y su madre más que nada "Cachetes" representa un hobby especial para quienes aman a los niños. Un cumpleaños en días de semana cuesta 95 dólares y en fin de semana 120.

AGOTADOR

¿El trabajo? Fuerte. Los sábados no se detienen entre las nueve de la mañana a las diez de la noche y

sin almuerzo. Entre uno y otro festejo, mientras la mamá del cumpleaños descansa, ellas limpian y desinfectan todo.

Para las madres que trabajan preparan y llevan los distintos paquetes a sus oficinas, que van desde el tipo de invitaciones, la selección del cotillón y la preparación de la comida, que puede ser desde una salteada, un almuerzo o un té.

Rosa Elena mira con optimismo su negocio y dice estar lista para enfrentar -con atención y detalles especiales- la competencia de una transnacional como es McDonald's.

Moda entre niños de zona sur

Piñatas y velas en McDonald's

Hamburguesas y refrescos, costo aparte.

• LA PAZ

Es usual en cualquier ciudad de Estados Unidos, un sábado o domingo por la mañana, ver una mesa de niños americanos donde comen una hamburguesa, soplan una vela y degustan una gran torta. No se escucha el "happy birthdays" -o tal vez lo cantan aunque entre los dientes- pero se sabe que los pequeños en alguno de los locales de la famosa hamburguesa McDonald's celebran el cumpleaños de uno de ellos.

Aquí en La Paz esa costumbre, que data de hace muchos años en Estados Unidos, recién se ha impuesto y hoy por hoy celebrar los cumpleaños en McDonald's es la moda entre los niños de la zona sur.

Según los informes de la empresa, el costo para la atención de los niños es 100 dólares o 540 bolivianos por dos horas. Los servicios que ofrecen por ese pago son: torta, el cotillón, la atención de los azafatas, los juegos que están instalados en el local y una fotografía al terminar el agasajo.

Los invitados quieren comer hamburguesas o tomar refrescos: el gasto es adicional. Los paquetes infantiles, que constan de una hamburguesa con queso, papas, refresco y un juguete o premio, cuestan doce bolivianos.

Según algunas mamás, es raro -tiene que ser un caso excepcional- que el chiquitín pida hamburguesas. "Cuando son chicos lo que les importa es jugar, pero de ahí a que vayan a McDonald's y no coman ningún alimento es difícil".

Vale decir, que un cumpleaños en la transnacional para 20 niños llega a costar a una afortunada madre 700 bolivianos. Y eso, por lo bajo.



McDonald's espera "cumpleañeros".

A propósito del Día Mundial del Agua

Hogares aumentaron consumo de agua

Precios aumentaron 50% en seis años.

• LA PAZ

Hoy es el Día Mundial del Agua y, a propósito, el Instituto Nacional de Estadísticas (INE) hizo conocer que los hogares bolivianos aumentaron su consumo en un 4,7 por ciento,

según datos que reflejan el comportamiento durante el año pasado.

Sin embargo, el índice general de la cantidad de agua potable consumida en todo el país sólo se ha incrementado en 0,47 por ciento, la variación más baja desde 1992, año en el que se registró una tasa negativa (-2,16 por ciento).

REDUCEN

El gasto doméstico de agua ha

sido el único que tuvo tasas positivas en 1997, pues en el sector comercial, en la industria y en el sector oficial el nivel de consumo descendió notablemente el año pasado con relación a la gestión anterior.

La caída en el sector industrial fue de -14,66 por ciento, mientras que en el comercio y el sector oficial las tasas fueron de -4,93 y -2,45 por ciento, respectivamente.

Por otro lado, de acuerdo a las estadísticas el índice de precio del agua potable aumentó en casi 50 por ciento, entre 1991 y 1997: 48,79 por ciento para ser exactos.

La mayor alza se dio en junio del año pasado cuando se llegó hasta un 59,13 por ciento de aumento, sin embargo, hubo seis meses en que el índice de precios mostró caídas, entre ellos septiembre que tuvo el mayor descenso: seis por ciento.



SE DECLARA DESIERTA Y SEGUNDA CONVOCATORIA INVITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° PRS-001/97

"CONFORMACION DE UNA SOCIEDAD DE ECONOMIA MIXTA CON YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS-PERFORACION"

YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS COMUNICA A TODAS LAS EMPRESAS INTERESADAS Y A LAS EMPRESAS PETROLERAS QUE ADQUIRIERON EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES CORRESPONDIENTE A LA INVITACION PUBLICA INTERNACIONAL N° PRS-001/97, CONVOCADA PARA LA CONFORMACION DE UNA SOCIEDAD DE ECONOMIA MIXTA CON YPFB-PERFORACION, QUE EN VISTA DE NO HABERSE CUMPLIDO LOS REQUISITOS LEGALES SE RESOLVIO DECLARAR DESIERTA LA MENCIONADA INVITACION.

SEGUNDA CONVOCATORIA

CONSEQUENTEMENTE, SE INVITA NUEVAMENTE A TODAS LAS FIRMAS LEGALMENTE CONSTITUIDAS EN EL PAIS O EN EL EXTRANJERO A PRESENTAR OFERTAS PARA LA CONFORMACION DE UNA SOCIEDAD DE ECONOMIA MIXTA CON YPFB-PERFORACION, PARA PRESTAR SERVICIOS DE PERFORACION E INTERVENCION DE POZOS PETROLIFEROS, BAJO LOS MISMOS TERMINOS Y CONDICIONES ESTABLECIDOS EN EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES DE LA PRIMERA CONVOCATORIA.

FECHA DE PRESENTACION DE PROPUESTAS 3 DE ABRIL DE 1998
HORAS 8.00 HASTA 10.00 a.m.

PLIEGO DE ESPECIFICACIONES

EL PLIEGO DE ESPECIFICACIONES PODRA SER CONSULTADO Y ADQUIRIDO EN OFICINAS DE YPFB UBICADAS EN LA CALLE BUENO N° 185 PISO 5to. OFICINA CENTRAL DE LA CIUDAD DE LA PAZ Y EN LA UNIDAD DE NEGOCIOS DE SERVICIOS PETROLIFEROS DE YPFB UBICADA EN EL 2DO. ANILLO DE CIRCUNVALACION Y CALLE MAMERTO CUELLAR DE LA CIUDAD DE SANTA CRUZ DE LA SIERRA, OFICINA DE LA GERENCIA GENERAL.

COSTO DEL PLIEGO

LAS EMPRESAS QUE HUBIERAN ADQUIRIDO EL PLIEGO ANTES QUE HAYA SIDO DECLARADA DESIERTA LA INVITACION, PODRAN RETIRAR LOS PLIEGOS SIN NINGUN COSTO Y LAS EMPRESAS INTERESADAS PODRAN RETIRAR EL PLIEGO PREVIO PAGO DE \$US. 500.- (QUINIENTOS DOLARES AMERICANOS) EN LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:

LA PAZ, CALLE BUENO N° 185 (OFICINA CENTRAL DE YPFB) PRIMER PISO, SECCION CAJA.

SANTA CRUZ, UNIDAD DE NEGOCIOS DE SERVICIOS PETROLIFEROS UBICADA EN EL 2DO. ANILLO DE CIRCUNVALACION Y CALLE CUELLAR, SECCION CAJA.

RECEPCION DE PROPUESTAS

LAS PROPUESTAS SE RECIBIRAN CON LAS FORMALIDADES DE LEY EN LA FECHA ESTABLECIDA (3 DE ABRIL 1998), EN SOBRE CERRADO, EN OFICINAS DEL EDIFICIO YPFB CALLE BUENO N° 185 PISO 5TO. DE HORAS 8.00 hasta 10.00 a.m., DEL DIA 3 DE ABRIL DE 1998.

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS DE YPFB

LA PAZ, 16 DE MARZO DE 1998.

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO TARIJA-BOLIVIA

INVITACION DIRECTA No. 02/98 PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA PROVISION DE SEGUROS PARA EL PARQUE AUTOMOTOR (Publicación N° 3)

La Prefectura del Departamento de Tarija, invita a las Empresas de Seguros legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para la "PROVISION DE SEGUROS PARA EL PARQUE AUTOMOTOR" de la Prefectura del Departamento. El Pliego de Condiciones podrá ser adquirido en la sección Caja del Tesoro Departamental ubicado en calle Sucre Esq. La Madrid, ciudad de Tarija, a partir del día jueves 5 del presente, previa cancelación de Bs. 200 (Doscientos 00/100 Bolivianos). La recepción de propuestas se realizará en las Oficinas de la Dirección General de Asuntos Jurídicos situada en Edificio de la Prefectura (Planta Baja Plaza Luis de Fuentes Calle Graf. Trigo esq. 15 de abril), hasta horas 12:00 del día miércoles 11 de abril del presente año. Cualquier consulta o aclaración podrá ser formulada por escrito a la Dirección Administrativa ubicada en calle Sucre esq. Madrid, hasta diez días antes de la fecha límite de presentación de propuestas. La apertura de sobres se realizará en acto público el mismo día a horas 15:00 en Oficinas de Dirección General de la Prefectura del Departamento de Tarija. La Prefectura se reserva el derecho de declarar desierta la presente convocatoria por las causales establecidas en el art. 41 de la R.S. N° 216145.

Tarija, 17 de marzo de 1998

PREFECTURA DEL DEPARTAMENTO UNIDAD DE INFRAESTRUCTURA TARIJA - BOLIVIA

INVITACION DIRECTA No. 05/98 PRIMERA CONVOCATORIA PUBLICA PROYECTO DISEÑO FINAL CAMINO HUANCORO - HORNOS (Tercera Publicación)

La Prefectura del Departamento de Tarija, invita a las empresas Consultoras legalmente establecidas en el país, a presentar propuestas para el Proyecto "Diseño final Camino Huancoro - Hornos", ubicado en la Provincia Mórder del departamento de Tarija. El Pliego de Condiciones podrá ser adquirido en la sección Caja del Tesoro Departamental ubicado en calle Sucre esq. La Madrid, ciudad de Tarija, previo pago de la suma de Bs. 200 (Doscientos 00/100 Bolivianos). Las propuestas deberán ser presentadas en la forma y condiciones establecidas en el Pliego de Condiciones con el ritual respectivo, en las oficinas de la Dirección General de Asuntos Jurídicos situada en edificio de la Prefectura (Planta Baja), hasta horas 12:00 del día jueves 9 de abril del presente año. Cualquier consulta o aclaración podrá ser formulada por escrito a la Dirección de Infraestructura situada en Av. Víctor Paz Estenssoro esq. España, hasta diez días antes de la fecha límite de presentación de propuestas. La apertura de sobres se realizará en acto público el mismo día a horas 15:30 en oficinas de la Dirección General de la Prefectura del Departamento. La Prefectura se reserva el derecho de declarar desierta la presente invitación por las causales establecidas en el art. 41 de la R.S. N° 216145.

Tarija, 17 de marzo de 1998

coincidencia de empresarios y políticos opositores

Gobierno está sin líder

Caos puede desalentar inversiones.

• LA PAZ

Empresarios y políticos opositores coincidieron en manifestar que el presidente de la República, Hugo Suárez, debe asumir el liderazgo del país o, caso contrario, esas funciones a una persona que inspire confianza porque hasta ahora no existe coherencia en el actuar del gobierno, sobre todo en el sector económico.

El presidente de la Cámara Nacional de Industrias (CNI), Luis Galleguillos, dijo que en el Poder Ejecutivo pueden observarse opiniones de representantes políticos que asumen algún grado de responsabilidad a nombre del gobierno.

Indicó que no existe una total coherencia en el accionar gubernamental, porque "mientras unos (voceros oficiales) dicen que las condiciones están dadas, otros se encargan de indicar que hay problemas". Estas situaciones no son adecuadas para las inversiones privadas, añadió.

En ese contexto, sostuvo que hay dos opciones: o el Presidente asume una línea y dirección clara y firme o delega esa responsabilidad a otra persona que puede ser del gabinete.

JUAN JOSÉ

Galleguillos manifestó que se pueden entender las dificultades que tiene el gobierno para asumir una dirección única y fuerte, porque tiene una composición partidaria muy grande ("megacartel"), donde hay varios jefes.

Según el criterio de Galleguillos, el gobierno debe asumir una sola representación, un liderazgo con vi-



Luis Galleguillos, presidente de la Cámara Nacional de Industrias.

sión clara que brinde confianza a las tareas de desarrollo e inversión.

"Más allá del Presidente es importante una voz a nombre del Poder Ejecutivo, del Gabinete, para que sus planteamientos vayan en una dirección".

En temas polémicos, como los contratos de la capitalización, el Bonosol y las superintendencias, las personas que frecuentemente hablan a nombre del gobierno son: de ADN, el jefe del partido Enrique Toro y el presidente del Senado,

Walter Guitierrez; del MIR el diputado Jorge Torres; el jefe de UCS Johnny Fernández y de Condepa el senador Carlos García y el diputado Eduardo Paz.

ESTABILIDAD

"Existe estabilidad en las reglas de juego y lo que hay que tratar de evitar es la participación oficiosa de los portavoces que causan preocupación en la opinión pública y en particular en los inversionistas", aseguró en días pasados el secretario ejecutivo de la Confederación de Empresarios Privados de Bolivia, Johnny Nogales.

Sostuvo que en este momento hay un buen clima para las inversiones y no hay cambios en las reglas de juego, pero gente que se delega las funciones de autoridad provoca un clima de inestabilidad.

RIESGO

Por su parte, el ex ministro de Comunicación del MNR Mauricio Antezana informó que la falta de definición sobre este tema y el extremo al que está llegando puede poner en riesgo las inversiones que estaban proyectadas e incluso las realizadas, ya que podría provocar decisiones apresuradas de los socios capitalizadores.

Indicó que actualmente hay una especie de "multivocaría" en el tema político, mientras que en temas económicos oficia como vocero del Poder Ejecutivo el diputado Jorge Torres, quien es desmentido en ocasiones por el propio Vicepresidente.

"El Vicepresidente sale por su lado para calmar las aguas en temas como el Bonosol y superintendencias".

Advertió que existe un potencial caos que pueden desalentar las inversiones, de manera que el Poder Ejecutivo debe definir acciones coherentes en los diferentes rubros.

REFLEXIONES ECONÓMICAS

Guido ANTEZANA Viganó



El Defensor, corrupción y pobreza

Nuestro país es uno de los más corruptos del mundo y al mismo tiempo es el más pobre de Sudamérica. Esta triste realidad no es una mera coincidencia, la ineficiencia, la falta de transparencia, la discrecionalidad y la impunidad son componentes de una ecuación que genera la corrupción, que es la principal causa de la extrema pobreza. Pobreza en la que está sumida la mayor parte de la población.

FALTA DE INVERSIONES

Los actos y omisiones de la administración pública, que violan los derechos del ciudadano, representan una enorme carga para la economía del país. Estas violaciones a los derechos individuales y colectivos se cometen por miles cada día y causan distorsiones de toda índole, impidiendo el eficiente funcionamiento del aparato productivo. Por su magnitud y preponderancia se constituyen, además, en el principal enemigo del bienestar nacional.

La corrupción del funcionario público ha dado lugar a la formación de una expectativa psicológica de índole negativa que no permite la máxima expresión de la creatividad humana y sume al ciudadano en un avasallamiento burocrático inaceptable. Cuando el ciudadano de a pie se propone realizar un trámite en la administración pública, en general, debe enfrentar la enorme ineficiencia y lentitud que imperan en las oficinas del Estado.

Es atendido con soberbia y hasta extorsionado. En tal entorno totalmente bizantino, son pocos los ciudadanos que pueden desarrollar su capacidad creativa para ganarse la vida dignamente. Como resultado de este condicionamiento psicológico negativo el país pierde miles de nuevos empleos cada año, porque el ciudadano común no encuentra un ambiente propicio para hacer inversiones.

EL RETO PARA EL DEFENSOR

Ahora, gracias a la vigencia

de la institución del Defensor del Pueblo, la inoperancia, la ineficiencia y la corrupción tienen sus días contados. Sin embargo, para que ello ocurra es necesario que el Defensor del Pueblo sea una institución moderna, dotada de un presupuesto adecuado para que pueda contratar los servicios de los mejores sociólogos, los abogados mejor preparados, los economistas más hábiles y los administradores públicos más experimentados. La institución del Defensor del Pueblo deberá tener una estructura moderna y ágil, que esté presente en todos los municipios del país utilizando la tecnología de punta en la computación y la cibernética.

USURPACION DE FUNCIONES

Algunos candidatos y candidatas a Defensor aseveran que si un país no presta adecuadamente los servicios de salud y educación para los niños viola sus derechos humanos. Debemos puntualizar que, en el sentido más amplio del concepto de derechos humanos, estos candidatos a Defensor tienen toda la razón. Sin embargo, debemos tener en cuenta que la esencia misma del Defensor no determina que su misión y responsabilidad sean las de aliviar estas graves deficiencias. El Poder Legislativo y el Poder Ejecutivo tienen el deber de legislar y gobernar de manera tal que la niñez tenga salud y educación para que la pobreza desaparezca.

La misión del Defensor del Pueblo es la de velar por la vigencia de los derechos humanos y la de proteger al ciudadano de los actos u omisiones de la administración pública que violan los derechos individuales y colectivos. Si el Defensor cumple sus objetivos a cabalidad, la corrupción e ineficiencia en la administración pública dejarán de ser obstáculos para alcanzar un mayor nivel de crecimiento económico. De esta manera el comisionado del Congreso habrá contribuido en forma tangible a la lucha contra la pobreza. Pretender otra misión para el Defensor es estar desubicado.

Parlamentarios están para hablar

Torres: Hay empresarios despistados

Vocero será quien tenga credibilidad

• LA PAZ

Algunos empresarios tienen mentalidad monopólica y son desdichados, no les gusta la competencia, tampoco les gusta que los parlamentarios hablen sobre las labores del Poder Ejecutivo, manifestó el diputado oficialista Jorge Torres. Lo que pasa es que algunos empresarios tienen mentalidad monopólica, ellos serían felices si hubiera competencia. Cuando competencia se asustan y lo que ocurre cuando hay muchos

personas que opinan". Si alguien quiere hablar tiene todo el derecho, al igual que hay columnistas que expresan su opinión, no nos vamos a callar porque a un empresario no le gusta escuchar opiniones de parlamentarios, afirmó.

"Los parlamentarios están para hablar, para opinar y si eso confunde a un empresario será porque es muy despistado. La democracia es fruto de las contradicciones y la discusión", afirmó en tono molesto.

"Vocero será el que tiene credibilidad y no el que habla por hablar, pueden hablar muchos, pero veamos quién tiene credibilidad", dijo ya totalmente enojado.

En días pasados, el secretario ejecutivo de la Confederación de Em-

presarios Privados de Bolivia (CEPB), Johnny Nogales, manifestó que en el gobierno habían muchos voceros "oficiosos" que estaban poniendo en riesgo las inversiones privadas.

LA COLA

Según Torres, en el pasado no había discusión porque las leyes salían del despacho del ex presidente Gonzalo Sánchez de Lozada "y cuando llegaba al Parlamento todos ¡amén! Aquí se da con discusión y eso es bueno también".

Cuando los empresarios fueron sacados del proceso de capitalización deberían haber hablado, dijo. "¿Qué son aquí (los empresarios),

no son nada, son cola, mientras que en otros países se dieron condiciones para jugar un mejor papel".

Pidió a los privados escuchar a los parlamentarios, porque de esa forma tendrán la oportunidad de participar de las leyes.



MUTUAL LA PAZ XXVII ASAMBLEA ORDINARIA GESTION 1997 CONVOCATORIA

El Directorio de la ASOCIACION MUTUAL DE AHORRO Y PRESTAMO PARA LA VIVIENDA "LA PAZ", convoca a la VIGESIMA SEPTIMA ASAMBLEA ORDINARIA, que se efectuará el día viernes 27 del presente mes a horas 17:30 en los Salones del Colegio Don Bosco, calle Batallón Colorados Nos. 25 y 29 frente al Club Japonés, de acuerdo al siguiente:

ORDEN DEL DIA

1. Presentación de candidatos a Directores por la Asamblea.
2. Lectura de la Memoria gestión 1997 por el Presidente del Directorio.
3. Balance General, Estado de Resultados, Informe de los Inspectores de Contabilidad y Dictamen del Auditor Externo.
4. Apropiación a las cuentas del patrimonio del resultado de la gestión.
5. Elección de tres Directores Titulares y tres Suplentes.
6. Elección del Comité electoral para la siguiente gestión.
7. Elección de los Inspectores de Contabilidad para la siguiente gestión.
8. Elección de terna para la Auditoría Externa para la siguiente gestión.
9. Designación de dos asociados para la revisión y firma del Acta de la Asamblea.

NOTAS

- a) Cada asociado sólo tendrá derecho a emitir hasta cien votos propios y cien representados.
- b) La representación de los asociados mediante apoderado deberá ser acreditada mediante carta notariada o poder notariado dirigidos al Presidente de la Mutual y entregados en Secretaría hasta el martes 24 a horas 17:30. Para ser apoderado se requiere necesariamente ser asociado.
- c) Para tener ingreso al recinto de la Asamblea, el asociado deberá presentar su carnet de identidad y libreta de ahorro.
- d) A partir de Hrs. 16:00 del día de la Asamblea funcionarán las mesas de registro de votantes.

Lic. Waldo Rodas Videa
PRESIDENTE

La Paz, marzo 4 de 1998



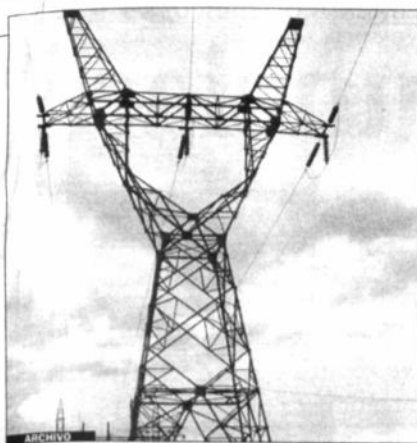
CENTRO DE INVESTIGACIÓN Y PROMOCIÓN DEL CAMPESINADO

Convocatoria a Asamblea Ordinaria

El Centro de Investigación y Promoción del Campesinado comunica a sus asociados que la Asamblea Ordinaria correspondiente a la presente gestión se realizará el día martes 31 de marzo, en la ciudad de La Paz, en los locales de El Capitolio (Av. Arce, frente al Hotel Radisson), a partir de Hrs. 9:30, de acuerdo al siguiente orden del día:

1. Nombramiento de Presidente(a) y Vicepresidente(a) de la Asamblea.
2. Aprobación de la memoria-informe presentada por el Directorio.
3. Aprobación de los estados financieros y del informe económico correspondiente a la gestión pasada, presentados por el Directorio.
4. Elección y renovación de miembros del Directorio.
5. Otros puntos de interés, a propuesta de los participantes.

La Paz, marzo 1998.



Los nubarrones asustan a las empresas eléctricas.

En América Latina

Aliados y rivales: El Niño y el sector eléctrico

**En Brasil
racionamiento
y en Argentina
baja de precios.**

• LA PAZ

El sector eléctrico en América Latina depende en un 57 por ciento de los recursos hídricos, de manera que los fenómenos climatológicos como El Niño lo afectan directamente. En algunos casos incrementa la generación por el exceso de lluvias y en otros lo disminuye a consecuencia de la sequía, según da cuenta la revista especializada *Electricidad Internacional*.

El Niño tuvo su impacto en seis regiones de Sudamérica. En la costa del Perú donde aumentaron las precipitaciones, no hay efectos en el sector eléctrico porque en la zona no hay generación hidroeléctrica.

En cambio en las lagunas interiores de Lima está lloviendo en forma abundante, lo que posibilitó a la empresa generadora de esta región la construcción de nuevos represas. Además se analizan dos represas más para aprovechar las aguas en la Sierra de Lima.

La segunda región es Chile central donde en un año normal caen 330 milímetros de agua, pero hacia el tercer trimestre de 1997 el agua caída era de 700 milímetros. Lo anterior hizo que entre abril y octubre del año pasado aumentara la disponibilidad hidroeléctrica.

Las estimaciones señalan que en el año hidrológico 1997/98 se

alcanzará un aumento en las reservas equivalente a 3.000 gigavatios hora, lo que sumado a las tres centrales de ciclo combinado a gas natural, aseguran el abastecimiento de todo el año.

DEFICIT

La tercera zona afectada es el sector norte del continente (Venezuela, Guyana y Colombia), donde El Niño se asocia con déficit pluviométrico y la disminución del caudal de los ríos.

El nordeste de Brasil es la cuarta zona, donde también se presenta un déficit de lluvias. El año pasado el gobierno tuvo que decretar racionamiento eléctrico en São Paulo y Río de Janeiro, porque las represas registraron una baja de más del 50 por ciento.

EXCESOS

La quinta región perjudicada es la cuenca del Paraná donde el exceso de lluvias provocó inundaciones y temporales que en noviembre pasado derribaron 10 torres de alta tensión y descolgaron 5.000 megavatios de la represa de Itaipú, el 13 por ciento del consumo en horario de punta de 10 estados del Brasil.

En Argentina las lluvias obligaron a mantener abiertos los vertederos de la represa, lo que resta potencia. Pero aún así hubo mayor generación, lo que provocó una baja de precios en el Mercado Mayorista.

Por último, los estragos llegan al altiplano peruano, chileno y boliviano -la sexta zona- donde la señal no es tan fuerte sobre el sector eléctrico. ♦

Agropecuarios cruceños festejaron Día Nacional de la Soya

Banzer comprometió apoyo

No ofrecerá lo que no pueda cumplir.

• SANTA CRUZ
Agencia AFP

El Presidente de la República, Hugo Banzer, comprometió toda la ayuda del gobierno para triplicar la actual producción sojera del país, estimada en un millón de toneladas métricas, en el "Día Nacional de Soya".

En un acto cumplido en la región productiva de Pailón, con la asistencia de los productores, campesinos, autoridades y comercializadores, el Presidente dijo que el crecimiento acelerado de este sector debe ser un ejemplo para todos los bolivianos.

La producción sojera, dijo, subió unas 10 veces en los últimos años, debido al empuje de los empresarios agropecuarios que lograron un crecimiento productivo y sectorial notable. Esto muestra que cuando los bolivianos se unen pueden obtener resultados magníficos.

CUMPLIO

"Como una pequeña muestra de la voluntad del gobierno para lograr ese objetivo, hemos restablecido el funcionamiento del ministerio del



El Presidente está dispuesto a ayudar, pero que no le pidan imposibles.

sector, cual es el Ministerio de Agricultura y Ganadería", dijo Banzer.

El año pasado, en la segunda versión del "Día Nacional de la Soya", el Mandatario prometió restablecer este ministerio que era un pedido unánime del sector. Esta es una promesa cumplida dijo el Presidente, en medio de los aplausos de los presentes.

TRIBUTOS

Un segundo gesto del Presidente fue entregar el Decreto 24988 para la regularización de los tributos de los productores del agro que desde 1995, dejaron de pagar por reglamentos confusos.

"Este documento facilitará saldar sus cuentas con el Estado en plazos

convenientes y montos rebajados concertados, esta es una muestra más para llegar a los 3 millones de toneladas".

Concluyó señalando que el gobierno tiene muy presente la "alianza estratégica con el empresariado privado" establecida el año pasado en la feria internacional de Santa Cruz, y "si alguno lo ha olvidado, le quiero recordar eso", subrayó. ♦

En 1997

Ventas de cemento crecieron 12,5%

**Santa Cruz,
el mayor
consumidor.**

• LA PAZ

Las ventas de cemento en Bolivia crecieron un 12,5 por ciento durante el último año. El departamento de Santa Cruz se afianza como el primer consumidor con el 37,12 por ciento de la producción total y el Grupo Soboco mantiene el liderazgo nacional con una participación del 38 por ciento en el mercado, según datos difundidos por el Instituto Boliviano del Cemento y el Hormigón (IBCH).

En 1997 el consumo boliviano superó el millón de toneladas de cemento, equivalente a 20 millones de bolsas de 50 kilos.

Pero el crecimiento de consumo en Bolivia todavía está lejos de la mayoría de los países latinoameri-

canos, que ya superaron los 200 kilogramos por persona al año. En Europa estos índices están por encima de los 600 kilos.

Santa Cruz es el primer consumidor de cemento del país (37,12 por ciento), habiendo crecido nuevamente más que en el promedio

durante 1997 (+16,5 por ciento).

Cochabamba ostenta el segundo lugar, al superar levemente a La Paz durante el último año (23,15 contra 22,87 por ciento), empero ambos departamentos crecieron por debajo de la media (+10,2 y +6,9 por ciento, respectivamente).

El Grupo Soboco (Cemento Viacha, Warnes y Cepsa) es líder en el mercado. Con un espectacular crecimiento del 29,5 por ciento en sus ventas, Fancesa ocupa el segundo lugar con el 30 por ciento y Coboco con el 21 por ciento de las ventas nacionales. ♦



GOBIERNO MUNICIPAL DE LA PAZ

COMUNICADO A LAS UNIDADES EDUCATIVAS PARTICULARES

Se recuerda con carácter general a todas las Unidades Educativas, Escuelas y Colegios particulares (Privados), la obligación que tienen de presentar lo siguiente:

- 1.- Copias de planos aprobados de sus edificaciones.
- 2.- Estudios geológicos que hayan sido efectuados en áreas de su jurisdicción.

La información y documentación requerida debe ser presentada en las oficinas de la Oficialía Mayor de Desarrollo Sostenible y territorial ubicada en el 1er. Piso del Edificio Central del Gobierno Municipal de La Paz (Calle Mercado N° 1298)

La Paz, marzo de 1998

**El Alcalde de toda la gente
1998: Año del orgullo paceño**



BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

A LOS DEPOSITANTES DEL BIDESA

El Banco Central de Bolivia comunica a los depositantes del Banco Internacional de Desarrollo S.A., BIDESA en liquidación, que a efectos de atender consultas sobre la subrogación de depósitos mediante el mecanismo de Certificados de Devolución de Depósitos (CDD's), habilitó la línea telefónica gratuita.

0 800 7755

Este servicio estará disponible desde el lunes 23 de marzo del presente año, en horarios de oficina.



CAJA NACIONAL DE SALUD

REPARTICION
DPTO. NAL. AUDITORIA INTERNA

CITE No.
DAI - 96/98

CITACION

En cumplimiento de los artículos 39° y 40° del D.S. 23215, la Caja Nacional de Salud invita a los Sres. Carlos Simon Simon, C.I. 374818 L.P., gerente propietario de la firma CIA. SUDAMERICANA DE SERVICIOS S.R.L. y Orlando Osaqui Valero, C.I. 2824642 S.C., ex-funcionario de la C.N.S., a pasar por las oficinas del Dpto. Nal. de Auditoría Interna, ubicada en la Av. Mcal. Santa Cruz, esq. Almirante Grau, Edificio CADEJA, 9° piso, a objeto de tomar conocimiento de los informes de auditoría IDAI-E-08/97 e IDAI-E-01/98, respectivamente.

La Paz, marzo 18 de 1998.

Enjuiciados del BBA con plazo para presentarse

• Agencia ERBOL

La Jueza Cuarto de Partido en lo Penal, Livia Molina, este martes podría declarar rebeldes y contumaces a la ley a Gloria Siles Alegría, César Tapia Roncal y Carolina Miranda de Córdoba, involucrados en la estafa millonaria del Banco Boliviano Americano (BBA).

Esa autoridad judicial tomará esa determinación si hasta este lunes esos ciudadanos no se apersonan ante la justicia para responder por los delitos de los cuales se les acusa, dentro del juicio penal instaurado en julio de 1995.

ESTAFAS DEL BBA S.A.

En el caso de la millonaria estafa del BBA S.A. en contra de centenares de clientes, según las investigaciones de la Fiscalía de Distrito de La Paz, el monto por ese delito alcanzaría a más de 30 millones de dólares.

El juicio fue seguido por el superintendente de Bancos, Jacques Trigo, en contra de la principal ex ejecutiva del BBA Isabel Siles de Mazzi por estafa y otros delitos.

La apertura del proceso en la justicia ordinaria fue en julio de 1995; desde entonces la acusada se encuentra reclusa en la Cárcel de Obreros de La Paz.

De acuerdo con el edicto publicado el 13 de los corrientes, los empleados tienen un plazo de diez días para responder y comparecer ante la ley, dicho término vence este lunes.

La pérdida de derechos ciudadanos implica no poder ejercer profesión alguna, tampoco ningún cargo público y privado; además de anularles el derecho de elegir y ser elegido.

Presiones políticas son parte del trabajo del Superintendente de Bancos

Trigo: "No renunciaré"

Aplicaré la ley "caiga quien caiga"

• LA PAZ

A pesar de las presiones políticas el superintendente de Bancos, Jacques Trigo, no renunciará a su cargo y fiscalizará el sistema financiero con la ley en la mano, "caiga quien caiga", porque es un profesional y no un "payaso", como algunos quisieran.

No voy a someterme a ninguna presión política, mi trabajo es independiente y autónomo, señaló Trigo en el programa radial "Diálogo en Panamericana". Demandó para la institución bajo su responsabilidad "toda la autonomía y la independencia posible", a fin que pueda cumplir sus funciones a cabalidad.

Las presiones son parte del trabajo, cuando se trata de hacer acatar la ley, dijo, pero esto "me tiene sin cuidado" porque es su función y para eso lo designaron en el cargo.

TÉCNICO

Trigo aclaró que su puesto es técnico y no político. Durante su carrera profesional trabajó con el general Hugo Banzer Suárez, así como con Víctor Paz Estensoro y también con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), donde fue jefe de división de economía de países.

Por esos antecedentes considera que "nadie me puede decir que estoy en una función política, ni lo

voy a estar y tampoco me voy a someter a presiones políticas".

Con relación al juicio que requirió la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados, Trigo recordó que les presentó pruebas documentales que no fueron tomadas en cuenta. En su criterio, el informe de dicha comisión parlamentaria es totalmente "descabellado".

LIQUIDACIÓN

"Estoy para hacer cumplir la ley, no estoy aquí de payaso; a mí no me temblará la mano si el día de mañana, cuando se haga una auditoría legal al Bidesa y se encuentren responsables, de la misma forma

que actúe en el caso de los bancos Sur, Cochabamba y el BBI, voy a pedir los procesos legales que correspondan caiga quien caiga", manifestó, al referirse al banco liquidado.

La Superintendencia de Bancos tiene juicios por 72 millones de dólares con Jorge Córdova, por 55 millones de dólares con Grover Gutiérrez y de 21 millones de dólares con María Isabel Siles.

Informó que la quiebra de los bancos ha significado más de 220 millones de dólares, de los cuales 150 se encuentran en proceso de recuperación y del resto se tienen que cumplir con procedimientos legales para que también pasen a esta fase.



A Jacques Trigo no le temblarán las manos para fiscalizar la banca.

El costo del cierre de los bancos

• LA PAZ

La Superintendencia de Bancos erogará más de 350 mil dólares para recuperar alrededor de 220 millones de dólares en los próximos meses, para lo cual suscribió los siguientes contratos:

Con los abogados Nelson Sanjinés Alave y Javier Camacho Pinto por un monto de 100 mil dólares para que inicien y concluyan el proceso penal contra María Isabel Siles. Y otro contrato, por la misma suma, para que prosigan y terminen el juicio

penal contra los directores, accionistas y ejecutivos de los bancos Cochabamba y Sur.

Con el estudio jurídico "García - Chambi" por tiempo indefinido, estableciéndose honorarios por un monto de 30 mil dólares mensuales.

Con el abogado Carlos Vargas Romero para que se haga cargo de los procesos que la entidad iniciará contra los ejecutivos, directores y accionistas de los bancos Sur y Cochabamba. Los honorarios alcanzan en este caso otros 100 mil dólares.

CONTRALORIA GENERAL DE LA REPUBLICA INVITACION DIRECTA CGR-GAF/001/98

PRIMERA CONVOCATORIA

La Contraloría General de la República en conformidad al Sistema de Administración de Bienes y Servicios de la Contraloría General de la República, aprobado mediante Resolución Administrativa N° CGR-1099/96, invita a las Empresas de Seguro del país legalmente establecidas a presentar sus propuestas para:

"CONTRATACION DE SEGUROS"

El documento de Invitación Directa N° CGR-GAF/001/98 podrá ser adquirido a un costo de Bs 300 - en las oficinas de la Gerencia Nacional de Administración y Finanzas de la Contraloría General de la República, ubicada en la calle Indaturo esquina calle Colón de la ciudad de La Paz a partir del día 20 de marzo de 1998.
Las propuestas se recibirán hasta el día 22 de abril de 1998, hasta horas 18:00 en oficinas de la Gerencia Nacional de Administración y Finanzas planta baja, procediéndose a la apertura de propuestas a horas 18:30 del citado día.

Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia

INVITACION DIRECTA No. 001/98 SEGUNDA CONVOCATORIA

La Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia, invita a las empresas legalmente establecidas en el país a la presentación de propuestas para la

AUDITORIA EXTERNA DE LOS ESTADOS FINANCIEROS POR LA GESTION 1997

El Pliego de Condiciones podrá ser recabado de las oficinas de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia ubicadas en la Calle Ingavi No. 1005 Primer Piso, previo depósito de Bs200 - en el Banco Nacional de Bolivia en la cuenta corriente No. 100-00175265 de la Fundación Cultural del B.C.B.
Las propuestas deberán ser entregadas hasta horas 17:00 del día lunes 6 de abril del presente año en oficinas de la Administración de la Fundación Cultural del B.C.B., procediéndose a la apertura de sobres el mismo día a horas 18:00.
Por tratarse de la Segunda Convocatoria, se abrirán los sobres cualquiera sea el número de proponentes.

La Paz, 19 de marzo de 1998

CURSO DE "ORGANIZACION Y AUTOMATIZACION DE BIBLIOTECAS"

Objetivo: Capacitar en técnicas avanzadas para el tratamiento manual y automatizado de información bibliográfica.
Módulos: 1. Catalogación y clasificación, sistema CEPAL/CLADES
2. Manejo del paquete Micro CDS/ISIS Vs. 3.07
Metodología: Enseñanza teórico-práctica
Duración: 2 semanas (2 hrs/día)
Fecha: 30 de marzo al 14 de abril

Informes e inscripciones: **Servicios de Información - Consultores**, Paje, Jáuregui, Edif. El Alamo, Of. 104. (6 de Agosto y 20 de Octubre) Telf. 314924.

PLAZAS LIMITADAS

CERCA

DE

El tema

LA LEY SECA, EL CONSEJO DEPARTAMENTAL Y LOS DESAFÍOS DE LA PAZ.

El invitado

DR. LUIS ALBERTO VALLE

Prefecto del dpto. de La Paz

La cita

Domingo 22 de marzo a las 22:00 por Televisión Boliviana

Entel

"Sandías para el desayuno", óleo, acrílico, del pintor dominicano Cándido Bido. Sobre la producción de este artista, la crítica Marienne de Tolentino sostiene que "su obra se nutre de los pigmentos permanentes y vibrantes propios del trópico. En su trabajo aparecen soles, frutas, flores y montañas, como elementos constantes en los que predominan tonos vivos y contrastados. Con un conocimiento académico evidente, donde domina la coherencia y el equilibrio, Cándido Bido apuesta por una solidaridad con los más pobres y por el descubrimiento de la magia del paisaje."

Cándido Bido ilustró los textos del músico, escritor y poeta cubano Alejo Carpentier en la colección Perilobos.

Iberoamérica. pinta



REVISTA DOMINICAL
La Paz, Bolivia, domingo 22 de marzo de 1998

PUERTA ABIERTA

Hace casi 70 años, a bordo de un Renault, el francés Roger Courtéville, su esposa y un mecánico unieron el Atlántico y el Pacífico recorriendo 14.000 kilómetros. Para llegar de Río de Janeiro a Lima atravesaron territorio boliviano: Santa Cruz, Cochabamba, La Paz. Su historia por el país es un apasionante relato.

América del Sur en automóvil

PARA TOMAR EN CUENTA

Los "buenos" modales no pasan de moda

WANDA RUDICH
Viena, Agencia EFE

Los antiguos y "buenos modales" no pasan nunca de moda en la conservadora ciudad de Viena, donde aún hoy, en los umbrales del siglo XXI, se enseñan a muchos jóvenes como condición indispensable para tener éxito social.

Así, la escuela de baile más conocida de esta ciudad está obligada de cuidar esos tradiciones y todos sus alumnos reciben un libro titulado "Se requieren buenos modales", escrito por el propietario de esa institución, Thomas Elmayer.

En declaraciones a EFE, Elmayer explicó que esta tradición tan cultivada en Austria estuvo antes muy relacionada a "las formas de corteza", como indica su palabra, se desarrollaron en las cortes reales e imperiales.

"Precisamente la corte española era famosa por su alto sentido ceremonial e influyó fuertemente en la austriaca, especialmente en la época de Carlos I de España y V de Austria (1500-1550). Con la expansión colonialista, los modales cortesanos se extendieron en todo el mundo", agregó.

Hacer lo adecuado en el momento correcto es el lema del libro de Elmayer, en el que se asegura que los dictados de la etiqueta (actualizados a nuestros modernos tiempos) sólo tienen la meta de hacer la vida más agradable para todos.

Elio, sin embargo, requiere un cierto entrenamiento y mucha atención, pues para cada acto, desde la eventual sabu, a un taxi hasta la forma de escribir una carta, hay normas muy específicas para la persona "bien educada".

De esta forma, ninguna dama, ni caballero, cruza las piernas en una reunión social, pues esa postura está reservada exclusivamente para los círculos de amistad más íntimos, se explica en el libro.

No crea usted que los boñitos se han inventado para ofrecer a sus manos un seguro refugio en situaciones dudosas. Incluso eminentes políticos que, con una mano en un bolsillo del pantalón, posan con el otro al aire de superioridad durante un discurso, dan un muy mal ejemplo en cuestión de modales, advierte el texto.

En pocas palabras, resume, si mete usted la mano en un bolsillo, más vale que inmediatamente la saque con algún objeto en ella, pues la persona que esconde sus manos da la impresión de que tiene algo que ocultar.

Sin embargo, se señala, la sociedad se ha vuelto con el tiempo más tolerante y así hay soluciones para esos momentos de nerviosismo que todos podemos alguna vez, nadie se incomoda ya si alguien cruza las piernas a la altura de los tobillos o las manos (pero no los brazos) delante del cuerpo.

El autor reconoce que en muchas situaciones brazos, piernas y manos constituyen en verdadero problema y que, además, se dan también otros momentos difíciles para los que la etiqueta no parece tener soluciones prácticas.

En la calle, el caballero acompañado de una dama debe siempre caminar "del lado del peligro", es decir, del lado de la acera que está más cerca al tráfico.

Si está acompañado de dos damas, debe caminar en el medio de ambas, una situación que puede ser complicada si comienza a llover.

LITERATURA

La obra de Julio Verne ha sido injustamente censurada, como una literatura menor a la lectura infantil. Eliseo Vargas Guerrero propone una aguda edición de las novelas del escritor francés y una revalorización de la novela de aventuras.

Páginas 8 y 9.



El orgullo de ser HB. Desde los años 50, en la Argentina persiste la discriminación a los fedecinos. La sufrían los abuelos, los padres y ahora los "Hijos de Bolívar". Diego Medinaceli, un portero de padre bolsonero y madre italiana sintió esa realidad aunque en su rostro no hay rasgos andinos. El origen de Guillermo Mamani es fuertemente detectable por las huellas argentinas en sus rasgos. Ambos nacieron en Buenos Aires y expresan el orgullo de ser parte de los HB, como los llaman sus compatriotas argentinos, también hijos de migrantes.

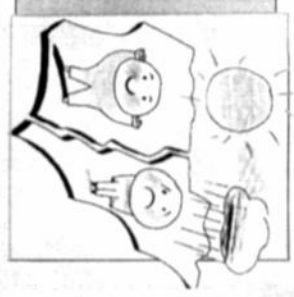
Páginas centrales

RAICES

MIGRACIÓN

Extranjeros en Bolivia. En el país hay 50 mil extranjeros, la mayoría de paraguayos, brasileños, argentinos, norteamericanos y chilenos. El gobierno ha adoptado una política de apertura plena a la migración extranjera para que ese gentío tenga con capitalistas a invertir a Bolivia. Sin embargo, hasta ahora no lleva un control cercano sobre las actividades que esos extranjeros tienen en el país ni ha diseñado una política migratoria explícita para tal efecto.

Páginas 14 y 15



Datos al oído. Al otro lado de la bocina del teléfono, en el otro extremo del micrófono, hay un oído predispuesto a capturar todos los sonidos posibles. Este sensible oído que nos permite apreciar los sonidos armónicos y desarmónicos, está fuertemente expuesto a altas frecuencias y a ruidos molestos. Pero hay otros sonidos que por su constante presencia, producen daño al oído. Ese es el caso de los vólvulos y los arrastrales, más conocidos como salidos.

Páginas 20 y 21

SALUD

LIBROS Y AUTORES

TEMA: TEXTOS LITERARIOS
Sobre: "La casa de los espíritus" de Isabel Allende.
Lugar: Centro Cultural Taguapungu (Av. Mariscal Sucre 11, San Miguel).
Fecha: miércoles 24 de marzo.

TEMA: INAGURACIÓN DE LA BIBLIOTECA BOLIVIANA SANTIAGUANA
Obras: "Marta" de Agustín Gaitanari.
Lugar: Espacio Sandoz (Ecuador 2505).
Fecha: miércoles 25 a las 19:30.

TEMA: PRESENTACIÓN DE CINATRO LIBROS
Sobre: "No se alimentaban los locos" de Mario José.
Lugar: Verses 27 a las 18:30.

TEMA: CHARLA CON VIDEOS, SOBRE JAZZ
Expositor: Mario José.
Lugar: Verses 27 a las 18:30.

TEMA: LOS PROYECTOS DEL JAZZ
Expositor: Mario José.
Lugar: Sala principal del congresu (16 de agosto y agosto).

TEMA: PROTECCIÓN DEL PATRIMONIO
Expositor: Jorge Velasco.
Lugar: Academia Nacional de Ciencias (Av. 16 de julio 1732).
Fecha: miércoles 25 a las 19:00.

TEMA: HISTORIA Y FORMA DE ORGANIZACIÓN DE LOS CHIMANES
Expositor: Isidoro Dávalos.
Lugar: Academia Nacional de Ciencias (Av. 16 de julio 1732).
Fecha: miércoles 25 a las 19:30.

MÚSICA

GRUPO: JÓVENE JUVENAL
Lugar: Verses 27 a las 18:30.

GRUPO: BANDA SINFÓNICA DE LAS PPA
Lugar: Verses 27 a las 18:30.

ARTE Y CULTURA

Asamblea de Pedulla de la zona de Villa Dolores en El Alto, a las 15:00 horas.

CINE Y VIDEO

CICLO: MAESTROS FRANCÓFONOS
Título: "Mata Sangre".
Director: Lucien Castelnau.
Lugar: Cinecine boliviana.
Fecha: hoy a las 16:00 y 19:30 horas.

VIDEO: MEDICINA NATURAL
Lugar: Club Cultural Vegetariano.
Fecha: lunes a las 18:30. Ref. al 321155.

CICLO: CINE BOLIVIANO
Título: "Cuarenta y tres y Apurí".
Director: Mario Lora y Francisco Ormaza.
Lugar: Cinecine boliviana.
Fecha: desde el miércoles 25.

CICLO: REVOLUCIONARIOS
Título: "Imaginer".
Director: Adrián Solís.
Lugar: Cinecine Titono (Plan 405) calle 17, Ciudad Satélite.
Fecha: jueves 26 a las 16:00 y 19:30.

CICLO: PARA NIÑOS
Título: "El libro de la selva".
Director: Walt Disney.
Lugar: Cinecine Titono (Plan 405) calle 17, Ciudad Satélite.
Fecha: sábado 21 y domingo 22 a las 10:00 am.

EXPOSICIONES

EXPO: MANOS TRABAJANDO EN EL TALLER DE SARAYIA
Lugar: Zenda (Instituto 121).
Fecha: días 23 y 24 a las 19:30.

EXPO: COLECTIVA
Lugar: Galería del CBA (Boulevard 121).
Fecha: días 23 y 24 a las 19:30.

EXPO: INDIVIDUAL
Lugar: Galería del CBA (Boulevard 121).
Fecha: días 23 y 24 a las 19:30.

EXPO: COLECTIVA
Lugar: Galería del CBA (Boulevard 121).
Fecha: días 23 y 24 a las 19:30.

EXPO: COLECTIVA
Lugar: Galería del CBA (Boulevard 121).
Fecha: días 23 y 24 a las 19:30.



Grabado de Francisco de Goya en el Museo Nacional de Arte (Fotografía: Archivo)

Lugar: Salón Cerebro Guzmán de Rojas (Calle Colón).
Fecha: hasta fin de mes.

EXPO: INSTALACIONES
Participan: Ego Sola, Francisco Secrean, Tatiana Fernández.
Lugar: Espacio Puntito (Ecuador 2505).
Fecha: hasta el 9 de abril.

EXPO: DE DAVID ANGLES
Lugar: Galería Emma (16 de julio 1607).
Fecha: hasta fin de mes.

EXPO: "COLORES MARGINALES"
Lugar: Espacio Puntito (Ecuador 2505).
Fecha: hasta fin de mes.

EXPO: "MEDIO SIGLO DE MURALES"
Lugar: Galería Sola (Ecuador 2519 y Belisario Salinas).
Fecha: hasta fin de mes.

EXPO: "CUADROS DE VATES"
Lugar: Espacio Puntito (Ecuador 2505).
Fecha: hasta fin de mes.

EXPO: "TALLERES DE UN ARTISTA"
Lugar: Espacio Puntito (Ecuador 2505).
Fecha: hasta fin de mes.

EXPO: TALLER DE FOTOGRAFÍA
Lugar: Espacio Puntito (Ecuador 2505).
Fecha: hasta fin de mes.

EXPO: TALLER DE ACTIVACIÓN EN VIDEO
Lugar: Espacio Puntito (Ecuador 2505).
Fecha: hasta fin de mes.

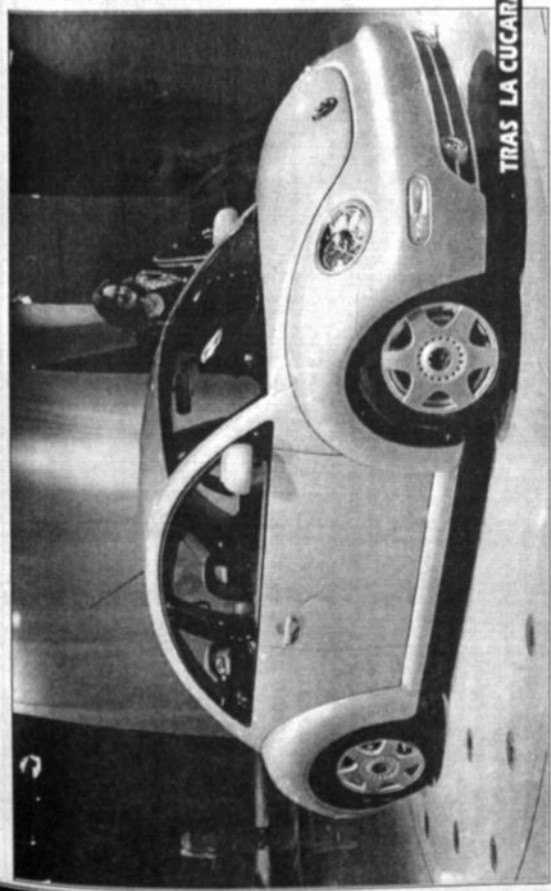
EXPO: TALLER DE ACTIVACIÓN EN VIDEO
Lugar: Espacio Puntito (Ecuador 2505).
Fecha: hasta fin de mes.

EXPO: TALLER DE ACTIVACIÓN EN VIDEO
Lugar: Espacio Puntito (Ecuador 2505).
Fecha: hasta fin de mes.

EXPO: TALLER DE ACTIVACIÓN EN VIDEO
Lugar: Espacio Puntito (Ecuador 2505).
Fecha: hasta fin de mes.

EXPO: TALLER DE ACTIVACIÓN EN VIDEO
Lugar: Espacio Puntito (Ecuador 2505).
Fecha: hasta fin de mes.

El residente de Volkswagen Beetle en la muestra Internacional del Auto, en Detroit. Foto AP



TRAS LA CUCARACHA, PETA O ESCARABAJO

El "Beetle" quiere ganar en EE.UU.

Igual que el «Escarabajo», el «Beetle» tiene una personalidad muy acusada, que va más allá de clases sociales, niveles económicos o segmentos de mercado, y se refiere más a una atracción emocional. «Es un coche que no se lleva, se viste. Es como la ropa de vanguardia. Hace falta una mentalidad especial».

RAFAEL CAÑAS
DETROIT. AGENCIA EFE

«Beetle» robó en su reciente presentación el protagonismo de los grandes modelos de las marcas estadounidenses en su feudo tradicional, el Salón de Detroit.

«Queremos que el «Beetle» sea un ítem para atraer nuevos compradores a toda la gama», declaró a EFE el presidente de Volkswagen para América del Norte (EEUU, Canadá y México), Clive Warrilow.

AUMENTO DE VENTAS

Volkswagen acaba de lograr en 1997 un aumento de ventas en EEUU por cuarto año consecutivo al matricular 137.885 automóviles, con un aumento del 1,5 por ciento sobre el año anterior.

Los responsables de la marca tienen grandes esperanzas en el nuevo Passat, que ha recibido excelentes críticas, y que en su primer mes de ventas (diciembre) logró un aumento del 87 por ciento

respecto al mismo mes de 1996 para el modelo precedente.

El aumento de ventas en diciembre para todos los modelos de VW fue del 23,5 por ciento, respecto al mismo mes de 1996.

La marca alemana atravesó una profunda crisis a comienzos de esta década en EEUU, donde sólo vendió 49.000 automóviles durante 1993.

MEXICANO

El nuevo «Beetle», construido en exclusiva en la planta de Puebla (México), tendrá una producción de 120.000 unidades anuales, de las que unas 50.000 están previstas para los tres países de Norteamérica, aunque la ley del mercado dictará aumentos en la producción o cambios en la distribución.

Warrilow dijo que la presencia a pequeña escala del «Beetle» «no es una revolución, sino un paso más» en el intento de la empresa de recuperar la gran presencia que tuvo en el mercado de EEUU en los años 60 y 70 con las ventas millonarias del «Escarabajo».

«Queremos recuperar el vínculo emocional con el público que hubo en la época del «Escarabajo» y que se ha perdido», añadió en referencia al auténtico fenómeno social y cultural que el popular modelo tuvo en Estados Unidos.

El responsable de Volkswagen destacó el gran resultado de calidad de producción de la factoría de Puebla, donde se fabrican los Jetta y Gold dirigidos a toda la región norteamericana.

«La fábrica de Puebla ha logrado una calidad de fabricación que cumple con los criterios más estrictos del mercado más exigente, pero lo que no debe extrañar que produzca en exclusiva el «Beetle», añadió Warrilow.

La firma alemana, primer grupo europeo y cuarto mundial, no planea por ahora producir el auto en otros países, aunque no descarta esa posibilidad si la demanda fuera excepcionalmente fuerte.

SE VISTE

Y «a posibilidad no se descarta, porque, igual que el «Escarabajo», el «Beetle» tiene una personalidad muy acusada, que, según su fabricante, va más allá de clases sociales, niveles económicos o segmentos de mercado, y se refiere más a una atracción emocional».

«Es un coche que no se lleva, se vive. Es como la ropa de vanguardia. Hace falta una mentalidad especial», explicó a EFE el presidente de Volkswagen de América del Norte.

CONFIGURACIONES

Variaciones del ajedrez

HUGO HIRIART
Escritor mexicano / La Jovencita

Como se inventa un juego como el ajedrez? La prueba de que no ha de ser fácil está en la ardua dificultad de idear otras piezas con movimientos diferentes a los del «alfil oblicuo, la torre directa y los peones agresores». Una pieza se define por sus reglas de movimiento.

Esta dificultad puede apreciarse si se dibuja un tablero, no con las reglas de movimiento de las 4 piezas, como torre, caballo y alfil, de todos modos está picado que el Sabio lo llama en su libro sobre el ajedrez, «gran juego», y en la introducción se lo describe en el Bhavishya Purana: sus piezas representarían animales mitológicos.

«Ciertas reglas» de movimiento es lo que, quién lo diría, tiene su chiste.

Este juego en tablero desmesurado existe y se jugaba. Alfonso X el Sabio lo llama en su libro sobre el ajedrez, «gran juego», y en la introducción se lo describe en el Bhavishya Purana: sus piezas representarían animales mitológicos.

El ajedrez no parece ahora un juego absoluto, por eso nos sorprende que haya conocido muchas variaciones y variantes, antes de alcanzar su forma actual. De hecho esta forma definitiva no se estableció sino hasta mediados del siglo XVII. La reina, por ejemplo, dice el artículo sobre el tema en la Enciclopedia Británica, sólo podía moverse una casilla, hacia los lados, y era, por tanto, una de las piezas más vulnerables del tablero. Tampoco se llamaba ni era reina, sino «ministro» o «consejero», en árabe mudabb o wizar (el famoso vizir de los cuentos) y en persa fersan o fers, pero, dicen, el término fersan pasó al francés como fiente, y luego virge, virgen. Como sea, el cambio de sexo y el aumento de poder de la superheroina actual fue un acto de galantería occidental, desconocida en Oriente.

El alfil se llamó en persa pil, que quiere decir elefante. Y se movía diagonalmente, pero sólo dos casillas como máximo. ¿Qué tanto se complicaría para los grandes maestros el juego si volviéramos a esta vieja regla limitadora? Ahora bien, como en árabe no hay letra p, pasó de pil a fil que, con su pronombre árabe dice al-fil. En los países del norte el elefante se hizo obispo. Parece ser que eso obedeció, entre otras cosas, a decisiones de los que tallaban las piezas en hueso o marfil. En la actualidad, si en ajedrez se representa un elefante, la pieza nunca es el alfil, sino la mansiva y poderosa torre, pero la torre, en la India, era el carro de combate, destinado a proteger el flanco.

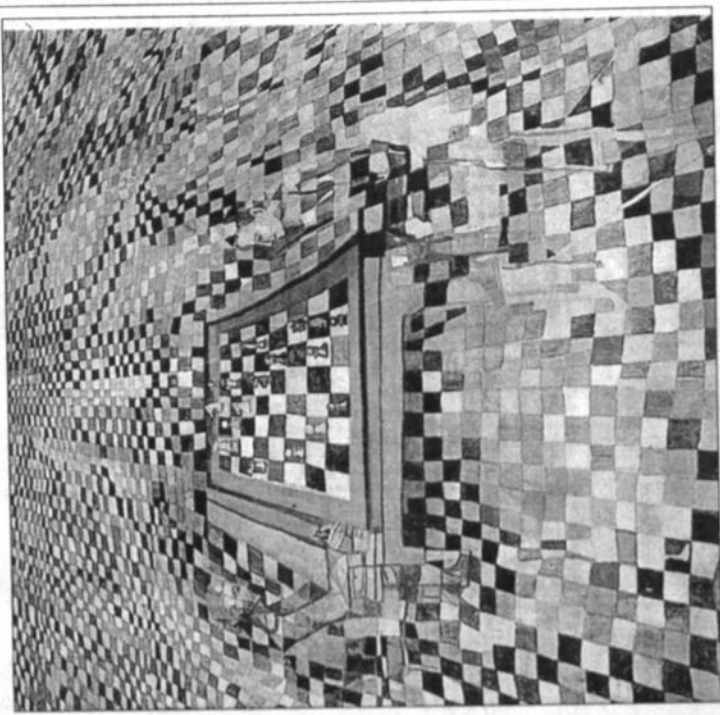
ORDEN ESPIRITUAL
Thius Burckhardt especula que «si se traspone el significado de las diferentes piezas del juego al orden espiritual, el rey será el corazón o espíritu y las demás figuras serán las diversas facultades del alma. Sus movimientos, además, corresponden a diferentes maneras de relacionar las posibilidades cósmicas representadas por el tablero: hay el movimiento axial de las «torres» o carros de combate, el movimiento diagonal de los «alfiles» o elefantes, que siguen un solo color, y el movimiento de los caballos. La marcha axial, que «corta» de través los diferentes «colores», es lógica y vital, mientras que la marcha diagonal corresponde a una «continuidad esencial» y, por lo tanto, fermenta. El salto de los caballos corresponde a la intuición». ¿Será cierto?

ALEGORÍAS

Desde su origen, hay tendencia a formular complejas interpretaciones alegóricas del ajedrez. ¿Cuál es el origen del juego? Todo indica que nació en la India, y ya su leyenda no inventó el príncipe Balbit, mandó hacer un libro, el Bhavishya Purana, ya mencionado, que encierra interpretaciones metafísicas y lecciones morales del ajedrez.

No entraremos en las delirantes alegorías que crecen desde el ajedrez como setiva del Indostán. Basta decir que empiezan con el tablero de 8 por 8, el sagrado ashpada, donde el Vastu-mandala hace cristalizar el tiempo y el espacio, y se desenvuelven por los rumbos del espacio no los acostumbrados 4, sino 8 para ellos, hasta abarcar los cuerpos celestes, los «planetas», también 8 (el sol, la luna, los cinco planetas «visibles» a simple vista y Rahu, «el astro oscuro» de los eclipses), los signos del zodiaco y los ciclos del universo.

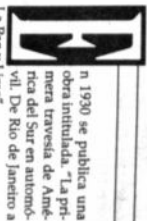
Vieira da Silva: «La partida de ajedrez» (1943).



La primera travesía por América del

Hace casi 70 años, a bordo de un Renault de seis ruedas el joven francés Roger Courteville, su esposa y un mecánico recorrieron 14.000 kilómetros uniendo Río de Janeiro y Lima a través de gran parte del territorio boliviano. Esta travesía es narrada en un libro publicado por Courteville en 1930. Los capítulos dedicados al viaje por Santa Cruz, Cochabamba y La Paz son resumidos y comentados en esta nota por Jean-Michel Marlaud, Embajador de Francia en Bolivia.

Jean-Michel MARLAUD
Embajador de Francia en Bolivia



En 1930 se publica una obra intitulada, "La primera travesía de América del Sur en automóvil. De Río de Janeiro a La Paz y Lima".

El autor, un joven francés, Roger Courteville, relata el recorrido de 14.000 kilómetros que acaba de efectuar al volante de un vehículo Renault de seis ruedas, con su esposa, brasileña, y un mecánico de la misma nacionalidad, "Julio Kozeret", "el as de la mecánica".

Salida el 12 de septiembre de Río, la pequeña expedición llega a Lima once meses más tarde.

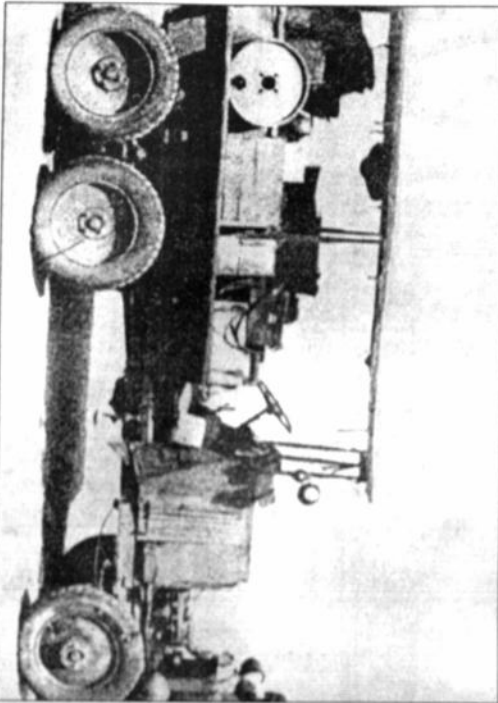
La travesía por el Brasil no se hace libre de obstáculos; un desperfecto del vehículo inmoviliza a los viajeros en una región totalmente desértica, de donde son rescatados por militares que por simple casualidad estaban de paso.

DE PIETRO SIARZ A
SANTA CRUZ

El 30 de noviembre, la expedición llega a Bolivia. Es recibida en Puerto Suárez por el Coronel Blanco Gallardo, quien habla el francés con toda soltura: ex-alumno de Fontainebleau, coronel honorario de un regimiento de artillería francesa, oficial de la Legión de Honor.

Al día siguiente, los viajeros parten bajo la mirada atónita de la población. "Nuestra travesía despertó aún más curiosidad por cuanto que casi todos consideraban que el recorrido a través de la selva virgen y la soledad que nos presbábamos a afrontar, eran un proyecto suicida".

Es cierto, "estamos en plena



El Renault de seis ruedas.

nuestros esfuerzos para desentranarlo son inútiles, tenemos todo hasta la cintura".

Al día siguiente estalla una tremenda que torna la situación aún peor. Los viajeros, que son "bien indígenas bravos que son el terror de la región, ya que no tienen el mínimo reparo en hacer incursiones en grupo, saqueando y masacrando todo cuanto encuentran", armados de machos y arco de madera de monaca.

Aunque esta reputación hasta estrimere a los viajeros, éstos no encuentran finalmente a ningún ser humano hostil.

ENANCADOS

Pero por el contrario, si sucede que se enfangan de manera descomunal. "A las diez de la noche, ignoramos la profundidad de la capa de agua que cubre el suelo. Debido a nuestros furores, la vegetación adquiere un tono verdísimo. Las plantas delatadoras y taras de los autos se encuentran de pronto sumergidas... el vehículo se inclina peligrosamente hacia la izquierda. ¿Acaso se volcará? Todos

Desvorados por los mosquitos, afectados por la malaria, vidiendo de día y apurados por soldados bolivianos, los tres exploradores encuentran finalmente un momento para el descanso. Este es el caso en Aguas Calientes, "paísaje paradisíaco que parece el escenario de un teatro, en medio de la vegetación tropical con verdes de todos los matices y flores de limón poco común, brotan de la tierra tantos marañales como pequeños giseros de agua limpia y caliente". El perfume que desprende esta vegetación, el canto de las aves en armonía con el coro y con la naturaleza humana, provienen de familias de simios de cola prensil y el silbido de una serpiente

corralillo marchado a la cadencia del ruido ensordecedor de los pesverdes, forman una armonía que fascina y encanta".

SAN JOSÉ

En Robore el pequeño grupo es muy bien acogido por los oficiales de la guarnición, quienes le proponen esperar allí, cuatro meses, hasta el final de la época de lluvias. A pesar de ello, parte al día siguiente y continúa su ruta, fascinado por las aves.

Poco antes de San José de Chiquitos, el grupo pasa cerca de los restos de una villa donde los franceses construyeron en otros tiempos para el desmoronamiento. Este es el caso de los descendientes de sus antiguos fieles y gimen lánguidamente sobre la granadera de su pasado.

Repentinamente, "nuestro vehículo entra de canto a la plaza principal (de San José), donde hasta ahora ningún vehículo había circulado". La llegada triunfal amenaza con transformarse en catástrofe, ya que

El fonosudólogo Carmen Ortega explica que el sentido del oído externo, que es el que recibe el sonido, es el que transmite el sonido al oído interno. El primer paso es el que el conductor audita: el externo. El oído externo se halla constituido por el tímpano, las membranas y la trompa de Eustaquio: mantienen que el oído interno comprenda el mensaje, que a su vez está formado por los conductos semicirculares y el caracol. En esta región también se ubica el nervio acústico, que llega hasta el cerebro.

DEL OÍDO AL CEREBRO

El pabellón de la oreja da acceso al oído externo, por donde los sonidos ingresan y chocan con el tímpano haciendo vibrar. Estas vibraciones pasan en forma de ondas a los huesillos del oído medio, el último de ellos, llamado: estribo, mueve la ventanilla oval del vestíbulo del oído interno. (Indicaría los impulsos sonoros) (Indicaría las terminaciones del nervio acústico, donde convierten en impulsos eléctricos, son llevados al cerebro, lugar en que adquieren su verdadero significado.

OÍDOS DEBILES Y FUERTES

Hay personas genéticamente propensas a sufrir daños

indispensables como el hemo, sin que deba ser rápidamente detectado y tan útiles como la contaminación, sin que tenga que transformarse en apéndice de las personas, porque los auditivos, sin el "hemo", también son un instrumento de trabajo; pensaron tan sólo en los operadores de la Cooperativa de Teléfonos (Cotel), en los técnicos de esta misma cooperativa que monitorean el buen o mal estado de las líneas telefónicas, en las periodistas de prensa que a diario se dan la tarea de volver a escuchar las declaraciones de sus entrevistados mediante el uso de auditivos que conectan a su grabadora de bolsillo.

Hay otros casos, pero los ya mencionados bastarían para tener una idea clara.

OÍDO, SONIDO Y RUIDO

Para adentrarnos a la comprensión particular del oído, haremos referencia a la colaboración de la literatura en audiología Carmen Ortega, quien explica que existe un nivel o umbral de mínima percepción: el aparato auditivo humano, catalogado en cinco decibelios (dB), el 120 dB, límite acompañado de dolor expresado en ruidos de silbo.

FACIL DE DANAR El maravilloso oído

El oído es un complejo sistema compuesto de huesos y nervios, que nos permiten captar los sonidos y seleccionarlos adecuadamente para que el cerebro pueda interpretar su correspondiente propensión. Hay personas propensas a la sordera. El uso prolongado de audífonos puede causar daños irreversibles.

Si el problema se presenta en la parte interna del oído, no hay forma médica que lo pueda minimizar, pues ya no se trata de una alteración en el proceso de transmisión, sino de la interacción de la membrana timpánica, "trancura del huecillo" u otro procedimiento que facilite la percepción de los sonidos.

DAÑO IRREVERSIBLE

Cuando el problema es de transmisión del sonido, en la parte externa del oído, el profesional médico, puede intervenir para restaurar un "lugar de cura", "perforación de la membrana timpánica", "trancura del huecillo" u otro procedimiento que facilite la percepción de los sonidos.

El Funcionamiento Del Oído

El oído externo recoge los sonidos y los transmite al oído interno. El oído interno es el que transmite el sonido al cerebro. El oído interno es el que transmite el sonido al cerebro.



Síntomas de una pérdida auditiva:

- Pedir a los demás que repitan las palabras
- Problemas en las relaciones interpersonales
- No entender las conversaciones
- Aislamiento social
- Trastorno y fatiga
- Dificultad para entender voces infantiles
- Poder oír los volúmenes de la televisión

La pérdida auditiva puede ser causada por una conversación normal, que está entre los 60 y 70 dB. Una persona que paulatinamente va perdiendo la capacidad auditiva, escuchará la voz de su interlocutor a 40 dB, pero medio ruido después de los 30 dB, de un susurro.

El 80% de los adolescentes, de 12 a 17 años, atendidos por Otorrino, presentan problemas a causa del uso prolongado de audífonos.

Y walkman. Respecto a los profesionales que usan este aparato por necesidad profesional no existen ni siquiera esos datos de consulta, pues por lo general no acuden al fonosudólogo ni al otorrino-matológico.

Starkey

Higiene y cuidado

No se debe introducir instrumentos metálicos y punzantes al oído.

- Lavar frecuentemente con agua tibia el pabellón y el conducto externo del oído.

- Taparse los oídos con las manos, en caso de explosiones y fuertes ruidos de motores, súbidos u otras molestias que pudieran dañar este sentido.

- Se recomienda abrir la boca, cuando se ha estado expuesto a la explosión de dinamita, bombas u otros ruidos, a fin de atenuar los efectos de la presión atmosférica.

- Descansar los oídos después del uso prolongado de auriculares.

- En caso de sentir zumbidos en el oído, se recomienda acudir al fonocardiólogo u otorrinolaringólogo.

- No exponer los oídos de los niños a fuentes constantes de sonidos intensos, tales como altoparlantes.

Los audífonos usados por el simple placer de escuchar música, se han convertido en la compañía de muchas personas, quienes no han pensado en el daño que ocasiona a sus oídos. El 80% de los adolescentes de entre 12 y 17 años tienen problemas por su uso.

A otro lado de la bocina del teléfono; en el otro extremo del micrófono, hay una persona, un oído predispuesto a capturar todos los sonidos posibles. Este sensible sentido que nos permite apreciar los sonidos armónicos y delicados, está igualmente expuesto a altas frecuencias y a ruidos molestos.

Pero hay otros sonidos, poco elevados quizá, y tal vez nada abruptos, que por su constante cercanía, producen daño al oído. Ese es el caso de los auriculares, más conocidos como audífonos, que enchufados a un walkman han ganado los oídos de muchos adolescentes y de muchas personas que encuentran



Los empleados de las empresas telefónicas y los periodistas también son afectados por el uso constante de audífonos. Foto Arch.

UNOS LOS USAN POR PLACER Y OTROS POR TRABAJO

Los audífonos no son amigos de los oídos

RUTHIAZ RAMÍREZ P.
Periodista



en estos aparatos una forma de compañía.

Aparte de representar esta suerte de privacidad individual, que a ciertas luces refuerza el espíritu de incomunicación interpersonal en la rutina moderna, los audífonos son, quiera se o no, un símbolo de la sociedad de consumo, al igual que la muñeca Barbie, el turno de micromondas, la computadora y la Coca Cola.

Entonces, pues, son tan necesarios como una muñeca, pero no impronunciablemente rubias; tan

SUR en automóvil

bas situadas bajo el altar mayor despliegan "un olor rausebundo de putrefacción. Las ratas royeven los ataudes y las osamentas yacen disminuidas".

Mientras esperan abastecerse de gasolina, "todos los habitantes se entretienen, unos tras otros, subiendo al vehículo y dando una vuelta por la plaza es la iniciación de toda una ciudad al automovilismo".

La ruta tampoco mejora después de San José. Se necesita 11 horas para recorrer 20 km, atravesando varios ríos. Los viajeros y sus equipajes pasan según el método tradicional, sobre peñetas hechas de cuero seco de buey. El automóvil entra a traulladas, y se logra hacer funcionar el motor después de sabios bricolajes.

El río Grande es particularmente peligroso. Fracasa el primer intento sobre una balza. El segundo intento termina casi en una catástrofe, debido a las olas de lodo de dos metros y a la corriente. A duras penas se logra franquear la otra orilla del río.



Atravesando el río Grande.

DE SANTA CRUZ A TOTORA

Santa Cruz seduce a Roger Courteville, aunque, en 1930, aún queda mucho por hacer: "Ninguna vía está empedrada; hay arena por doquier y debido a la lluvia, todas las calles, inundadas, parecen canales de agua... Por un lado, la extraordinaria muralla de Los Andes la separa del Pacífico; se requiere de un mes y medio a lomo de mula para llegar a la ciudad vecina más cercana, Cochabamba... Por otro lado, para llegar a puerto Suárez y Corumbí, se necesita igualmente un mes y medio en carreta jalada por bueyes. Esta ruta está totalmente abandonada desde que la goma del Beni dejó de venderse a su precio normal. Hacia el norte, por el Madeira Mamoré y el Amazonas, se precisa cerca de 45 días a caballo para llegar a Manaus. Hacia el sur, dos meses para llegar a Buenos Aires por Yacubá y la soledad del Gran Chaco".

A pesar de estos problemas de comunicación y de la crisis ligada a la caída del curso de la goma, Courteville se muestra confiado: "Santa Cruz de la Sierra se encuentra en el centro exacto de América del Sur, posición admirable, próxima al futuro, aunque hasta el presente no haya sabido sacar provecho de ello... Pero cuántas promesas se hacen sobre un futuro mejor! Clima sano y templado, las enfermedades contagiosas son aquí desconocidas, flora y fauna exuberantes y un suelo generoso armonio".

El camino es difícil: "un día se sube, se atraviesa las nubes, luego, al día siguiente, se desciende. En los descensos es más prudente avanzar pisando nosotros mismos tierra firme: las sillas resbalan del lomo de las bestias".

Los viajeros están encantados con la acogida que se les reserva "Cientos de muestras conovedoras y entusiastas de afecto nos hacen olvidar las dificultades pasadas y nos impiden pensar en las que vendrán". El vehículo, bastante dañado, es reparado y "bautizado con el armonioso nombre de Santa Cruz de la Sierra, una bella tarde de domingo en presencia de las autoridades y de toda la aristocracia de la ciudad. Champatía, música, discursos, padrinos y madrinas, el bautizo se hizo de todas las formas posibles y desde entonces nuestro vehículo se llama Santa Cruz de la Sierra".

Pero la marcha debe emprenderse. Al no haber camino carretero, "durante un mes y medio tuvimos que desmontar el auto en pequeñas piezas para poder cargarlo sobre 38 mulas".

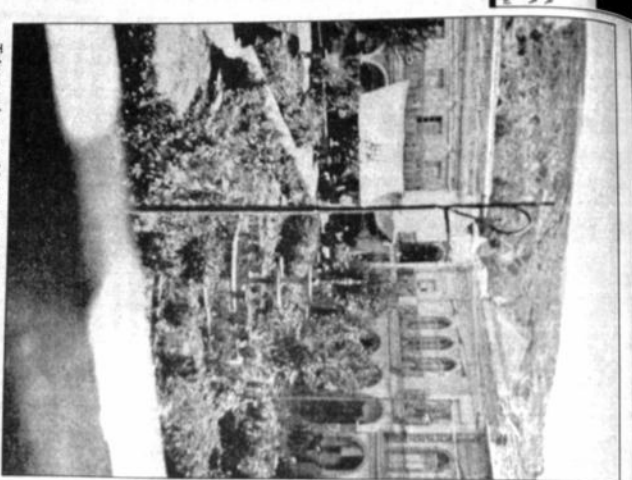
Es así que la expedición continúa el viaje a lomo de bestia, caminando cada día de siete de la mañana a seis de la tarde.

Después de cinco días de marcha agotadora, siempre de subida, el pequeño grupo decide darse un descanso de 24 horas en San Isidro, durante las cuales R. Courteville se entretiene restaurando un viejo armonio.

El camino es difícil: "un día se sube, se atraviesa las nubes, luego, al día siguiente, se desciende. En los descensos es más prudente avanzar pisando nosotros mismos tierra firme: las sillas resbalan del lomo de las bestias".

Martha Courteville, la heroína de la travesía





Tótoro, primera población después de un mes de descenso por las cumbres de Los Andes.

tas que se agitan al borde del precipicio, posición sumamente delicada en la que ni el más intrépido se anima a permanecer".

A pesar de todo, sigue existiendo el sentido del humor. "Nuestro cortejo, con mulas que llevan las partes desmontadas del chasis, el motor y las ruedas intriga a las caravanas que cruzamos. Comentan que tal vez un avión habría caído y que estaríamos llevando sus restos. Nuestros muleros se divierten inventando un cuento que amplifícan en cada nuevo encuentro... Julio se hace pasar por el piloto. Martha y yo, somos los pasajeros rescatados. 18 de nuestros compañeros perecieron en el accidente de forma separada".

En Chillo, donde la expedición se detiene durante algunos días, la historia de un subterráneo circular en toda la ciudad, subterráneo cuya entrada se encontraría en la cima de una montaña. Era en este lugar donde los jesuitas se reunían secretamente y ahora incluso, regresan durante la noche de Navidad, a medianoche por supuesto, según las costumbres de los tambores. Una visita de los lugares di-

de multa... el arzobispo y el prefecto iniciaban la marcha, luego viene un gran relicario de oro y cristall con un cuerpo de cera desnudo que representa a Cristo, y finalmente, alrededor de una centena de señores funcionarios. La banda militar interpreta para la ocasión una melodía semi-funebre.

RUMBO A OROURO

El viaje continúa en dirección de Oruro. Poco antes de llegar, el camino plano) recto permite alcanzar al máximo: 112 km. Oruro es la opulenta capital de las minas y de los mineros. Apenas al entrar se ve una importante mina de oro y de plata. Grandes empresas afichan los precios de compra y venta de todo tipo de mineral.

Y finalmente (después de un error que cuenta a la expedición todo un rodeo a Corocoro y una larga noche de camino), la llegada a La Paz bajo una fuerte granizada que entra aún más a los viajeros, cuyo auto ya no tiene ni parabrisas, ni contras a los ladros. Ya es tarde para bajar a La Paz y permanecen entorpecidos en Viacha durante la noche.

Después de haber enviado esa misma noche un telegrama a La Paz anunciando su llegada, la partida, al día siguiente en la mañana, "el motor está congelado" se pierde una buena media hora girando la manivela.

DESCENSO A LA PAZ

Llega a Viacha un comité de recepción. El descenso a La Paz, al principio solemne, se torna pronto y alegremente.

El paso del automóvil, que nada le había visto a la ida, despierta gran sorpresa.

Los curiosos no pueden creer que esté llegando del Oriente. Cochabamba impresiona a los viajeros: "amplias calles y una gran plaza iluminada con energía eléctrica, soldados vestidos con uniformes alemanes interpretando la marcha". Al día siguiente se festeja Corpus Christi. La procesión "reviste un carácter oficial: autoridades y empleados del gobierno están obligados a participar en trajes de gala (lo que evidentemente sorprende a R. Contreras) ya que en Francia la Iglesia y el Estado están separados desde 1905). Esta formalmente prohibido verla pasar: puertas y ventanas deben mantenerse cerradas a su paso, bajo pena



La dirección a Cochabamba, a 4.000 metros de altura.

to peligroso: "por poco chocamos contra el Cadillac del diputado que inicia la marcha... atándonos imposible frenar. La movilidad que encabeza la caravana se detiene para dejarnos pasar primero. Una multitud de curiosos presencia este desfile memorable: un vehículo oficial, seguido por un cortejo de soldados que cubren la marcha. Los delegados que cubren el cortejo, cuyo auto ya no tiene ni parabrisas, ni contras a los ladros. Ya es tarde para bajar a La Paz y permanecen entorpecidos en Viacha durante la noche.

Después de haber enviado esa misma noche un telegrama a La Paz anunciando su llegada, la partida, al día siguiente en la mañana, "el motor está congelado" se pierde una buena media hora girando la manivela.

Llega a Viacha un comité de recepción. El descenso a La Paz, al principio solemne, se torna pronto y alegremente.

El paso del automóvil, que nada le había visto a la ida, despierta gran sorpresa.

Los curiosos no pueden creer que esté llegando del Oriente. Cochabamba impresiona a los viajeros: "amplias calles y una gran plaza iluminada con energía eléctrica, soldados vestidos con uniformes alemanes interpretando la marcha". Al día siguiente se festeja Corpus Christi. La procesión "reviste un carácter oficial: autoridades y empleados del gobierno están obligados a participar en trajes de gala (lo que evidentemente sorprende a R. Contreras) ya que en Francia la Iglesia y el Estado están separados desde 1905). Esta formalmente prohibido verla pasar: puertas y ventanas deben mantenerse cerradas a su paso, bajo pena



Vista de la ciudad de La Paz, dominada por el Illimani.

EXAMEN DE CONCIENCIA

El documento que como preparación al nuevo milenio, ha publicado la Comisión Pontificia de Justicia y Paz, y firmado: por su Presidente, el Cardenal Edgardo, es contundente al respecto:

"La Iglesia se está preparando al nuevo milenio mediante una experiencia de conversión que encierra su centro de impenetración en el Gran Jubileo del Año 2000. Este extraordinario acontecimiento eclesial debe impulsar a todos los cristianos a un serio camino de conversión sobre su itinerario de fe".

En el presente y también a una conciencia más vasta de los pecados del pasado, de aquel espectáculo de modos de pensar y de actuar que eran verdaderas formas de antihumanismo y esclavitud.

Atendiendo el emblemático tema de la tradición bíblica del Jubileo de la redención, de la liberación, el Pontificio Consejo "Justicia y Paz" se propone exponer a la vista de todos, una de las situaciones más trágicas y dolorosas de la irresponsabilidad: el uso de no pocos cristianos, en las graves formas de injusticia y marginación social, y de la agitación de muchos de ellos, frente a la violación de fundamentales derechos humanos".

EL FUTURO

"Mientras las relaciones sociales no cambian y la justicia y la solidaridad permanecen ausentes e invisibles, las puertas del futuro se cierran y la suerte de muchos pueblos permanece anclada a un presente cada vez más incierto y precario".

"El espíritu del Jubileo nos debe incitar a decir: ¡basta! Basta a los numerosos pecados individuales y sociales que provocan situaciones de pobreza y injusticias dramáticas e intolerables!".

"Desamos vivamente que el Año Jubilar, al igual que en la experiencia bíblica, sirva también hoy para restablecer la justicia social, a través de la distribución de la propiedad de la tierra, marcada por un espíritu de solidaridad en las relaciones sociales".

Juan Pablo II, Tertio Millennium Advenerunt, N.33 y s.
"Para una mejor distribución de la tierra". Com Pont. Justicia y Paz, Card. R. Edgardo, N.40 y 61).

"AÑO DEL PERDON"

Cuando Jesús, en la Sinagoga de Nazaret, lanzó su primer discurso público, leyó en el pergaminillo que le presentaron, el pasaje de Isaías en el que habla del Año de Gracia (Año del perdón).

"El espíritu del Señor está sobre mí porque me ha consagrado para anunciar la buena noticia a los pobres. Me ha enviado a anunciar la libertad a los cautivos y la vista a los ciegos, para poner en libertad a los oprimidos, para proclamar el año de gracia del Señor (Lc. 4, 18-20)".

Jesús actualiza la antigua Ley Mosaica. El año de gracia debe cumplirse también ahora. La buena noticia para los pobres es la posibilidad que van a dejar de serlo. Jesús universaliza la ley. Ya no está restringida, como antiguamente, al pueblo de Israel. Para Dios, nadie es extranjero.

La propuesta global de Jesús es la igualdad de todos ante Dios. El "Año del Jubileo" fue el mecanismo de control contra la acumulación de la riqueza Jesús no sólo proclamó esa total solidaridad, sino que la llevó a la práctica con su primer grupo de discípulos y la exigió a quienes querían seguirle de cerca (Mt. 19, 16-30).

Esta propuesta la entendió muy bien y la puso en práctica la primera comunidad de cristianos. Ellos fueron más lejos de lo que propone el "Año Jubilar". Ellos querían superar el modelo económico basado en la compraventa y en la propiedad privada. El texto de los "Hechos de los Apóstoles" lo describe así:

"Todos los creyentes vivían unidos y tenían todo en común. Vendían sus posesiones y sus bienes y repartían el precio entre todos, según la necesidad de cada uno" (Hch. 2, 44-45).

Esta forma de vida, plenificante, solidaria, la habían aprendido del mismo Jesús. Con él anduvieron algunos años compartiendo todo, sin disociar la hermandad espiritual de la económica.



Que el Año Jubilar sirva hoy para restablecer la justicia social. Foto Ark.

El jubileo debe ser de esfuerzo para abolir la deuda externa que mantiene en pobreza a los pueblos del Tercer Mundo. Foto Arch.



Dicen nuestros Obispos: "Este Jubileo debe ser tiempo de gracia, de conversión, de reconciliación, de justicia y de verdadero esfuerzo para abolir la deuda externa que mantiene en pobreza, dependencia y postergación indefinida a nuestro país y a todos los pueblos del Tercer Mundo."

GREGORIO IRIARTE O.M.I. COCHABAMBA

La Iglesia y el Año del Jubileo

La Iglesia asumió, desde los albores de su existencia, la tradición del Año Jubilar, pero, en el transcurso de los años, fue limitando el concepto del perdón al aspecto interior y espiritual de las personas. Se lo relacionó, en forma limitante y reduccionista, con el perdón de los pecados y con ciertas prácticas penitenciales, perdiendo el Año Jubilar todo su profundo sentido social y económico. Las "deudas a perdonarse" pasaron a ser "las del alma", o sea, los pecados personales. La fe fue perdiendo relación directa con las actitudes reales de la vida y, sobre todo, con lo que tiene relación con la justicia y la solidaridad.

La doctrina y la práctica de las indulgencias, basada en la comunicación de bienes espirituales entre todos los cristianos, a través de las cuales se pagaba la "deuda espiritual" que pesa sobre nuestra condición humana pecadora, reemplazó y anuló totalmente la condonación de las otras deudas, de tipo económico, tantas veces injustas y onerosas, que pesan sobre los pobres. Israel esto lo tiene muy presente y sabía que Dios no perdona nuestras culpas si nosotros no perdonamos, de todo corazón, todo aquello que va en contra de la plena libertad y

DIMENSION SOCIAL
El año 2000 comenzará en Roma con el rito tradicional de la apertura de la "Puerta Santa". Miles, tal vez millones de creyentes acudirán allí para ganar el jubileo y para lograr el perdón del Señor a sus ídolos.
Sin embargo, el Papa Juan Pablo II, en el documento que ha

TIEMPO DE ESFUERZO PARA ABOLIR LA DEUDA EXTERNA

La Iglesia y el Año del Jubileo



Mientras la justicia y la solidaridad permanecen ausentes, las puertas del jubileo se cierran. Foto Arch.

emitido para toda la Iglesia, denominado "Tercio Milenio Adveniente", nos insta a que no nos quedemos ahí. El Papa quiere que, como el pueblo de Israel, este Jubileo tenga una dimensión no sólo espiritual, sino también social y económica. Quiere que esa dimensión socioeconómica se exprese y se concrete de tal modo que la condonación de la deuda o, al menos, un alivio significativo de ella, se haga realidad como expresión de una actitud generosa y de solidaridad mundiales. (Juan Pablo II, T.M.A. 1997)

Dios no quiere que la deuda externa sea una "deuda eterna".

Esta semana la Casa de la Cultura inició un ciclo de lecturas denominado "Jueves literario". La primera invitada fue Martha Gantier, poeta boliviana residente desde hace años fuera del país. Estos son algunos de los textos que compartió con el público esa noche.

MARTHA GANTIER

DORISA

Crustaria imaginaria tejida una mañana nublada con hebras de ensueño. En la enramada de sus ojos lejanos duerme un arc despojado de su nido. A Dorisa le duele la luz del jugar de la mañana. no conoce los colores, en su jardín anochicido crecen granitos transparentes.

Dorisa, como la niebla, como este dolor acurrucada debajo del alero.

NO ME FUI

Sé que no me fui porque sigo humedecida tiritando debajo de la misma lluvia. Hebras de luna han crecido en mi cabeza. se ha terminado el desquicio de amar, los sueños ya no vuelven de los oráculos ni el latel espera la gota del sol para seguir cantando.

No me fui, mi abrigo y mi valija de viaje quedaron atorados en el umbral de mis sueños. Oigo la sirena de mi barco, oigo mi nombre en la lejanía, y yo descendiendo unas escalinatas que no terminan, y mi barco perdiéndose en el horizonte.

RECUERDOS DE NUESTRA EXISTENCIA

En otro tiempo el fondo de la tarde era un escenario de espejos rotos, allí recordábamos el universo con restos de lluvias tropicales, -pez perdido en la inmensidad del mar-. Envoluta entre las sábanas caigo al abismo de tu cuerpo; nada me dice tu piel, nada tu respiración.

Vino el tiempo toraz y urgente y todos nos fuimos a reposar a nuestras tumbas prematuras. Desde entonces, enmudeció el teléfono, las puertas se abrieron cada vez menos, los días se percudieron, se apagaron las luces de nuestros ojos las sonrisas dejaron de ser amplias tu mirada y la mía tomaron el hábito de lámparas abandonadas. las arañas nos inmovilizaron frente a un televisor.

Pasó el tiempo, llegaron ellos, nos vistieron de mudras y nos bajaron a una fosa,

"Dorisa" y otros poemas

rosas fatigadas cayeron sobre nuestros cuerpos y luego una cascada de tierra.

MAS ALLÁ DE TI

Desciende mi mano dormida más allá de tus entrañas, -pez perdido en la inmensidad del mar-. Envoluta entre las sábanas caigo al abismo de tu cuerpo; nada me dice tu piel, nada tu respiración.

Una estrella trasnochada me mira desde el infinito, abro las ventanas, el viento viene del sur hay ceniza en el camino.

El horizonte despierta, las aves del mundo sacuden su plumaje. Miro nuestro lecho, te miro, pienso, quizá nunca fuimos nosotros...

Recordando a

Julio Verne

El pasado jueves en el café-arte Bocalisapo se recordó al escritor francés Julio Verne. En la oportunidad el narrador Elvís Vargas Guerrero leyó este texto: una aguda visión de la obra de Verne y una reivindicación de la novela de aventura.

Elvís VARGAS GUERRERO

Escritor. La Paz

A

partir de las alas de...
Pero, ¿cuáles? si Neil Armstrong no se parece a Miguel Ardán y Bill

Clinton a Robur el Conquistador. Pero la mejor aventura que han vivido los hombres fue a través de la lectura. Pero, ¿libros de aventuras en estos tiempos? Si ya hace muchos años fueron descartados del gusto de los adultos y convertidos en patrimonio de los niños. ¿Será que los mejores prefieren complicarse la vida con otras cosas?

Sin embargo, ¿qué extraordinario privilegio? ¿quién puede leer mejor que un niño? Aquel des-

no pocos lo alcanzan. Ya quisieran algunos, por lo menos, imitar la grandiosidad de La Fontaine. Cuyas fábulas muchos adultos no están en la capacidad de entender.

Julio Verne, fue uno de los pocos elegidos. El se dedicó a escribir de dramas y artículos científicos para niños y adolescentes. Aunque nunca dijo expresamente que eran para ellos, pues siempre creyó que escribía para adultos. Los chicos fueron su mejor público. El, junto a Poe y Wells, son los fundadores de la ciencia ficción moderna.

LA AVENTURA DE ESCRIBIR

Para Julio Verne la gran aventura de escribir la inició al escapar de su casa e irse a los museos para embarratarse en el "Corail" con el propósito de traer un collar de perlas a su prima Caroline Thomson, la que años más tarde se retiró en su casa cuando él le propusiera matrimonio. Pero sus padres se percataron del escape de Verne, interceptaron el envío en el que iba, lo bajaron y le dieron una reverenda tunda. A partir de entonces, para verter de las letras, Julio Verne pro-

metió nunca más salir de casa, "no volveré a viajar salvo en sueños". Así lo hizo y a pesar de que muy cotizados fueron sus viajes durante su vida, muchos de sus libros curiosamente detallan los viajes más fantásticos que puedan imaginarse.

Pero ese frustrado estudiante de Derecho, agente de bolsa, empleado de un teatro, recién pudo ver el éxito a sus 34 años. Su primera pasión fueron los libros. Frequentaba la Biblioteca Nacional, se interesaba por temas científicos y leía con voracidad.

ENMASCARADO

En 1862 publica, ayudado por su editor Hetzel, "Cinco semanas en globo" y en 1868 "Viaje extraordinario". Hetzel lo comprome a que publique dos libros por año y Verne acepta entusiasmado. En seguida se venen una serie de publicaciones ya conocidas como "Los hijos del capitán Grant", "Valeur mil leguas de viaje submarino", "La vuelta al mundo en 80 días" y otras.

Sin embargo, Julio Verne, no es un autor al que hay que ver desde esa dimensión meramente biográfica. Para comprenderlo es necesario explorar las profundidades de su escritura y poder observar a ese hombre que necesitaba enmascararse permanentemente.

Los primeros libros de Verne son solo simulaciones optimistas, visiones positivas de su tiempo llenas por el increíble desarrollo científico de la época. Verne se veía maravillado por los descubrimientos científicos que plantaban un nuevo panorama para el hombre. Por los inventos que apantallaban gracias al inicio de la electricidad. Pero detrás de aquella máscara estaba el hombre con una visión negra del mundo.

Algunos critican esta forma de ver al autor favorito de sus hijos y califican de perversidad. Pero es el verdadero Julio Verne, el mago de la coque de tim-

ESPACIOS PÚBLICOS Y PRIVADOS

Nuestras autotas y empresas, das coinciden en que entre los ayaratas evidentemente la función reproductiva de la mujer está articulada a la economía familiar. Y que al varón le corresponde el espacio de representación pública; como que "lo privado" familiar estuviera reservado a las mujeres, pero que a la vez eso no le trataba en su vida pública, donde el varón es el que habla, más cuando desde el 52, la forma de "organización" ha sido "indicación masculinizada".

Certo, ya en enero de 1980 se creó la Federación Nacional de Mujeres Campesinas Eritritas. Su, pero de entrada me llamando su legitimidad: "los que niegan nuestros derechos retrotraen" su liberación. El machismo ha sido impuesto por el capitalismo y es una contradicción ajena a nuestra cultura" (Ardán, cuando de "sumos" de esta organización).

Pero el acceso a lo público aquí no siempre es el equivalente de real poder en el interior de la familia o comunidad. Muchas veces "quien manda" con la sola presión de su silencio de veras es la mujer, lo cual en el espacio público masculinizado no se reconoce.

PODER SILENCIOSO

Según Choque, aún persiste la discriminación de la mujer en las asambleas: cuando la mujer toma la palabra se burlan o mueren sus ojos.

Sin embargo, Speeding, en un estudio del caso, en los "Yungas pacíficas, ve que el silencio" de las mujeres en la asamblea, es consecuencia de otro espacio de autonomía, el trabajo mismo, en la cocina de coca para el caso. La mujer hablando allí, desde los problemas de los fanes que no tratan de ayudar (control social sobre la red de legalidad) y desviar su agria hasta la conservación de la patria, pasando por la vida de la comunidad y sus problemas, genera una suerte de "opinión pública" tan influyente que de algún modo ello se traduce no sólo en las asambleas sino en la gestión misma de la comunidad.

¿

Feminismo ayamará? La reivindicación de los derechos de la mujer, por lo menos en la comunidad ayamará, no se la puede plantear como un caso del feminismo urbano, ni mucho menos. No sólo por obvias razones ideológicas, sino también por específicas formas sociales de reproducción de la mujer en el campo.

En efecto, si bien es cierto que por la actual migración de los varones a la ciudad, en la comunidad femenina, María Eugenia Choque del TROA insiste en que esta representación así como la vida misma allí no puede ser entendida si no se tiene como base del prestigio social a la patria.

La patria ayamará, una reivindicación social misma: sea varón o sea mujer, uno no se puede allí si no es en patria. Es cierto, con un riesgo "machista" cuando es el varón el que la crea y la mujer la que se agrega.

La sociedad ayamará es evidentemente autoritaria, define Choque, lo cual en la familia se traduce en la representación pública varonil, pero se trata de un autoritarismo de resistencia ante la agresión del mundo occidental. Una estrategia de sobrevivencia. Así, continúa, canta en sacro rito toda reivindicación de "mujer" en términos de "mujer sola" emancipada.

Para Rivera el problema está en "superar la visión culturalista y mercantilista ornamental que caracteriza éste sobre la democratización ética, y proyectar esta expectativa de democratización sobre un conjunto de áreas de política -tributaria, educativa, criminal, territorial, de derecho estatal y municipal- que no pasan por la perspectiva de una política de democratización étnica y equidad de género".

Habría que hacer más terribles las estadísticas, que separar a la familia de las clases sub-



La mujer y su autonomía en la historia. "Transporte de chicha", Melchor María Mercado (1841-1869). Foto Div. Cáceres.

FEMINISMO AYAMARÁ?

Mujer y nación, una misma emancipación

La realización tanto del varón como de la mujer, entre los ayamaras, se da a través de ser pareja. Así, si alguna forma de feminismo surge allí, será además de como mujer, como de nación originaria oprimida.

REINO DE LOS AYLLUS

Desde 1994 se viene dando la reconstrucción de la organización campesina según el modelo del Ayllu, informa una de sus impulsoras, María Eugenia Choque. Esto como respuesta al sindicalismo que desconoció antiguas formas de gestión comunal. Ya se formó incluso la Federación de Ayllus Originarios de la Provincia Itapúa, del Sur de Chuco, del Norte de Potosí, "varias provincias van en ese camino". Según los estatutos de estas nuevas formas de organización, la mujer puede ser elegida incluso como representante provincial.

Demanda sobre todo la capacitación de las mujeres, para luchar contra la sociedad en igualdad de condiciones. Aunque también destaca que allí, cuando el problema es de sobrevivencia de la comunidad (como en el caso de los biólogos de camuflaje o los entomólogos de camuflaje) las pugnas entre varones y mujeres de la comuni-

OTRA MIRADA

Florencia Aizop, activista feminista de Mujeres Creando.

La mayoría es de nacionalidad peruana, brasileña, argentina, norteamericana y chilena. El gobierno boliviano ha adoptado una política de apertura plena a la migración extranjera para que esa gente venga con capitales a invertir a Bolivia. Sin embargo, hasta ahora no lleva un control cercano sobre las actividades que esos extranjeros tienen en el país ni ha diseñado una política migratoria explícita para tal efecto.

LEGALMENTE REGISTRADOS

Hay 50 mil extranjeros en Bolivia

MAESTRO MURILLO VILLASQUEZ
Fotografía

La intención primera de este artículo fue indagar a los extranjeros residentes en el país, que actividades realizan y cuál la actitud estatal sobre el particular. La primera y tercera preguntas han encontrado respuesta en la Dirección del Servicio Nacional de Migración (DSNM), instancia gubernamental encargada de controlar el flujo migratorio; pero la segunda interrogante quedó sin contestar porque no hay información oficial, sistemática ni disponible acerca de la ocupación de esa gente en el país, aunque el gobierno dice tener una idea general de que esos migrantes están trabajando por el bien nacional.

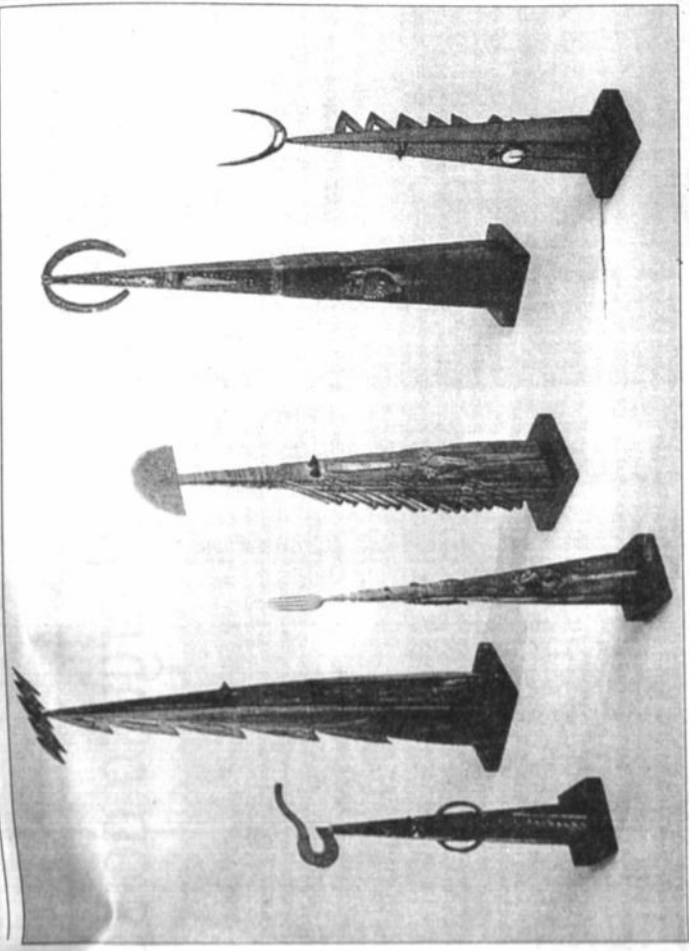
50 MIL DOCUMENTADOS
De acuerdo a la DSNM, son 50 mil los ciudadanos extranjeros que se han registrado en los últimos cinco años: provenientes en su mayoría de Perú (20%), Brasil (18%), Argentina (9%), Estados Unidos (9%)

Procedimiento legal

El ciudadano extranjero tiene que hacer constar sus objetivos para el ingreso al país, ya sea a través de un contrato de trabajo u otra constancia. Consigue el permiso de permanencia por 30 días, con posibilidad de prórroga hasta de un año o dos.
- Si desea permanecer más tiempo de forma definitiva tiene que presentar su contrato de trabajo en caso que alegue este motivo, certificando que ejerce esta actividad, además debe presentar sus antecedentes personales como certificado médico y antecedentes penales.
- Quiénes contraen nupcias con ciudadanos bolivianos automáticamente tienen la residencia definitiva.



La migración laboral en busca de mejores horizontes (foto revista Defi)



Gore Vidal ha señalado que Paul Bowles, conocido por su novela "El celo protector", es ante todo un maestro de la brevedad. Este cuento lo demuestra.

PAUL BOWLES
ESCRITOR NORTeamericano

Cuando España gobernaba el Chamel, sus oficiales gustaban de la caza del ciervo. Los animales eran escasos, y más pequeños que los que acostumbraban a cazar en España. Se les enviaron cazadores de los Pirineos a través del Mediterráneo hasta Mérida, y los soldados estaban solteros, pues durante los últimos años había estado ocupada.

Los habitantes del Chamel no podían poseer armas de fuego bajo la férula de los españoles. Cuando los españoles volvieron a sus casas y los marroquíes tomaron el relevo, la ley siguió siendo la misma que antes.

Estos empezaron una época de tribulaciones para la gente que vivía en las lujosas zonas atolladas. Comenzaron a circular por el país informes de accidentes mortales. En el pasado, los venados huían de

do y no tuvo tiempo de buscarles esposa. Cuando hubo acumulado cierta suma, empezó a visitar otras aldeas de la región con el fin de elegir una doncella para su hijo mayor.

Se dio la circunstancia de que llegara a un acuerdo con el padre de una doncella, quienes vivían en un tchar situado a unas dos horas de camino del valle. Si Abdelaziz no pudo verla personalmente, pero su familia le aseguró que estaba en perfectas condiciones para el matrimonio.

Tras ajustar los detalles del acuerdo sobre el precio de la novia, pagó al hombre y volvió a Tchar. Serdiousa satisfecho con la transacción.

A su hijo primogénito, Mohammed, le dijo: Tienes una esposa. Las bodas se celebrarán el séptimo día después del Mouloud.

El hijo eligió su wazzara entre los jóvenes del tchar, el que pintaba sus manos con tinte de alea, construyó el muro de cañas y arbustos frente a la casa de su padre, y finalmente fue a recoger a la novia a su aldea.

La víspera de la boda, Mohammed y su wazzara aún no habían completado el muro. Trabajaron del alba al crepúsculo y lo tuvieron todo terminado salvo una pequeña parte, que Mohammed dijo terminaría sólo en cuanto los demás se hubieran ido para traer a la doncella.

La procesión salió del valle poco después de medianoche, al son de rhythms y tambores. Si Abdelaziz, que les acompañaba, dijo que volverían al romper el día.

A corta distancia de la casa había un torrente bordeado a ambos lados por una densa vegetación. Mohammed hizo varios viajes hasta allí, recogiendo brazadas de verdaderos arbustos con los que entretejer el incabado muro. Ya era tarde para cuando terminó. Corrió una vez más hasta el río para bañarse y orar antes de echarse a esperar la llegada de la comitiva nupcial.

Las mujeres de la casa fueron despertadas por el furioso bramido de un ciervo, un sonido que todo el mundo en el tchar había aprendido a temer. Llamaron a Mohammed, pero éste no respondió. Los hombres de una granja cercana habían oído la llamada del animal, y acudieron corriendo. Mientras se acercaban a la casa de Si Abdelaziz, el ciervo volvió a bramar.

Primero vieron las blancas vestiduras de Mohammed moviéndose en el suelo a medida que el ciervo las pisoteaba y hurgaba en ellas con sus astas. Luego vieron a Mohammed tumbado en un costado, con los intestinos fuera y arrojándose por el polvo. El ciervo bramó una vez más, dio media vuelta y desapareció en la oscuridad. Llevaron el cuerpo a la casa y lo cubrieron.

Había luz cuando la gente de Tchar Serdiousa oyó, por primera vez, los agudos sonidos de la comitiva nupcial que descendía hasta el valle. Un grupo de hombres corrió por el camino para salir a su encuentro y darle a Si Abdelaziz las malas noticias. La comitiva llegó a la casa en silencio.

Tras el entierro de Mohammed, los tres hijos menores conferenciaron entre sí. Eran de la opinión de que el ciervo había venido a matar a Mohammed porque sabía que estaba a punto de desposar a la doncella. Eso les llevó a concluir que todo hombre lo bastante loco como para desposarla sufriría el mismo destino.

Habiendo pagado por la novia, Si Abdelaziz no tenía intención de enviarla de vuelta a casa. Llamó al mayor de los tres hijos restantes y le dijo que era para él. El joven rehusó al instante.

Si Abdelaziz probó con el siguiente hijo, y luego con el más joven, pero ninguno quiso aceptarla. La chica lo supo y suplicó que la llevaran de vuelta a su aldea. El anciano anunció en un raptó de ira que el mismo la desposaría.

Los tres jóvenes rehusaron hablar con su nueva madre. Esperaban al ciervo. Cada vez que su padre entraba en los bosques prestaban atención para oír la voz del asesino.

El ciervo nunca apareció. Si Abdelaziz murió en la cama un año después y la chica quedó libre de regresar como viuda a su propio tchar.

—

Con cuatro partidos, en otros tantos escenarios deportivos del país, se completará hoy la cuarta fecha del Campeonato "Ramón Castillo Salinas" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

EN LA PAZ

EN COCHABAMBA

En el estadio "Félix Capriles" del Valle, a partir de las 15:30 Wilstermann recibirá la visita de Real Potosí de la Villa Imperial.

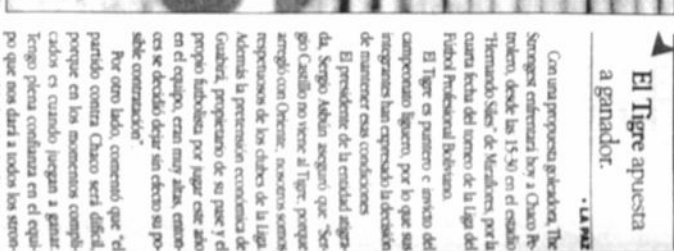
El cotejo será dirigido por el árbitro Ismael Rocabado, a quien secundarán desde las líneas Willy Flores y Freddy García.

Para el equipo "tricolor" es un partido para consolidar su mejora, contra un plantel potosino que buscará su rehabilitación.

EN SANTA CRUZ

EN SUCRE

El plantel "refinero jugará a ganar, para recuperar los puntos perdidos, mientras Blooming intentará sacar un resultado positivo. ♦



El presidente de la ciudad afgana Sempio Aduin aseguró que "Ser Castillo no viene al Tígr, porque

100

24-03-98. Bocaranga: Al. Bocaranga (COL) - Depoimento Quilombola. Adriano Luis Solizano, Teófilo, Gilberto Terán y Rafael Torres (no verificados).

8. Mexico

Ganó equipo de Etcheverry

knob

Los goles para el plantel veneciano.

1

cuanto equipos se arañan sumir el domingo tres puntos para mantener en la lucha por el título y aprovechar el resque del líder Vélez Sarsfield, que si venían sólo empató (0-0) con Argentinos Juniors en el addato.

Independiente, que jugó en el estadio y parece resignado, como anunció su presidente Daniel Lillo, a esperar a próximos campeonatos para pelear por el título.

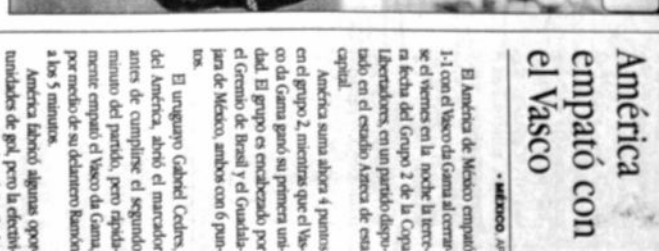
El técnico de River, Ramón Díaz, prefirió esperar hasta último momento para anunciar la formación.

River se auto convocó una

camión, Carlos armistiza para indultar a Platense.

part

Después del ligular, el Vasco recorrió sus líneas para mantener su estilo de contragolpe pero dos tiros libres a los 36 y 40 minutos, hicieron que el portero brasileño Germario se lanzara para



1

América suma ahora 4 puntos en el grupo 2, mientras que el Vasco da Gama ganó su primera unidad. El grupo es encabezado por el Gremio de Brasil y el Guadalajara de México, ambos con 6 pun-

Desde las 17:00 en el "Tahuchi"

Destroyers enfrenta a San José

• SANTA CRUZ

Destroyers recibirá este domingo la visita de San José en un partido muy esperado correspondiente a la cuarta fecha del torneo Apertura Copa "Ramón Castillo" de la Liga del Fútbol Profesional Boliviano.

El encuentro entre destroyers y santos se jugará a las 17:00 horas en el estadio Tahuchi Aguirre, con el arbitraje de Juan Carlos Padilla, asistido por Juan Carlos Arroyo y Diego Garzón.

REENCUENTRO

Destroyers en su último compromiso cayó ante Guabirá 1-3 y frente a los "santos" tendrá la ocasión de reencontrarse con la victoria.

Los dirigidos por Luis Escobar, con una sesión técnica realzada esta mañana culminaron sus preparativos para esperar a San José. Luego de la práctica, Luis Galazza comunicó a Tito Ortiz en el equipo titular, que enfrentará a San José.

EQUIPO

En el portero, Manuel Torres; en la defensa, Luis Fernando Viera, Antonio Rentería, Raúl Cardozo y Arnoldo Cuellar; en el mediocampo, Walter Alca, Federico Justina, no. Tito Ortiz y Víctor Hugo Andradá; en el ataque, Franklin Flores y Carlos Santander.

Desde las 16:00 en el Patria

Independiente con Blooming

• SUCRE

Independiente Petrolero se concentró en la tarde de ayer sábado con el fin de recibir este domingo a Blooming en partido que se jugará desde las 16:00 horas en el Estadio Patria de esta capital.

Poco antes del mediodía sabatino los integrantes de la escuela althrops culminaron su preparación para el duelo.

formación con la que afrontará el compromiso. Sin embargo el director técnico señaló que esperaba un informe médico final para determinar la alineación.

Independiente no podrá contar en la defensa con Alberto Illanes, quien fue expulsado la anterior semana en el cotejo ante San José.

En contrapartida se anticipa que debutará en el elenco el mediocampista Juan Carlos Chaves.

El entrenador Barrientos se

"Santos" viajaron optimistas

• ORURO

El equipo de la "V" azulada, en la cuarta fecha del campeonato Apertura que jugará como visitante frente a Destroyers, viajó ayer a las 14:00 hacia Cochabamba, de donde partió a las 19:00 vía aérea rumbo a la ciudad oriental.

El equipo partió motivado y entusiasmado para buscar otros tres puntos y satisfacer a la hinchada cruceña y residentes oruruchos en aquella capital.

En el momento de la partida (en la ex traza), los jugadores mostraron un inusitado entusiasmo: confiados en su propia capacidad y jugar como visitantes mostraron todo lo que se ha trabajado durante los entrenamientos.

Los directivos que también estuvieron en el momento de la partida, mostraron su confianza en el equipo que hasta ahora encabezados por el técnico Alvaro Rodón, ha rendido como se esperaba.



Dirigentes y jugadores de San José intercambiando ideas.

en sentido de que las medidas de seguridad en el estadio cruceño están garantizadas.

Dijo que "antes y después del partido los jugadores tendrán est-

Cruceños quieren ganar en Sucre

• SANTA CRUZ

mostró expectación en un buen rendimiento del equipo que dirige, del que dijo está en condiciones de cumplir una buena tarea.

La probable alineación es la siguiente:

Guillermo goiza en el arco; Abdon Murrillo, Marcos Frassinquin y Hugo Reyes en la defensa; Franz Calusaro, Javier Vega, Eduardo Villegas, Franz Ariza y Juan Carlos Chaves en el mediocampo; Saturno Nieto y Serafin Garcia en la ofensiva.

El plantel de Blooming buscará en Sucre hacerse de una victoria y con ese objetivo ayer sábado emprendió viaje a la capital, donde esta tarde se medirá con Independiente por una nueva fecha del certamen liguero de la presente temporada.

La probable alineación que Blooming se producirá mañana, presentará Blooming ante el

Zagallo se defiende de críticas del Rey

"Pelé está mal informado"

"Brasil tiene base desde hace rato"

• DEL 20 JUNIO, EFE

El seleccionador brasileño Mario Jorge Lobo Zagallo, afirmó el sábado que Edson Arantes do Nascimento "Pelé" está mal informado cuando afirma que no hay una base titular definida para la Copa del Mundo de Francia.

"La base está definida, hace mucho tiempo y tal vez él (Pelé) no lo sepa. El problema es que los jugadores no han podido jugar juntos muchos partidos, como quisiera, por las limitaciones impuestas por la FIFA y los clubes donde juegan", manifestó.

Zagallo, quien prometió no mantener nuevas polémicas con Pelé, también aludió al comentario de éste en el sentido de que a los jugadores les falta "comunicación y entendimiento" en la cancha.

"Cuando Pelé juega todo era una belleza porque la selección permanecía hasta cuarenta días concentrada, hacía largas excursiones y entrenaba mucho. Todo eso es hoy muy diferente", añadió.

BATA CUADRA

Al actual ministro de los Deportes de Brasil no le gustaron los partidos previos que la selección disputó en su preparación para el Mundial "por la baja calidad técnica de los rivales", y consideró que falta entendimiento entre los jugadores que serán titulares.

En una entrevista concedida en Nueva York hace cuatro días a la cadena CNN de televisión, Pelé también criticó "el exceso de partidos contra equipos de poca tradición" porque, en su opinión, nada aportaron al trabajo de la selección y del entrenador.

ZINHO POR LEONARDO

El centrocampista Cezar Cesar Zinho y el lesionado Leonardo se disputan con Raul la única plaza que quedó sin dueño en el equipo a raíz de la lesión, a comienzos de febrero, del jugador del Atlético de Madrid Oswaldo Giroldo Junior "Juninho".

de Oliveira Junior "Zinho" reemplazó a Leonardo Nascimento de Araújo en el partido amistoso de Brasil contra Alemania, el día 25 en Stuttgart a causa de una lesión del jugador del Milán.

CONVOCA DOBLES

La Confederación Brasileña de Fútbol (CBF) convocó a última hora a Zinho, del club Palmeiras, a raíz de la lesión sufrida en las últimas horas por Leonardo.

Para el partido contra Alemania, el técnico Mario Zagallo ha recurrido a ocho de los jugadores titulares (muere, ahora con Zinho) y a un reserva (Ronaldo) del equipo que conquistó el Mundial de Estados Unidos '94.

Zinho y el lesionado Leonardo se disputan con Raul la única plaza que quedó sin dueño en el equipo a raíz de la lesión, a comienzos de febrero, del jugador del Atlético de Madrid Oswaldo Giroldo Junior "Juninho".

Mario Lobo Zagallo.



NAUTES: Mery and Meryano, der, de la selección de Irán, y Touré Alioune del FC Nantes discuten el balón durante un amistoso. Irán ganó 2-1 al Nantes.

Paraguay disputará Copa "Kirim" en Japón

• AUCKLAND, N.Z.

La selección paraguaya de fútbol, clasificada para el Mundial de Francia '98, jugará con Japón y República Checa el torneo por la Copa Kirim, el mes de mayo próximo en el país asiático. Informaron el sábado los principales medios informativos de Auckland.

El técnico Paulo César Carpegiani confirmó que el 17 de mayo Paraguay se enfrentará al combinado japonés y el 20, a la República Checa.

De esa manera, quedó suspendido el amistoso previsto en principio para el 9 de mayo con el equipo de fútbol de Corea del Sur.

Luego de estos compromisos en Asia, el seleccionado guaraní se trasladará a Europa para sus últimos partidos antes del inicio del Mundial.

HOLANDA

El 1 de junio enfrentará a Holanda en Eindhoven, el 3 a Rumania en Bucarest y el 6 a Bélgica en Bruselas.

Antes, Paraguay debe que presentarse en Nueva York, Estados Unidos, el 29 de mayo próximo para medirse a Colombia, y el 22 de abril en Italia, para jugar contra el equipo nacional de ese país en la ciudad de Parma.

Tanto Carpegiani como los dirigentes de la Liga Paraguaya de Fútbol insisten que no se asustarán con compromisos, pese a que tienen diversas ofertas que los fueron presentadas desde distintas partes del mundo.

La semana pasada Paraguay hizo dos encuentros amistosos de preparación. Ante Estados Unidos, en San Diego, California, obtuvo un empate, por 2-2. El encuentro con México en el Estadio Azteca también acabó en tablas (1-1).

Venció a Real 1-0 sobre la hora

Guabirá mantiene su invicto



TAQUINIA
EXPORT

A los 87 minutos Céspedes dio la victoria al equipo "azucarero"

Santa Cruz: Francisco Takeo dominó la presencia de Pablo Afari, en el conllo jugado ayer, nadura de los azucareros, esta vez fue Real Santa Cruz. Victoria de Guabirá sobre Real Santa Cruz 1-0, que mantiene invicto a los "Diablos Rojos del Norte".

EL PARTIDO

No tuvo el nivel esperado, por que la producción estuvo por debajo del rendimiento individual y colectivo en uno y otro plantel. Escasa la agresividad en la parte ofensiva, que permitió a las defensas imponerse con cierta tranquilidad.

Pese a todo, la balanza se inclinó en favor de Real Santa Cruz, que predominó en todo el segundo período, pero sus ataques no tuvieron aciertos en el remate final.

Justo cuando el equipo realista estaba presionando con mayor contundencia y exigiendo al portero Norta de Guabirá, se generó un contragolpe y Céspedes de larga distancia sorprendió a Galazra, que pese

al partido estaba por finalizar y minutos para finalizar el encuentro, apareció Rodolfo "paraguayo" Céspedes, con luces propias encendidas y con un tiro de embuchillada superó a Sergio Galazra, que estaba adelantado y provocó el grito supremo del gol para darle una victoria a Guabirá: el turno de víctima de la noche galazra sorprendió a Galazra, que pese



TABLA DE POSICIONES

	P. JUGADOS	P. GANADOS	P. EMPATADOS	P. PERDIDOS	GOLES A FAVOR	GOLES EN CONTRA	GOL DIFERENCIA	PUNTOS
GUABIRÁ	4	3	1	0	7	3	+4	10
THE STRONGEST	3	2	1	0	8	2	+6	7
WILKESMAN	2	1	1	0	3	2	+1	4
SAN JOSÉ	3	1	1	1	6	5	+1	4
DEPORTES	3	1	1	1	5	5	0	4
REAL SANTA CRUZ	4	1	1	2	5	5	0	4
BOLIVIA	1	1	0	0	3	2	+1	3
CAIRO	3	1	0	2	5	6	-1	3
MONTFORT	3	1	0	2	2	4	-2	3
BLOOMING	2	0	2	0	3	3	0	2
REAL POTOSÍ	3	0	1	2	2	6	-4	1
ORIENTE	3	0	1	2	1	7	-6	1

A pocas horas de viaje:

Oriente puso fin a huelga de jugadores

A pocas horas de emprender viaje a Montevideo, Uruguay para cumplir sus compromisos de vuelta por la Copa Breynia Libertadores de América, el directorio de Oriente Fénix, encabezado por Carlos Chaves, en las últimas horas de hoy comenzó un movimiento huelguístico de creación por los jugadores exigidos la cancelación del sueldo del mes de febrero.

De acuerdo a los planes del entrenador, Miguel Ángel Ferrante, el plantel debía entrenar en la mañana de ese sábado, pero los jugadores se resistieron y determinaron suspender el trabajo hasta tanto el director no cancele el mes adeudado.

Durante el transcurso del día hubieron varias proposiciones de los directivos, porque todas fueron rechazadas, porque exigían la cancelación total del sueldo de febrero. "Queremos que estar fuera del país

Torneo de la Liga de Voleibol

Univalle obtuvo primer título

Derrotó en la final a la Católica

• COCHABAMBA

Univalle de Cochabamba se coronó la noche del pasado viernes como campeón del primer torneo nacional liguero de voleibol masculino, al vencer a la final a Universidad Católica Boliviana, también de Cochabamba.

Univalle se impuso por 3 sets a 1 en dos horas y 17 minutos a con los partidos de 15-10, 15-13, 6-15 y 15-12. Fue un buen compromiso, pero con superioridad neto de los cochabambinos.

UCB de La Paz quedó tercero pese a perder con Dinamo de Sucre. Los capitalinos en su segunda revancha por 3 sets a 2, con partidos de 15-14, 15-15, 15-10, 14-16 y 15-12. Este fue el compromiso más protelgado ya que se jugó durante dos horas y treinta.

DESCENSO

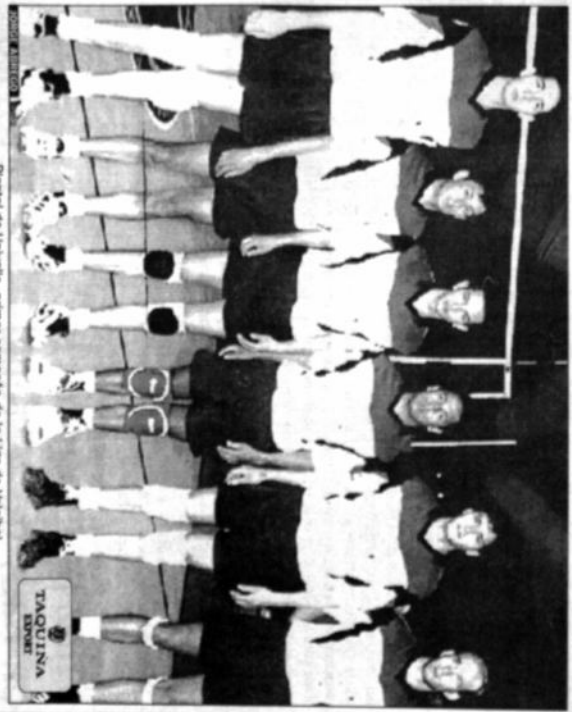
Don Bosco de Sucre por la diferencia seis y ganándole por 3-0 a Agronomía San Simón, declaró el descenso del equipo cochabambino que reanuda a su asociación.

En un compromiso que duró una hora los sucreños se impusieron por 15-8, 15-5 y 15-8.

POSICIONES

Las posiciones finales de este primer torneo que arrojó déficit económico para la federación y no tuvo el apoyo que se esperaba del aficionado, quedaron de la siguiente manera:

1.- Univalle de Cochabamba 10 puntos, 2.- Universidad Católica Boliviana de Cochabamba 9, 3.- Universidad Católica Boliviana de La Paz 7, Dinamo de Sucre 7, Don Bosco de Sucre 6 y Universidad Agronomía San Simón con 6. Por diferencia de sets, el equipo cochabambino dejó la categoría liguera.



Puntal de Univalle, primer campeón de la Liga de Voleibol.

Confirmado por el Viceministerio

Juegos Nacionales del 15 al 23 de mayo

• LA PAZ

Del 15 al 23 del venidero mes de mayo se desarrollarán los Juegos Deportivos Nacionales en su tercera versión en cinco pabellones del departamento de Santa Cruz. Lo aseguró Juan Antonio Tola, Viceministro del deporte.

El funcionario de gobierno adelantó que todos los preparadores adscritos para llevar adelante la tercera versión de estos juegos, que en principio fueron programados para abril y después pospuestos por un mes.

Consultado sobre un pedido para aumentar el número de disciplinas deportivas que competerán, estos días en la sede social de las obras artes, el viceministro señaló que "la versión disciplinaria que fueron incluidas en la convocatoria están muchas, porque lo contrario sería poca de información. Ahora es cuando se tuvo el deseo de tener disciplinas para ser incluidas, pero nos manifestamos en lo que ya determino



TAQUINIA
EXPORT

El coloso John Pictor, uno de los escenarios de los Juegos Nacionales, del antebalcaniano, dijo Recordamos que los Juegos Deportivos Nacionales se concretan con una participación de mil deportistas y que se desarrollan en Santa Cruz, Warnes, Monte Alto, Potosí, Cochabamba y Pajapajá.

Las veintidós disciplinas en las que competirán representantes de los nueve departamentos del país son las siguientes:

Atletismo, baloncesto, béisbol, boxeo, ciclismo, esgrima, gimnasia, fútbol, fútbol de salón, judo, karate, levantamiento de pesas, lucha, natación, tenis, tenis de mesa, tiro deportivo, taekwondo y voleibol.

COSTO

Consultado sobre el costo que demandará el viceministerio de deportes dijo que "los Juegos tienen un costo aproximado de trescientos mil dólares, esto es solamente lo que se refiere a la parte organizativa, ya que en el aspecto de infraestructura se está contando con el respaldo de la Prefectura de Santa Cruz que está entregando los recursos para poner en condiciones los campos deportivos de las cinco sedes de estas competencias, entre las que el acondicionamiento de la pista atlética del estadio Tahuachi es una de las demandas el mayor esfuerzo", señaló.

Bolivia con dos representaciones en salomismo

• COCHABAMBA

Los dirigentes nacionales del fútbol de salón Mario Prada y Doran Guatney viajaron hoy a Asunción-Paraguay, para acudir a la reunión de la Confederación Sudamericana de este deporte.

Jorge Romell, presidente del organismo nacional también viajó desde Santa Cruz.

La federación dividida presentará dos categorías en la reunión sudamericana, lo que podría definir en algunas consecuencias.

Prada antes de dejar el aeropuerto de esta capital, sostuvo que presentará un informe preliminar de lo que sucede en el país y que el ente nacional está dividido "por algunos caprichos superiores".

Los tres dirigentes fueron designados para asistir al congreso, donde se conocerá la actividad para el futuro.